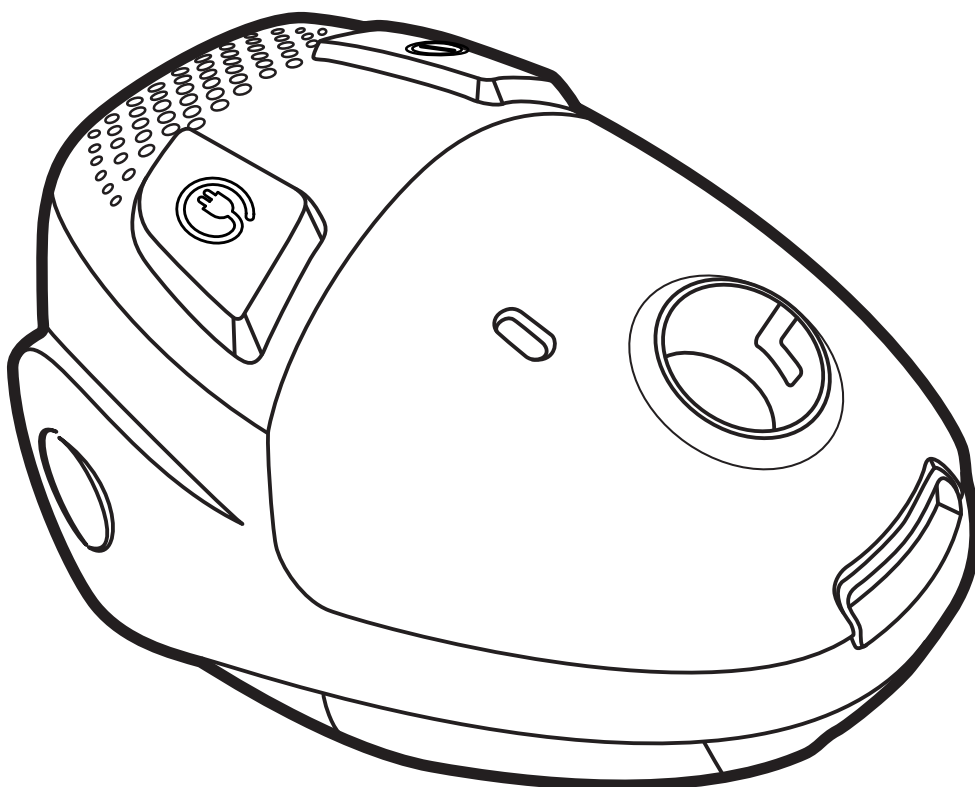
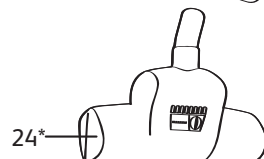
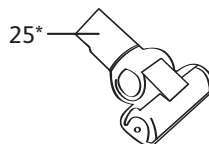
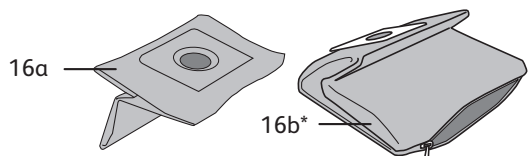
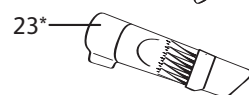
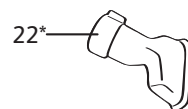
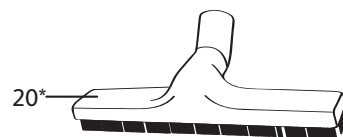
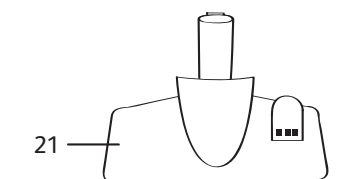
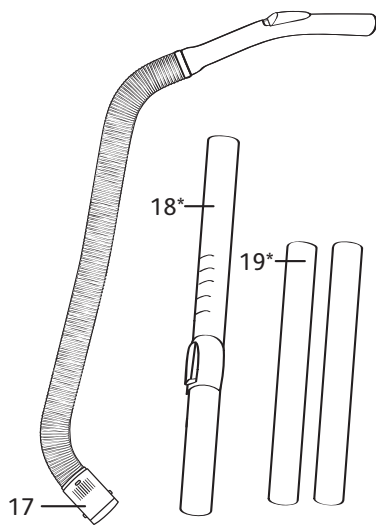
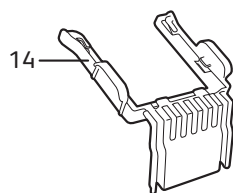
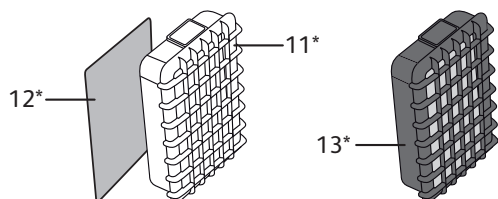
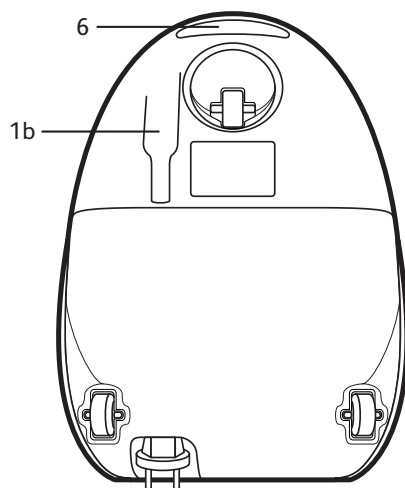
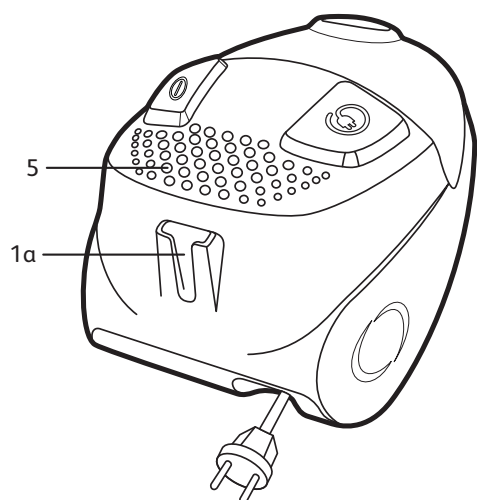
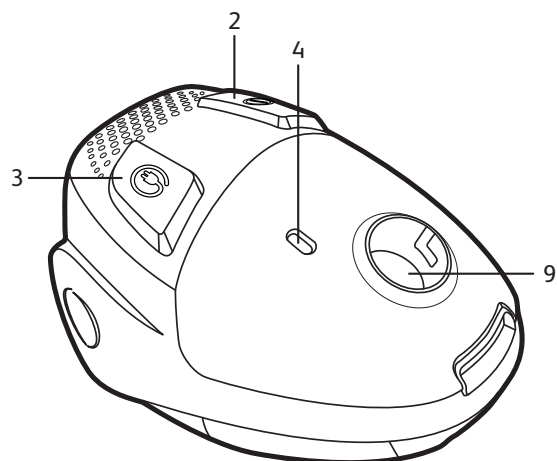
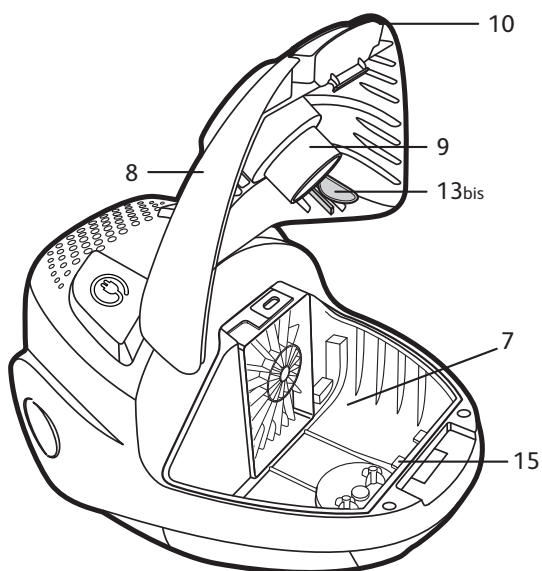
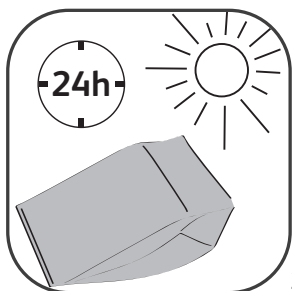
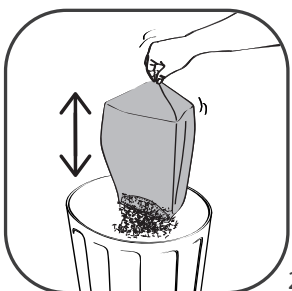
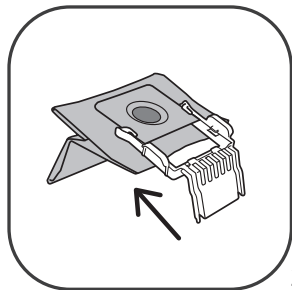
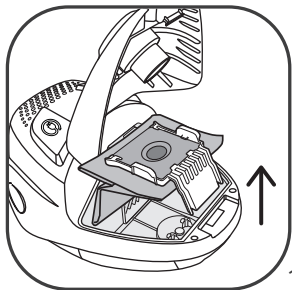
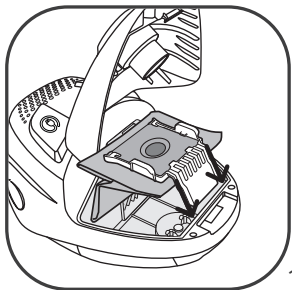
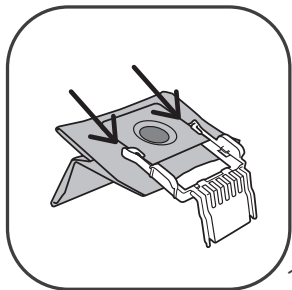
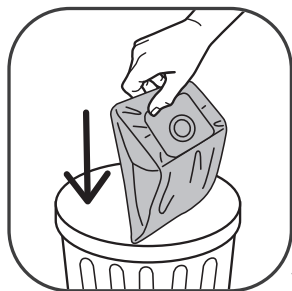
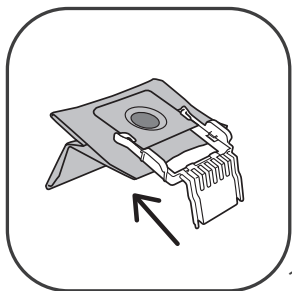
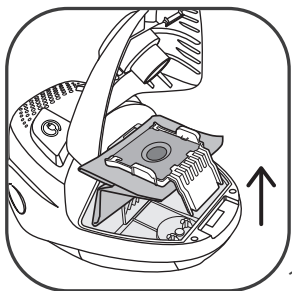
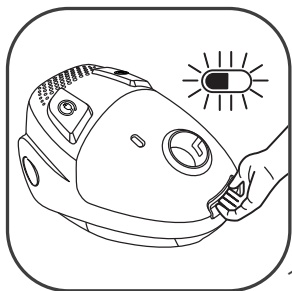
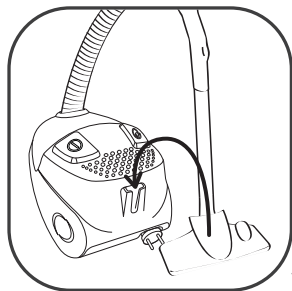
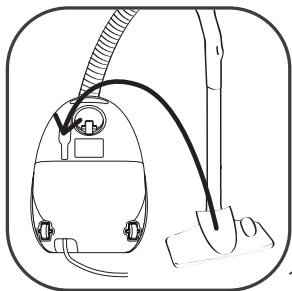
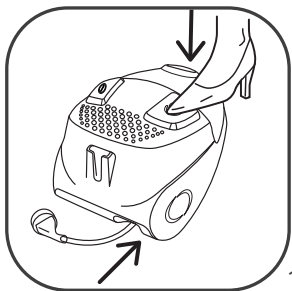
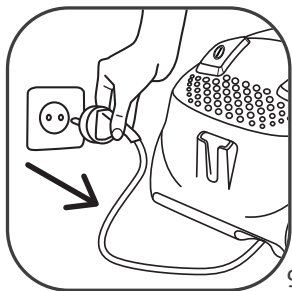
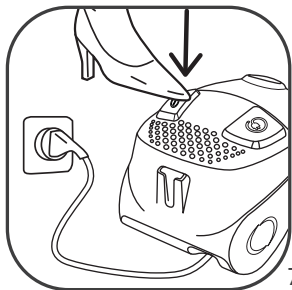
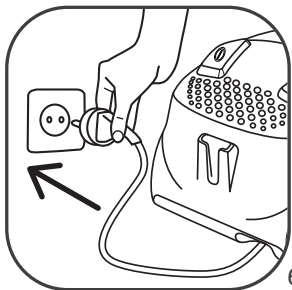
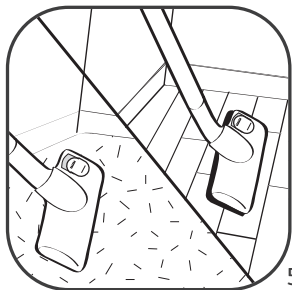
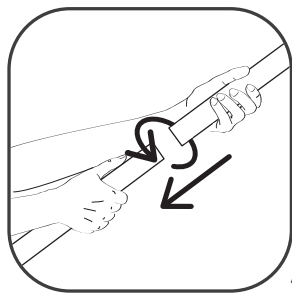
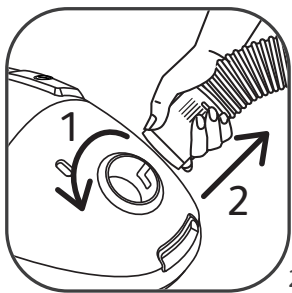
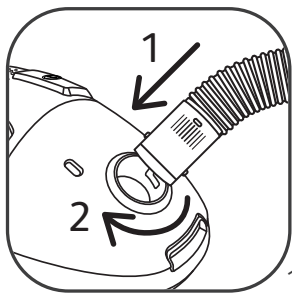


Rowenta®

MINI SPACE

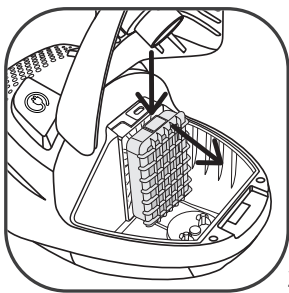




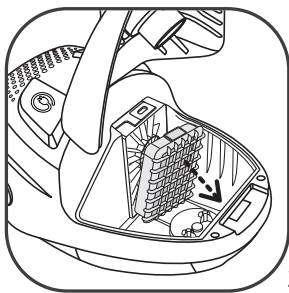




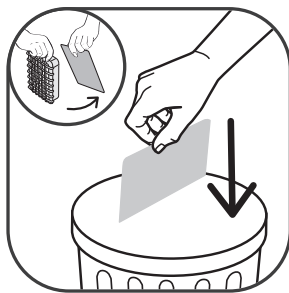
25



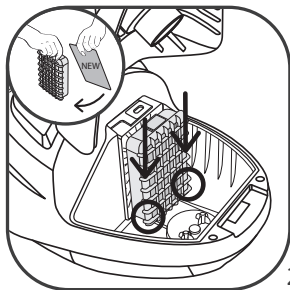
26



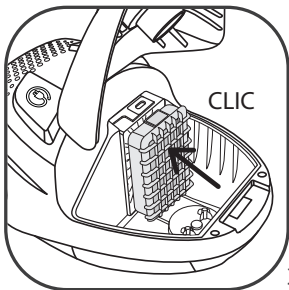
27



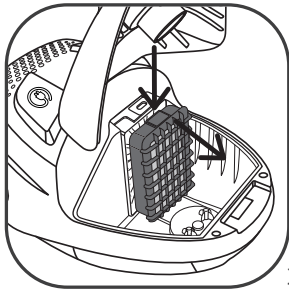
28



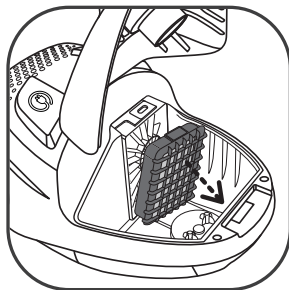
29



30



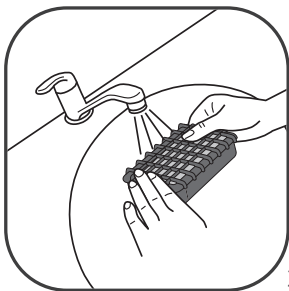
31



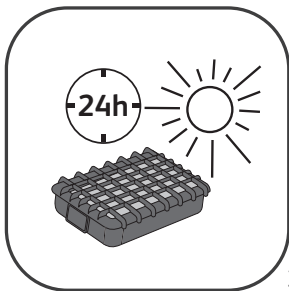
32



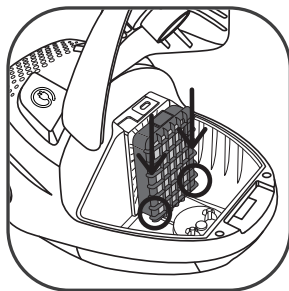
33



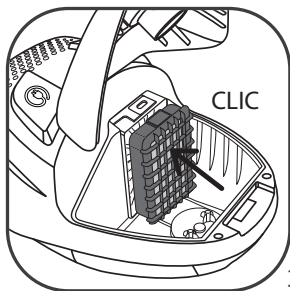
34



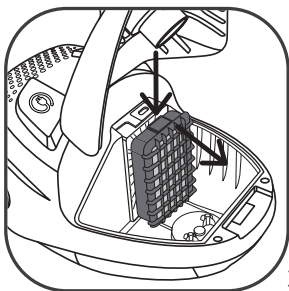
35



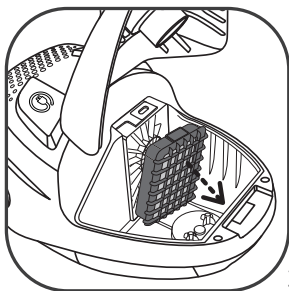
36



37



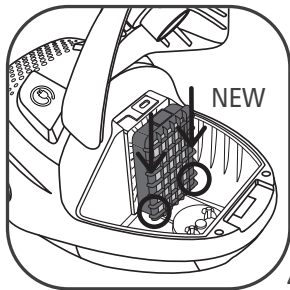
38



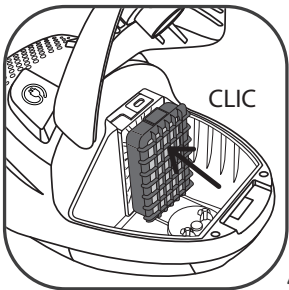
39



40



41



42



43

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V zájmu vaší bezpečnosti je spotřebič v souladu s platnými normami a nařízeními (Směrnice pro nízké napětí, o elektromagnetické kompatibilitě, pro oblast životního prostředí...).



PODMÍNKY POUŽITÍ

- Vysavač je elektrický spotřebič, který je nutné používat v běžných podmínkách použití.
 - Spotřebič používejte a ukládejte mimo dosah dětí. Nikdy ho nenechávejte zapnutý bez dozoru.
 - Nepřibližujte sací hubici nebo konec trubice do blízkosti očí nebo uší.
 - **Nevysávejte vlhké plochy, vodu nebo kapalinu jakékoliv povahy, horké nebo velmi jemné látky (sádra, cement, popel...), velké ostré úlomky (skleněné střepy), škodlivé přípravky (rozpouštědla, odstraňovače starých nátěrů...), agresivní látky (kyseliny, čisticí prostředky...), hořlavé a výbušné látky (na bázi benzínu nebo lihu).**
 - Spotřebič nikdy neponořujte do vody, nestříkejte na něj vodu a neskladujte ho venku.
 - Pokud spotřebič spadne a vykazuje viditelná poškození nebo funkční vady, nepoužívejte ho.
- V takovém případě ho neotvírejte, ale zašlete ho do nejbližšího autorizovaného servisního střediska nebo se spojte se servisem pro spotřebitele Rowenta (viz bližší údaje na poslední straně).

ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ

- Ujistěte se, že pracovní (elektrické) napětí vysavače odpovídá napětí vaší elektrické sítě; tuto informaci najdete na spodní části vysavače.
- Spotřebič odpojte vytážením z elektrické zásuvky:
 - okamžitě po použití,
 - před každou výměnou příslušenství,
 - před každým čištěním, údržbou nebo výměnou filtru.
- Spotřebič nepoužívejte:
 - je-li přívodní šňůra poškozená. Vyvarujte se nebezpečí a v autorizovaném středisku Rowenta nechte vyměnit celý navíják vysavače i se šňůrou.

OPRAVY

Opravy mohou provádět pouze odborníci s použitím originálních náhradních dílů. Neodborně provedená oprava může představovat nebezpečí pro uživatele.

2. POPIS

1. a - Vodorovné parkování
b - Svislé parkování
 2. Pedál zapnout/vypnout
 3. Pedál navijáku přívodní šňůry
 4. Ukazatel naplnění sáčku
 5. Mřížka výstupu vzduchu
 6. Držadlo na přenášení
 7. Prostor na sáček
 8. Kryt
 9. Sací otvor
 10. Záklopka pro otevření krytu
 11. Ochranná mřížka motoru*
 12. Mikrofiltr* (ref. ZR0039 01)
 13. Kazeta s filtrem HEPA* (ref. RS-RT9926)
- Vysavač je vybaven buď mikrofiltrem*, nebo kazetou s filtrem HEPA*.
- 13bis. Detektor přítomnosti filtru (11+12 nebo 13)
 14. Držák sáčku
 15. Vodicí lišty pro přidržení sáčku

Standardní příslušenství:

16. Sáčky
 - a- papírový sáček (ref. ZR0039 01)
 - b- textilní sáček*
17. Ohebná hadice se zahnutým koncem a mechanickým regulátorem výkonu
18. Teleskopická trubice*
19. Trubice*

* Podle typu: Jedná se o zvláštní vybavení u některých typů nebo o příslušenství dostupné volitelně.

- 20. Sací hubice na parkety*
- 21. Sací hubice na všechny druhy podlah
- 22. Sací hubice na bytové zařízení*
- 23. Štěrbínová sací hubice s kartáčkovým nástavcem*
- 24. Turbokartáč*
- 25. Miniturbokartáč*

3. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

VYBALENÍ

- Spotřebič vybalte, uschovejte si záruční list a před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze.

RADY A OPATŘENÍ

- Před každým použitím musí být přírodní šňůra zcela odvinutá.
 - Dbejte na to, aby se šňůra nepřiskřípla a nepřišla do kontaktu s ostrými hranami.
 - Pokud používáte prodlužovací šňůru, ujistěte se, že je v bezvadném stavu a průřez odpovídá výkonu vysavače.
 - Vysavač netahejte za šňůru, ale přemísťujte ho pomocí držadla na přenášení.
 - Vysavač nezvedejte za přírodní šňůru.
 - Vysavač nikdy neodpojujte tahem za šňůru.
 - Vysavač nikdy nenechávejte v provozu bez sáčku a bez filtračního systému: mikrofiltr* nebo kazeta s filtrem HEPA*.
 - Zkontrolujte, zda je filtr (11+12 nebo 13) správně umístěn.
 - Používejte pouze originální sáčky a filtry Rowenta.
 - Používejte pouze originální příslušenství Rowenta.
 - V případě, že máte potíže se získáním příslušenství a filtrů na tento vysavač, obraťte se na servis pro spotřebitele Rowenta (viz bližší údaje na poslední straně).
 - Po každém použití vysavač vypněte a odpojte ze sítě.
 - Vysavač vypněte a odpojte ze sítě vždy před prováděním údržby nebo před čištěním.
 - Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi; osoby s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou spotřebič používat pouze pod dohledem osoby zodpovídající za jejich bezpečnost, nebo pokud byly touto osobou předem seznámeny s pokyny týkajícími se používání spotřebiče.
- Dohlédněte na to, aby si děti se spotřebičem nehrály.

4. POUŽÍVÁNÍ

SMONTOVÁNÍ JEDNOTLIVÝCH DÍLŮ SPOTŘEBIČE

Ohebnou hadici (17) zasuněte do sacího otvoru (9) a otočte až k zablokování – fig. 1.

- Pro zpětné vytažení ji otočte v opačném směru a táhněte – fig. 2.
- Pokud je vysavač vybaven teleskopickou trubicí* (18): zatlačte nastavovací tlačítko směrem dopředu, vysuňte požadovanou délku trubice a tlačítko uvolněte, aby došlo k zajištění – fig. 3. Jinak obě trubice* (19) propojte lehkým pootočením – fig. 4.
- Na konec trubice nasadte vhodné příslušenství:
 - Pro koberce a kovaly: použijte sací hubici (21) se zasunutým kartáčem – fig. 5.
 - Na parkety a hladké povrchy: použijte sací hubici (21) s vysunutým kartáčem – fig. 5., nebo použijte přímo sací hubici na parkety* (20).
 - U koutů a obtížně přístupných míst: použijte štěrbinovou sací hubici s kartáčkovým nástavcem* (23) v ploché poloze.
 - Pro nábytek: použijte štěrbinovou sací hubici s kartáčkovým nástavcem* (23) nebo sací hubici na bytové zařízení* (22).

Upozornění!

Před výměnou příslušenství vysavač vždy vypněte a odpojte ze sítě.

PŘIPOJENÍ PŘÍRODNÍ ŠŤŮRY DO SÍTĚ A UVEDENÍ SPOTŘEBIČE DO PROVOZU

- Šňůru zcela odviňte, vysavač připojte do sítě – fig. 6 a stiskněte pedál zapnout/vypnout (2) – fig. 7.
- Nastavte výkon vysavače: mechanickým regulátorem výkonu na ohnuté koncovce: otevřením klapky regulačního prvku manuálně snížíte sací výkon např. u křehkých povrchů... – fig. 8.

ULOŽENÍ A PŘENÁŠENÍ SPOTŘEBIČE

- Po použití vysavač vypněte stisknutím pedálu zapnout/vypnout (2) a odpojte ho ze sítě – fig. 9. Šňůru smotejte stisknutím pedálu navijáku přírodní šňůry (3) – fig. 10.
- Ve svislé poloze umístěte sací hubici (21) do držáku na spodní části spotřebiče (1b) – fig. 11.

* Podle typu: Jedná se o zvláštní vybavu u některých typů nebo o příslušenství dostupné volitelně.

- Ve vodorovné poloze umístěte sací hubici (21) do držáku na zadní části spotřebiče (1a) – fig. 12.
- Vysavač snadno přesunete pomocí držadla na přenášení (6).

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Důležité upozornění: před prováděním údržby nebo čištěním vysavač vždy vypněte a odpojte ze sítě.

VÝMĚNA SÁČKU

- Ukazatel naplnění sáčku (4) oznamuje, že je sáček plný nebo zanesený. Pokud zjistíte, že se snížila účinnost vysavače, nastavte výkon na maximum a držte sací hubici zdviženou nad podlahou. Je-li ukazatel stále červený, vyměňte sáček.
- Ohebnou hadici (17) vytáhněte ze sacího otvoru (9) – fig. 2.
- Otevřete kryt (8) vysavače – fig. 13.

a) Pokud je vysavač vybaven papírovými sáčky:

- Vyjměte držák sáčku (14) z prostoru na sáček (7) – fig. 14, poté papírový sáček (16a) z držáku (14) sejměte vysunutím z vodicích lišt – fig. 15.
- Sáček vyhodte do odpadkového koše – fig. 16.
- Do držáku (14) umístěte nový sáček – fig. 17, poté ho vložte pomocí vodicích lišt pro přidržení sáčku (15) do prostoru na sáček – fig. 18.
- Před uzavřením krytu (8) se ujistěte, zda je sáček ve správné poloze.

b) Pokud je vysavač vybaven textilními sáčky*:

- Vyjměte držák sáčku (14) z prostoru na sáček (7) – fig. 19, poté textilní sáček* (16b) z držáku sejměte (14) vysunutím z vodicích lišt – fig. 20.
- Otevřete sáček pomocí zipu – fig. 21 a obsah vysypte do odpadkového koše – fig. 22.
- Sáček vypláchněte čistou vodou – fig. 23.
- Nechte ho schnout alespoň 24 hodin (nevracejte ho zpět, dokud není úplně suchý) – fig. 24.
- Než sáček vrátíte na místo, zkontrolujte, zda je zip správně zavřený – fig. 25.

VÝMĚNA MIKROFILTRU* (ref :ZR0039 01)

Důležité upozornění: mikrofiltr* vyměňte po 6 měsících.

- Otevřete kryt (8) vysavače – fig. 13.
- Otevřete ochrannou mřížku motoru (11) – fig. 26.
- Vyjměte mikrofiltr* (12) – fig. 26–27.
- Vyhodte mikrofiltr* (12) do odpadkového koše – fig. 28 a nahraďte ho novým mikrofiltrem (ref. ZR0039 01) – fig. 29.
- Umístěte kolíčky do drážek – fig. 29.
- Mikrofiltr* za ochrannou mřížkou motoru zajistěte (11) – fig. 30.
- Před uzavřením krytu (8) se ujistěte, zda je mikrofiltr* (12) ve správné poloze.

ČIŠTĚNÍ KAZETY S FILTREM HEPA* (ref. RS-RT9926)

Kazetu s filtrem HEPA* vyměňte po 6 měsících (podle četnosti použití).

- Otevřete kryt (8) vysavače – fig. 13.
- Vyjměte kazetu s filtrem HEPA* (13) – fig. 31–32.
- Na kazetu s filtrem HEPA* (13) poklepejte nad odpadkovým košem – fig. 33.
- Pak kazetu propláchněte čistou vodou – fig. 34 a nechte ji schnout alespoň 24 hodin – fig. 35.
- Než kazetu s filtrem HEPA* (13) vrátíte na místo, zkontrolujte, zda je řádně vysušená.
- Umístěte kolíčky do drážek – fig. 36.
- Kazetu s filtrem HEPA* (13) v přihrádce zajistěte – fig. 37.
- Před uzavřením krytu (8) se ujistěte, zda je kazeta s filtrem HEPA* (13) ve správné poloze.

* Podle typu: Jedná se o zvláštní výbavu u některých typů nebo o příslušenství dostupné volitelně.

VÝMĚNA KAZETY S FILTREM HEPA* (ref. RS-RT9926)



- Otevřete kryt (8) vysavače – fig. 13.
- Vyjměte kazetu s filtrem HEPA* (13) – fig. 38–39.
- Vyhodte kazetu do odpadkového koše – fig. 40.
- Umístěte kolíčky nové kazety s filtrem HEPA* do drážek – fig. 41.
- Novou kazetu s filtrem HEPA* (13) v přihrádce zajistěte – fig. 42.
- Před uzavřením krytu (8) se ujistěte, zda je kazeta s filtrem HEPA* (13) ve správné poloze.

ČIŠTĚNÍ VYSAVAČE

- Tělo spotřebiče a příslušenství otřete měkkým a vlhkým hadříkem a osušte.
- Kryt otřete suchým hadříkem – fig. 43.
- Nepoužívejte agresivní nebo brusné čisticí prostředky.

6. ODSTRANĚNÍ PORUCHY

Důležité upozornění: zjistíte-li zhoršení fungování vysavače, vždy ho před kontrolou vypněte stisknutím pedálu zapnout/vypnout.

POKUD NELZE VYSAVAČ UVÉST DO PROVOZU

- Spotřebič není napájený elektrickým proudem: zkontrolujte, zda je správně zapojen do elektrické sítě.

POKUD VYSAVAČ NEVYSÁVÁ

- Příslušenství nebo ohebná hadice jsou ucpané: odstraňte překážku z příslušenství nebo z ohebné hadice.
- Kryt je špatně zavřený: zkontrolujte umístění sáčku a kryt znovu zavřete.

POKUD VYSAVAČ NEMÁ DOBRÝ TAH, JE HLUČNÝ A PÍSKÁ

- Příslušenství nebo ohebná hadice jsou částečně ucpané: odstraňte překážku z příslušenství nebo z ohebné hadice.
- Sáček je plný nečistot nebo jemného prachu: vyměňte papírový sáček (16a) nebo vysypejte textilní sáček* (16b).
- Ukazatel naplnění sáčku je červený: filtrační systém je zanesený.
- Kazeta HEPA*: vyměňte kazetu HEPA* (13) a umístěte ji do přihrádky nebo kazetu s filtrem HEPA* (13) vypláchněte dle uvedeného postupu.
- Mikrofiltr*: vyjměte mikrofiltr* a nahradte ho novým (ref.ZR0039 01).
- Mechanický regulátor výkonu na ohnuté koncovce je otevřený: uzavřete mechanický regulátor výkonu.

POKUD JE UKAZATEL NAPLNĚNÍ SÁČKU STÁLE ČERVENÝ

- Sáček je zanesený: vyměňte papírový sáček (16a) nebo vysypejte textilní sáček* (16b).

POKUD KRYT NELZE ZAVŘÍT (funkce detektoru přítomnosti filtru (13bis))

- Zkontrolujte, zda je ve spotřebiči kazeta s filtrem HEPA (13) nebo ochranná mřížka motoru (11) a zda jsou ve správné poloze.

POKUD SE SACÍ HUBICE OBTÍŽNĚ PŘEMÍŠTJUJE

- Otevřete regulační klapku na ohnuté koncovce, abyste snížili výkon.

POKUD SE CELÁ ŠNŮRA NENAVINE DO NAVÍJEČE

- Navíjení šňůry se zpomaluje: šňůru znovu vytáhněte a stiskněte pedál navijáku šňůry.

Pokud problém přetrvává, svěřte vysavač nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Rowenta.

Viz seznam autorizovaných servisních středisek Rowenta, nebo se obraťte na servis pro spotřebitele Rowenta (viz bližší údaje na poslední straně).

ZÁRUKA

- Tento spotřebič je určen výhradně k běžnému používání v domácnosti; v případě nevhodného zacházení nebo použití, které není v souladu s návodem k obsluze, výrobce nenese žádnou odpovědnost a záruka zaniká.
- Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte návod k použití; použití, které je v rozporu s návodem k obsluze, zbavuje Rowentu veškeré odpovědnosti.

* Podle typu: Jedná se o zvláštní výbavu u některých typů nebo o příslušenství dostupné volitelně.

7. PŘÍSLUŠENSTVÍ*

PŘÍSLUŠENSTVÍ*	POUŽÍVÁNÍ	NASAZENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	MÍSTA NÁKUPU
Sací hubice na nábytek	Na čištění nábytku	Sací hubici na nábytek nasadíte na konec trubice	Autorizovaná servisní střediska Rowenta (viz příložený seznam adres).
Štěrbínová sací hubice s kartáčkovým nástavcem	Pro dosažení koutů a obtížně přístupných míst	Štěrbínovou sací hubici s kartáčkovým nástavcem nasadíte na zahnutý konec nebo na trubici.	Autorizovaná servisní střediska Rowenta (viz příložený seznam adres).
Sací hubice na parkety	Na choulostivé podlahy	Sací hubici na parkety nasadíte na konec trubice	Autorizovaná servisní střediska Rowenta (viz příložený seznam adres).
Miniturbokartáč	K hloubkovému čištění bytových textilií	Miniturbokartáč nasadíte na konec trubice	Autorizovaná servisní střediska Rowenta (viz příložený seznam adres).
Turbokartáč	K odstraňování nití a zvířecích chlupů z koberců a kovářů	Turbokartáč nasadíte na konec trubice	Autorizovaná servisní střediska Rowenta (viz příložený seznam adres).

8. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Ve shodě s platnými předpisy musí být každý spotřebič s ukončenou životností definitivně znehodnocen: spotřebič před vyhozením do odpadu odpojte od sítě a odřízněte přívodní šňůru.

Podílejte se na ochraně životního prostředí!

- ❗ Váš spotřebič obsahuje velké množství využitelných nebo recyklovatelných materiálů.
- ➡ Odnešte spotřebič do sběrného střediska, kde bude provedeno jeho zpracování.



Na daný vysavač bylo v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb. vydáno prohlášení o shodě. Vysavač odpovídá harmonizovaným technickým normám a nařízením vlády : C. 168/1997 Sb. elektrická zařízení nízkého napětí, C. 169/1997 Sb. - elektromagnetická kompatibilita, C. 9/2002 Sb. - emise hluku. Hodnota naměřeného hluku činí: 82 dB(A). Přístroj je určen pouze pro vysávání v domácnosti. Při používání přístroje mimo domácnost je uživatel povinen dodržovat lhůty pravidelných kontrol a revizí dle normy ČSN 33 1610, «Elektrotechnické předpisy. Revize a kontroly elektrických spotřebičů během jejich používání.»

* Podle typu: Jedná se o zvláštní výbavu u některých typů nebo o příslušenství dostupné volitelně.

1. BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Pre vašu bezpečnosť je tento prístroj v súlade s platnými normami a nariadeniami (smernica o nízkonapäťových zariadeniach, elektromagnetickej kompatibilite, životnom prostredí, ...).



PODMIENKY NA POUŽÍVANIE

- Váš vysávač je elektrický spotrebič: môže sa používať iba v bežných podmienkach používania.
 - Prístroj používajte a odkladajte mimo dosahu detí. Prístroj nikdy nenechávajte v chode bez dozoru.
 - Nemanipulujte nasadcom alebo koncom hadice v blízkosti očí a uší.
 - **Nevysávajte mokré plochy, vodu ani žiadne iné kvapaliny, horúce látky, príliš jemné látky (sadra, cement, popol...), veľké ostré úlomky (sklo), škodlivé látky (rozpúšťadlá, odstraňovače starých náterov...), agresívne látky (kyseliny, čistiace látky...), horľavé látky a výbušniny (na báze benzínu alebo alkoholu).**
 - Prístroj nikdy neponárajte do vody, nestriekajte na neho vodu a zabráňte jej prístupu dovnútra.
 - Prístroj nepoužívajte, ak spadol a vykazuje viditeľné poškodenie alebo anomálie týkajúce sa fungovania.
- V takom prípade prístroj neotvárajte, ale zašlite ho do najbližšieho autorizovaného servisného strediska alebo kontaktujte oddelenie služieb pre spotrebiteľov Rowenta (viď kontakty na zadnej strane).

NAPÁJANIE ELEKTRICKOU ENERGIU

- Skontrolujte, či napätie predpísané pre váš elektrický prístroj zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti: tento údaj nájdete na spodnej strane prístroja.
- Odpojte prístroj z elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky:
 - hneď po každom použití,
 - pred každou výmenou príslušenstva,
 - pred každým čistením, údržbou alebo výmenou filtra.
- Prístroj nepoužívajte:
 - ak je kábel poškodený. Aby ste predišli akémukoľvek riziku, systém navíjania a kábel vášho vysávača sa môžu vymieňať jedine v autorizovanom servisnom stredisku Rowenta.

OPRAVA

Opravu môžu vykonávať iba kvalifikovaní pracovníci za použitia originálnych náhradných dielov. Svojpomocná oprava môže viesť k ohrozeniu používateľa.

2. OPIS

1. a - Odkladanie vo vodorovnej polohe
b - Odkladanie vo zvislej polohe
 2. Pedál zapínania/vypínania
 3. Pedál pre navíjanie kábla
 4. Kontrolka naplnenia vrecúška
 5. Mriežka výstupu vzduchu
 6. Rúčka na prenášanie
 7. Oddelenie pre vrecúško
 8. Kryt
 9. Otvor nasávania
 10. Poklop pre otváranie krytu
 11. Ochranná mriežka motora*
 12. Mikrofilter* (ref. ZR0039 01)
 13. Kazetový filter HEPA* (ref. RS-RT9926)
- Váš vysávač je vybavený mikrofiltrom*, alebo kazetovým filtrom HEPA*.
- 13bis. Detektor prítomnosti filtra (11+12 alebo 13)
 14. Rám na vrecúško
 15. Vodiace lišty pre rám na vrecúško

Štandardné príslušenstvo:

16. Vrecúška
 - a - Papierové vrecúško (ref. ZR0039 01)
 - b - Textilné vrecúško*
17. Hadica s pažbou a mechanický menič výkonu
18. Teleskopická rúra*
19. Rúry*

* V závislosti od modelu: ide o vybavenie určené pre niektoré modely alebo modely s voliteľne dostupným príslušenstvom.

- 20. Násadec na parkety*
- 21. Násadec na všetky druhy podláh
- 22. Násadec na nábytok*
- 23. Štrbinový násadec meniteľný na kefkú*
- 24. Turbokefa*
- 25. Malá turbokefa*

3. PRED PRVÝM POUŽITÍM

ODBALENIE

- Pred prvým použitím svojho prístroja ho odbalte, uschovajte si záručný kupón a pozorne si prečítajte návod na používanie.

RADY A OPATRENIA

- Pred každým použitím musíte kábel úplne rozvinúť.
 - Nezachytávajte ho za žiadne predmety a nenechajte ho viesť cez ostré hrany.
 - Ak používate predlžovací kábel, ubezpečte sa, že je v bezchybnom stave a je prispôsobený napätiu, ktoré využíva váš vysávač.
 - Vysávač nepremiestňujte ťahaním za kábel, musíte ho prenášať držaním za rúčku určenú na prenášanie.
 - Nepoužívajte kábel na zdvíhanie prístroja.
 - Prístroj nikdy neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za kábel.
 - Prístroj nikdy nespúšťajte bez vrecúška a filtračného systému: mikrofíltra* alebo kazetového filtra HEPA*.
 - Skontrolujte, či sa filter (11+12 alebo 13) nachádza na svojom mieste.
 - Používajte iba originálne vrecúška a filtre značky Rowenta.
 - Používajte iba originálne príslušenstvo značky Rowenta.
 - V prípade, že máte problém s dostupnosťou príslušenstva a filtrov pre tento vysávač, kontaktujte oddelenie služieb pre spotrebiteľov Rowenta (viď kontakty na zadnej strane).
 - Vypnite a odpojte vysávač z elektrickej siete po každom použití.
 - Vypnite a odpojte vysávač z elektrickej siete pred každou údržbou alebo čistením.
 - Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami, ktoré o prístroji nemajú potrebné vedomosti či skúsenosti s ním, pokiaľ nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo im taká osoba predtým neposkytla pokyny týkajúce sa používania prístroja.
- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.

4. POUŽÍVANIE

MONTÁŽ DIELOV PRÍSTROJA

- Silne zatlačte hadicu (17) do sacieho otvoru (9) a otáčajte až do jej zablokovania - fig. 1.
- Pre vybratie hadice otočte v opačnom smere a potiahnite von - fig. 2.
- Ak je váš vysávač vybavený teleskopickou rúrou* (18): posuňte regulačné tlačidlo smerom dopredu, zvolte želanú dĺžku rúry, potom tlačidlo pustite pre zablokovanie rúry v danej dĺžke - fig. 3. Ak váš vysávač nie je vybavený teleskopickou rúrou, zmontujte dokopy dve rúry* (19) a mierne otočte - fig. 4.
- Nasadte vyhovujúce príslušenstvo na koniec rúry:
 - Pre koberce a koberčeky: používajte násadec (21) v polohe so zasunutou kefkou - fig. 5.
 - Pre parkety a hladké podlahy: používajte násadec (21) v polohe s vysunutou kefkou - fig. 5. alebo používajte priamo násadec na parkety* (20).
 - Pre kúty a ťažko dosiahnuteľné miesta: používajte štrbinový násadec, ktorý sa dá zmeniť na kefkú* (23) v polohe plochého násadca.
 - Pre nábytok: používajte kefkú s premeniteľným štrbinovým násadcom* (23) alebo násadec na nábytok* (22).

Pozor! Pred každou výmenou príslušenstva vypnite a odpojte svoj vysávač z elektrickej siete.

ZAPOJENIE KÁBLA A ZAPÍNANIE PRÍSTROJA

- Úplne odviňte kábel, zapojte vysávač do elektrickej siete - fig. 6 a stlačte pedál zapínania/vypínania (2) - fig. 7.
- Nastavte intenzitu sacieho výkonu: za pomoci meniča výkonu na pažbe: otvorte klapku regulačného bežca pre manuálne zníženie sacieho výkonu, napr.: na jemných povrchoch... - fig. 8.

* V závislosti od modelu: ide o vybavenie určené pre niektoré modely alebo modely s voliteľne dostupným príslušenstvom.

ODKLADANIE A PRENÁŠANIE PRÍSTROJA



- Po použití zastavte vysávač stlačením pedála zapínania/vypínania (2) a odpojte ho z elektrickej siete - fig. 9.
- Zviňte kábel stlačením pedála navíjania kábla (3) - fig. 10.
- V zvislej polohe umiestnite násadec (21) do jeho držiaka na spodnej strane prístroja (1b) - fig. 11.
- Vo vodorovnej polohe umiestnite násadec (21) do jeho držiaka na zadnej strane prístroja (1a) - fig. 12.
- Jednoducho preneste svoj vysávač držaním za rúčku určenú na prenášanie (6).

5. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Dôležité: Vypnite a odpojte vysávač z elektrickej siete pred každou údržbou alebo čistením.

VYMEŇTE VRECÚŠKO

- Kontrolka naplnenia vrecúška (4) vám ukazuje, že vrecúško je plné alebo sa príliš naplňa. Ak si všimnete, že výkon vášho vysávača sa znižuje, nastavte výkon na maximum a podržte násadec nad úrovňou podlahy. Ak kontrolka zostáva červená, vymeňte vrecúško.
- Odoberte hadicu (17) zo sacieho otvoru (9) - fig. 2.
- Otvorte kryt (8) svojho vysávača - fig. 13.

a) Ak je váš vysávač vybavený papierovým vrecúškom:

- Vyberte rám na vrecúško (14) z oddelenia pre vrecúško (7) - fig.14, potom vyberte papierové vrecúško (16a) z rámu (14) vysunutím z vodiacich líšt - fig.15.
- Vrecúško odhodte do koša - fig. 16.
- Do rámu na vrecúško vložte nové vrecúško (14) - fig.17, potom za pomoci vodiacich líšt rámu na vrecúško (15) vložte vrecúško do vnútra oddelenia - fig.18.
- Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste vrecúško umiestnili správne (8).

b) Ak je váš vysávač vybavený textilným vrecúškom*:

- Vyberte rám na vrecúško (14) z oddelenia pre vrecúško (7) - fig.19, potom vyberte textilné vrecúško* (16b) z rámu (14) vysunutím z vodiacich líšt - fig. 20.
- Otvorte vrecúško za pomoci zipsu - fig. 21 a vyprázdnite ho nad odpadkovým košom - fig. 22.
- Vyčistite vrecúško v čistej vode - fig. 23.
- Nechajte ho minimálne 24 hodín schnúť (nevkladajte vrecúško, ktoré nie je úplne suché) - fig. 24.
- Dajte pozor, aby ste zips poriadne zatiahli - fig. 25, až potom vložte vrecúško na miesto.

VÝMENA MIKROFILTRA* (ref : ZR0039 01)

Dôležité: Mikrofilter* vymieňajte každých 6 mesiacov.

- Otvorte kryt (8) svojho vysávača - fig. 13.
- Otvorte ochrannú mriežku motora (11) - fig. 26.
- Vyberte mikrofilter* (12) - fig. 26-27.
- Odhodte mikrofilter* (12) do koša - fig. 28 a nahraďte ho novým mikrofiltrom (ref. ZR0039 01) - fig. 29.
- Vložte kolíky do drážok - fig. 29.
- Nasadte mikrofilter* za ochrannú mriežku motora (11) - fig. 30.
- Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste mikrofilter* (12) umiestnili správne (8).

ČISTENIE KAZETOVÉHO FILTRA HEPA* (ref. RS-RT9926)

Vyčistite kazetový filter HEPA* každých 6 mesiacov (podľa frekvencie používania).

- Otvorte kryt (8) svojho vysávača - fig. 13.
- Vyberte kazetový filter HEPA* (13) - fig. 31-32.
- Vyklepte kazetový filter HEPA* (13) nad odpadkovým košom - fig. 33.
- Potom ho dajte pod čistú tečúcu vodu - fig. 34 a nechajte schnúť minimálne 24 hodín - fig 35.
- Ubezpečte sa, že je kazetový filter HEPA* (13) úplne suchý, až potom ho vložte na miesto.
- Vložte kolíky do drážok - fig. 36.
- Založte kazetový filter HEPA* (13) do jeho oddelenia - fig. 37.
- Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste kazetový filter HEPA* (13) umiestnili správne (8).

* V závislosti od modelu: ide o vybavenie určené pre niektoré modely alebo modely s voliteľne dostupným príslušenstvom.

VÝMENA KAZETOVÉHO FILTRA HEPA* (ref. RS-RT9926)

- Otvorte kryt (8) svojho vysávača - fig. 13.
- Vyberte kazetový filter HEPA* (13) - fig. 38-39.
- Odhodte kazetu do odpadkového koša - fig. 40.
- Vložte kolíky nového kazetového filtra HEPA* do drážok - fig. 41.
- Zložte nový kazetový filter HEPA* (13) do jeho oddelenia - fig. 42.
- Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste kazetový filter HEPA* (13) umiestnili správne (8).

ČISTENIE VYSÁVAČA

- Utrite telo vysávača a príslušenstvo mäkkou, vlhkou handričkou, potom ho vysušte.
- Utrite kryt suchou handričkou - fig. 43.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, agresívne alebo drsné čistiace látky.

6. ODSTRANOVANIE PORÚCH

Dôležité: Ak váš vysávač nefunguje, ako by mal, pred každým overením ho vypnite stlačením pedálu zapínania/vypínania.

AK SA VÁŠ VYSÁVAČ NENAŠTARTUJE

- Prístroj nie je zapojený do elektrickej siete: skontrolujte, či je prístroj správne zapojený do elektrickej siete.

AK VÁŠ VYSÁVAČ NEVYSÁVA

- Príslušenstvo alebo hadica sú upchaté: uvoľnite priechodnosť príslušenstva alebo hadice.
- Kryt nie je správne zatvorený: skontrolujte správne vloženie vrecúška a zatvorte kryt.

AK VÁŠ VYSÁVAČ VYSÁVA SLABŠIE, JE HLUČNÝ, PÍSKA

- Príslušenstvo alebo hadica sú čiastočne upchaté: uvoľnite priechodnosť príslušenstva alebo hadice.
- Vrecúško je plné alebo takmer zaplnené jemným prachom: vymeňte papierové vrecúško (16a) alebo vyprázdnite textilné vrecúško* (16b).
- Kontrolka naplnenia vrecúška je červená: filtračný systém je zaplnený.
 - Kazeta HEPA*: vymeňte kazetu HEPA* (13) a nahradte ju v jej uložení alebo umyte kazetový filter HEPA* (13) postupujú podľa postupu.
 - Mikrofilter*: vyberte mikrofilter* a nahradte ho novým (ref. ZR0039 01).
- Mechanický menič výkonu na pažbe je otvorený: zatvorte mechanický menič výkonu.

AK UKAZOVATEĽ NAPLNENIA VRECÚŠKA ZOSTÁVA STÁLE ČERVENÝ

- Vrecúško sa naplňa: vymeňte papierové vrecúško (16a) alebo vyprázdnite textilné vrecúško* (16b).

AK SA KRYT NEZATVÁRA (pre zásah detektora prítomnosti filtra (13bis))

- Skontrolujte, či sa vo vnútri nachádza kazetový filter HEPA (13) alebo ochranná mriežka motora (11) a skontrolujte ich správne umiestnenia.

AK SA NÁSADEC ŤAŽKO VYMIEŇA

- Otvorte regulačný bežec na pažbe pre zníženie výkonu.

AK SA KÁBEL NENAVÍJA SPÄŤ ÚPLNE

- Kábel sa pri navíjaní späť spomaľuje: znova vyberte kábel a stlačte pedál navíjania kábla.

Ak problém pretrváva, zverte svoj vysávač najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Rowenta. Konzultujte zoznam autorizovaných servisných stredísk Rowenta alebo sa obráťte na oddelenie služby pre spotrebiteľov Rowenta (viď kontakty na zadnej strane).

ZÁRUKA

- Tento prístroj je určený iba na používanie v domácnosti. Za prípady nesprávneho používania alebo používania, ktoré nie je v súlade s návodom na používanie, značka nenesie žiadnu zodpovednosť a záruka je neplatná.
- Pred prvým použitím svojho prístroja si pozorne prečítajte návod na používanie: spoločnosť Rowenta nenesie žiadnu zodpovednosť za použitie, ktoré nie je v súlade s návodom na používanie.



7. PRÍSLUŠENSTVO*

PRÍSLUŠENSTVO*	POUŽÍVANIE	NASADENIE PRÍSLUŠENSTVA	MIESTO NÁKUPU
Násadec na nábytok	Pre vysávanie nábytku	Nasadte násadec pre nábytok na koniec rúry	Autorizované servisné strediská Rowenta (viď pripojený zoznam adries).
Štrbinový násadec meniteľný na kefkú	Pre dosiahnutie kútov a ťažko dosiahnuteľných miest	Nasadte štrbinový násadec meniteľný na kefkú na koniec pažby alebo rúry	Autorizované servisné strediská Rowenta (viď pripojený zoznam adries).
Násadec na parkety	Pre jemné podlahy	Nasadte nástavec pre parkety na koniec rúry	Autorizované servisné strediská Rowenta (viď pripojený zoznam adries).
Malá turbokefa	Pre hĺbkové čistenie nábytkových potáhov	Nasadte malú turbokefu na koniec rúry	Autorizované servisné strediská Rowenta (viď pripojený zoznam adries).
Turbokefa	Pre odstránenie vlákien a zvieracích chlupov zapustených do kobercov a koberčekov	Nasadte turbokefu na koniec rúry	Autorizované servisné strediská Rowenta (viď pripojený zoznam adries).

8. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

V súlade s platným nariadením sa musí každý prístroj, ktorý sa viac nepoužíva, dať do úplne nepoužiteľného stavu: pred odhodením prístroja odpojte a odrežte kábel.

Chráňme životné prostredie!

- ❗ Váš prístroj obsahuje veľa cenných alebo recyklovateľných materiálov.
- ➡ Likvidujte ho v zbernom mieste, aby došlo k jeho správnej spracovaniu.



Tento spotrebič vyhovuje smerniciam 73/23 CEE a 89/336 CEE.

Na daný vysávač bolo v súlade so zákonom Č. 22/1997 Zb. vydané prehlásenie o zhode.

Vysávač zodpovedá harmonizovaným technickým normám a nariadeniu vlády: Č. 168/1997 Zb. elektrické zariadenia nízkeho napätia, Č. 169/1997 Zb. - elektromagnetická kompatibilita, Č. 9/2002 Zb. - emisie hluku. Hodnota nameraného hluku činí: 82 dB(A).

Prístroj je určený len na vysávanie v domácnosti. Pri používaní prístroja mimo domácnosti je užívateľ povinný dodržiavať lehoty pravidelných kontrol a revízií podľa normy ČSN 33 1610, «Elektrotechnické predpisy. Revízie a kontroly elektrických spotrebičov počas ich používania.»

* V závislosti od modelu: ide o vybavenie určené pre niektoré modely alebo modely s voliteľne dostupným príslušenstvom.

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Dla Państwa bezpieczeństwa urządzenie jest zgodne ze stosowanymi normami i przepisami (dyrektywa dotycząca niskiego napięcia, kompatybilności elektromagnetycznej i środowiska,...).



WARUNKI UŻYTKOWANIA

- Niniejszy odkurzacz jest urządzeniem elektrycznym: musi być użytkowany w normalnych warunkach użytkowania.
- Urządzenie należy użytkować i przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie zostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
- Trzymać ssawkę albo końcówkę rury z dala od oczu i uszu.
- **Nie odkurzać powierzchni zwilżonych jakimikolwiek płynami, przedmiotów gorących, substancji bardzo drobnych (gips, cement, popiół...), odłamków o ostrych krawędziach (szkła), produktów szkodliwych (rozpuszczalników, środków czyszczących...), żrących (kwasy, zmywacze...), łatwopalnych i wybuchowych (na bazie benzyny lub alkoholu).**
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie kierować strumienia wody na odkurzacz ani nie przechowywać go na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie używać odkurzacza, jeśli spadł i nosi wyraźne ślady uszkodzenia albo działa w sposób inny niż normalnie. W takim przypadku nie należy otwierać odkurzacza, lecz dostarczyć go do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego lub skontaktować się z działem obsługi klienta Rowenty (patrz dane teleadresowe na ostatniej stronie).

ZASILANIE ELEKTRYCZNE

- Sprawdzić, czy napięcie użytkowe odkurzacza jest zgodne z instalacją: informacja ta znajduje się na urządzeniu.
- Odłączyć urządzenie od prądu:
 - natychmiast po użyciu,
 - przed każdą zmianą akcesoriów,
 - każdorazowo przed czyszczeniem, konserwacją lub zmianą filtra.
- Nie należy korzystać z urządzenia:
 - jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, zespół zwijacza przewodu sieciowego i przewód odkurzacza muszą być wymienione przez autoryzowany punkt serwisowy firmy Rowenta.

NAPRAWY

Naprawy powinny być realizowane wyłącznie przez specjalistów, przy wykorzystaniu oryginalnych części zamiennych. Naprawa we własnym zakresie może stworzyć zagrożenie dla użytkownika.

2. OPIS

1. a - Ustawienie poziome
b - Ustawienie pionowe
2. Włącznik/Wyłącznik
3. Przycisk zwijacza przewodu sieciowego
4. Wskaźnik zapelnienia worka
5. Kratka na wylocie powietrza
6. Uchwyt do przenoszenia
7. Komora worka
8. Pokrywa
9. Otwór odkurzacza
10. Klapka otworu pokrywy
11. Kratka zabezpieczająca silnik*
12. Mikrofiltr* (ZR0039 01)
13. Wkład filtra HEPA* (RS-RT9926)
- Zakupiony przez Państwa odkurzacz został wyposażony albo w mikrofiltr*, albo we wkład filtra HEPA*.
- 13bis. Czujnik obecności filtra (11+12 lub 13)
14. Uchwyt worka
15. Prowadnice uchwytu worka

Standardowe akcesoria:

16. Worki
 - a - Worek papierowy (nr seryjny ZR0039 01)
 - b - Worek z tkaniny*

* W zależności od modelu urządzenia: symbol oznaczający albo wyposażenie właściwe dla danego modelu, albo opcjonalnie dostępne akcesoria.

- 17. Wąż z zagięciem i mechanicznym regulatorem mocy
- 18. Rura teleskopowa*
- 19. Rury*
- 20. Ssawko-szczotka do podłóg*
- 21. Szczotka do podłóg
- 22. Szczotka do mebli*
- 23. Ssawka szczelinowa z możliwością przełączenia na szczoteczkę*
- 24. Szczotka turbo*
- 25. Mini szczotka turbo*

3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

ROZPAKOWANIE

- Rozpakować urządzenie, zachować kartę gwarancyjną i przed pierwszym użyciem przeczytać uważnie instrukcję obsługi odkurzacza.

WSKAZÓWKI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przewód zasilający przed każdym użyciem musi być całkowicie rozwinięty.
 - Nie wolno dopuścić, aby był on zakleszczony lub przeciągany przez ostre krawędzie.
 - W razie stosowania przedłużaczy elektrycznych należy upewnić się, że są one w idealnym stanie, a ich przekrój jest dostosowany do mocy odkurzacza.
 - Nie wolno przenosić odkurzacza, ciągnąc za kabel; urządzenie należy przenosić, trzymając za uchwyt.
 - Nie należy stosować kabla w celu podniesienia urządzenia.
 - Nie wolno odłączać urządzenia od sieci, ciągnąc tylko za kabel.
 - Nie wolno nigdy uruchamiać odkurzacza bez worka i systemu filtracyjnego: mikrofiltra* lub wkładu filtra HEPA*.
 - Sprawdzić, czy filtr (11+12 lub 13) jest na właściwym miejscu.
 - Stosować wyłącznie oryginalne worki i filtry firmy Rowenta.
 - Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria firmy Rowenta.
 - W przypadku trudności z zakupem akcesoriów i filtrów do tego odkurzacza, należy skontaktować się z działem klienta firmy Rowenta (patrz dane teleadresowe na ostatniej stronie).
 - Każdorazowo po zakończeniu użytkowania wyłączyć odkurzacz i odłączyć od prądu.
 - Przed konserwacją lub czyszczeniem należy każdorazowo wyłączyć odkurzacz i odłączyć go od prądu.
 - Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, czy też osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, chyba, że w towarzystwie osoby zapewniającej im opiekę, nadzór lub wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

4. UŻYTKOWANIE

POŁĄCZENIE ELEMENTÓW URZĄDZENIA

- Wcisnąć silnie wąż (17) w otwór odkurzacza (9) i przekręcić do zakleszczenia - rys.1.
- Aby wyjąć wąż, przekręcić w przeciwnym kierunku i pociągnąć – rys. 2.
- Jeśli odkurzacz jest wyposażony w rurę teleskopową* (18): przesunąć do przodu przycisk regulujący, wysunąć rurę na wymaganą długość, a następnie zwolnić przycisk, w celu jego zablokowania – rys. 3. W przypadku braku rury teleskopowej, połączyć obie rury* (19) i lekko przekręcić – rys. 4.
- Umieścić właściwą końcówkę na zakończeniu rury:
 - Do dywanów i wykładzin dywanowych: stosować ssawko-szczotkę (21) ze schowaną szczotką – rys. 5.
 - Do podłóg z drewna i powierzchni gładkich: stosować ssawko-szczotkę (21) z wysuniętą szczotką – rys. 5 lub stosować bezpośrednio ssawko-szczotkę do podłóg* (20).
 - Do rogów i trudno dostępnych miejsc: stosować ssawkę szczelinową przełączoną na szczoteczkę* (23) w położeniu płaskim.
 - Do mebli: stosować szczoteczkę znajdującą się na ssawce szczelinowej* (23) lub ssawko-szczotkę do mebli* (22).

Uwaga!

Przed wymianą końcówek należy każdorazowo wyłączyć odkurzacz i odłączyć go od prądu.

PODŁĄCZENIE KABLA I URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

- Rozwinąć całkowicie kabel, podłączyć odkurzacza do prądu – rys. 6 i nacisnąć przycisk Start/Stop (2) – rys. 7.
- Ustawić siłę ssania: za pomocą mechanicznego regulatora mocy ssania: przesunąć suwak regulacyjny w celu ręcznego zmniejszenia mocy ssania np. na delikatnych powierzchniach... – rys. 8.

ZŁOŻENIE I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA

- Po zakończeniu użytkowania wyłączyć odkurzacza naciskając przycisk Start/Stop (2) i odłączyć go od prądu – rys. 9. Schować przewód naciskając przycisk zwijacza przewodu sieciowego (3) – rys. 10.
- W położeniu pionowym, umieścić ssawkę (21) w schowku pod urządzeniem (1b) – rys. 11.
- W położeniu poziomym, umieścić ssawkę (21) w schowku z tyłu urządzenia (1a) – rys. 12.
- Przenosić bez trudu odkurzacza za pomocą uchwytu do przenoszenia (6).

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ważne! Przed konserwacją lub czyszczeniem należy każdorazowo wyłączyć odkurzacza i odłączyć go od prądu.

WYMIANA WORKA

- Wskaźnik zapelnienia worka (4) wskazuje, że worek jest zapelniony lub nie przepuszcza powietrza. W przypadku stwierdzenia obniżenia wydajności urządzenia, należy ustawić moc ssania na maksymalnym poziomie i trzymać ssawkę uniesioną nad podłogą. Jeśli wskaźnik pozostaje czerwony, należy wymienić worek.
- Wyjąć wąż (17) z otworu odkurzacza (9) – rys. 2.
- Otworzyć pokrywę (8) odkurzacza – rys. 13.

a) Gdy odkurzacza jest wyposażony w papierowy worek:

- Wyjąć uchwyt worka (14) z komory worka (7) – rys. 14, a następnie zdjąć worek papierowy (16a) z uchwytu (14) przesuwając go po prowadnicach – rys. 15.
- Wyrzucić worek do kosza – rys. 16.
- Ustawić nowy worek na uchwycie (14) – rys. 17, a następnie za pomocą prowadnic uchwytu worka (15) umieścić go wewnątrz komory – rys. 18.
- Przed zamknięciem pokrywy (8) upewnić się, że worek znajduje się we właściwym położeniu.

b) Gdy odkurzacza wyposażony jest w płócienny worek*:

- Wyjąć uchwyt worka (14) z komory worka (7) – rys. 19, a następnie zdjąć worek tekstylny* (16b) z uchwytu (14) przesuwając go po prowadnicach – rys. 20.
- Otworzyć worek za pomocą zamka błyskawicznego – rys. 21, a następnie usunąć jego zawartość i wrzucić do kosza na śmieci – rys. 22.
- Przemyć worek czystą wodą – rys. 23.
- Pozostawić worek do wyschnięcia na co najmniej 24 godz. (ponownie umieszczając go w odkurzaczu dopiero po całkowitym wyschnięciu) – rys. 24.
- Przed ponownym umieszczeniem worka w komorze zwrócić uwagę na dokładne zasunięcie zamka – rys. 25.

WYMIANA MIKROFILTRA* (nr seryjny: ZR0039 01)

Ważne! Wymieniać mikrofiltr* co 6 miesięcy.

- Otworzyć pokrywę (8) odkurzacza – rys. 13.
- Otworzyć kratkę zabezpieczającą silnik (11) – rys. 26.
- Wyjąć mikrofiltr* (12) – rys. 26-27.
- Wyrzucić mikrofiltr* (12) do kosza – rys. 28 i zastąpić go nowym mikrofiltrem (nr seryjny ZR0039 01) – rys. 29.
- Umieścić występy w rowkach – rys. 29.
- Zablokować mikrofiltr* za kratką zabezpieczającą silnik (11) – rys. 30.
- Przed zamknięciem pokrywy (8) upewnić się, że mikrofiltr* (12) znajduje się we właściwym położeniu.

CZYSZCZENIE WKŁADU FILTRA HEPA* (nr seryjny RS-RT9926)

Wkład filtra HEPA* należy czyścić co 6 miesięcy (w zależności od częstotliwości użytkowania).

* W zależności od modelu urządzenia: symbol oznaczający albo wyposażenie właściwe dla danego modelu, albo opcjonalnie dostępne akcesoria.

- Otworzyć pokrywę (8) odkurzacza – rys. 13.
- Wyjąć wkład filtra HEPA* (13) – rys. 31-32.
- Wyrzepać wkład filtra HEPA* (13) nad koszem na śmieci – rys. 33.
- Następnie przepłukać go czystą wodą – rys. 34 i pozostawić do wyschnięcia na co najmniej 24 godz. – rys. 35.
- Zwrócić uwagę, aby wkład filtra powietrza HEPA* (13) był dostatecznie suchy przed włożeniem go na miejsce.
- Umieścić występy w rowkach – rys. 36.
- Zablokować wkład filtra HEPA* (13) w komorze – rys. 37.
- Przed zamknięciem pokrywy (8) upewnić się, że wkład filtra HEPA* (13) znajduje się we właściwym położeniu.

WYMIANA WKŁADU FILTRA HEPA* (nr seryjny RS-RT9926)

- Otworzyć pokrywę (8) odkurzacza – rys. 13.
- Wyjąć wkład filtra HEPA* (13) – rys. 38-39.
- Wyrzucić wkład do kosza na śmieci – rys. 40.
- Umieścić występy nowego wkładu filtra HEPA* w rowkach – rys. 41.
- Zablokować nowy wkład filtra HEPA* (13) w komorze – rys. 42.
- Przed zamknięciem pokrywy (8) upewnić się, że wkład filtra HEPA* (13) znajduje się we właściwym położeniu.

CZYSZCZENIE ODKURZACZA

- Przetrzeć korpus urządzenia i akcesoria miękką i wilgotną szmatką, a następnie osuszyć.
- Przetrzeć pokrywę suchą szmatką – rys. 43.
- Nie używać detergentów o silnym działaniu ściągającym.

6. USTERKI

Ważne! Gdy odkurzacz przestaje prawidłowo działać, przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności kontrolnych należy wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk Start/Stop.

ODKURZACZA NIE DA SIĘ URUCHOMIĆ

- Urządzenie nie jest podłączone do sieci: Sprawdzić, czy urządzenie podłączono prawidłowo do sieci zasilania elektrycznego.

ODKURZACZ NIE ZASYSZA POWIETRZA

- Zatkana końcówka albo wąż: udrożnić stosowaną końcówkę lub wąż.
- Pokrywa jest źle zamknięta: sprawdzić ułożenie worka i ponownie zamknąć pokrywę.

ODKURZACZ DZIAŁA I ZASYSZA POWIETRZE, PRACUJĄC GŁOŚNIEJ NIŻ ZWYKLE, I GWIŹDŻE

- Częściowo zatkana końcówka albo wąż: udrożnić stosowaną końcówkę lub wąż.
- Worek jest pełny lub zatkany drobinami kurzu: wymienić worek papierowy (16a) lub opróżnić worek wykonany z tkaniny* (16b).
- Wskaźnik zapełnienia worka świeci na czerwono: system filtracji nie przepuszcza powietrza.
 - Wkład HEPA*: wymienić wkład HEPA* (13) i ponownie umieścić go w komorze lub umyć wkład filtra HEPA* (13) zgodnie z procedurą.
 - Mikrofiltr*: wyjąć mikrofiltr* i wymienić go na nowy (nr seryjny ZR0039 01).
- Mechaniczny regulator mocy ssania jest otwarty: należy zamknąć mechaniczny regulator mocy ssania.

WSKAŹNIK ZAPEŁNIENIA WORKA POZOSTAJE CZERWONY

- Worek nie przepuszcza powietrza: wymienić worek papierowy (16a) lub opróżnić worek tekstylny* (16b).

POKRYWA NIE ZAMYKA SIĘ (działanie czujnika obecności filtra (13bis))

- Sprawdzić obecność wkładu filtra HEPA (13) lub kratki zabezpieczającej silnik (11) i skontrolować ich prawidłowe położenie.

SSAWKO-SZCZOTKA TRUDNO SIĘ PRZEMIESZCZA

- Przesunąć suwak regulujący ssanie w celu obniżenia mocy.

* W zależności od modelu urządzenia: symbol oznaczający albo wyposażenie właściwe dla danego modelu, albo opcjonalnie dostępne akcesoria.

PRZEWÓD ZASILAJĄCY NIE ZWIJA SIĘ CAŁKOWICIE

- Przewód zasilający zwalnia podczas zwijania do wneli: wyciągnąć przewód na zewnłtrz i nacisnąć przycisk uruchamiający zwijanie.

PL

Jeśli usterki nie daje się wyeliminować, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Rowenta.

Skorzystajcie Państwo z autoryzowanych punktów serwisowych firmy Rowenta lub skontaktujcie się z działem obsługi klienta firmy Rowenta (patrz: dane teledadresowe na ostatniej stronie).

GWARANCJA

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego; jeśli urządzenie jest użytkowane w niewłaściwy lub niezgodny z instrukcją obsługi sposób, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu gwarancji i gwarancja zostaje anulowana.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi: Użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi zwalnia firmę Rowenta z wszelkiej odpowiedzialności.

7. AKCESORIA*

AKCESORIA*	UŻYTKOWANIE	ZAŁOŻENIE KOŃCÓWKI	MIEJSCA ZAKUPU
Ssawko-szczotka do mebli	Do czyszczenia mebli	Wcisnąć ssawko-szczotkę do mebli w zakończenie rury	Autoryzowane punkty serwisowe firmy Rowenta (patrz: załączona lista adresów)
Ssawko-szczotka z możliwością przełączenia na szczoteczkę	Aby dotrzeć do rogów i trudno dostępnych miejsc	Nałożyć ssawko-szczotkę - z możliwością przełączenia na szczoteczkę - na zakończenie ssawki lub rury	Autoryzowane punkty serwisowe firmy Rowenta (patrz: załączona lista adresów)
Ssawko-szczotka do podłóg	Do delikatnych podłóg	Nałożyć ssawko-szczotkę do podłóg na zakończenie rury	Autoryzowane punkty serwisowe firmy Rowenta (patrz: załączona lista adresów)
Mini turbo szczotka	Do czyszczenia zagłębień mebli	Nałożyć mini turbo szczotkę na zakończenie rury	Autoryzowane punkty serwisowe firmy Rowenta (patrz: załączona lista adresów)
Turbo szczotka	Do usuwania nici i sierści znajdujących się w dywanach i wykładzinach dywanowych.	Nałożyć turbo szczotkę na zakończenie rury	Autoryzowane punkty serwisowe firmy Rowenta (patrz: załączona lista adresów)

8. ŚRODOWISKO

Zgodnie z obowiązującymi przepisami każde nieużywane urządzenie musi zostać zutylizowane: przed wyrzuceniem urządzenia należy odłączyć je od prądu i odciąć kabel zasilający.

Chrońmy nasze środowisko!

- ① Zakupione przez Państwa urządzenie zawiera liczne wartościowe elementy, mogące podlegać recyklingowi.
- ➡ W celu recyklingu urządzenia przekazcie je do punktu odbioru.



* W zależności od modelu urządzenia: symbol oznaczający albo wyposażenie właściwe dla danego modelu, albo opcjonalnie dostępne akcesoria.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a vonatkozó szabványoknak és szabályozásnak (Kisfeszültség Irányelv, Elektromágneses Kompatibilitás, Környezetvédelem stb.).



HASZNÁLATI FELTÉTELEK

- Porszívója olyan elektromos készülék, amely csak normál működési feltételek mellett használható.
 - A készüléket gyermekektől távol használja és tárolja. Soha ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
 - Ügyeljen rá, hogy a szívófej és a szívócső vége soha ne kerüljön a szeme vagy a füle közelébe.
 - **Ne porszívózzon semmilyen nedves vagy vizes felületet, forró anyagokat, rendkívül finom szemcsés anyagokat (gipsz, cement hamu stb.) nagyméretű, éles törmeléket (üveg), veszélyes anyagokat (oldószerek, síkosító szerek stb.), vegyi anyagokat (savak, tisztítószeres stb.), gyúlékony vagy robbanékony (benzines vagy alkoholos) anyagokat.**
 - A készüléket ne merítse vízbe, ne locsoljon rá vizet és ne tárolja a szabadban.
 - Ne használja a készüléket, ha leesett és láthatóan megrongálódott vagy rendellenesen működik.
- Ilyen esetben ne nyissa ki a készüléket, hanem forduljon a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez vagy a Rowenta vevőszolgálatához (elérhetőségeiket az utolsó oldalon találja).

CSATLAKOZTATÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ

- Győződjön meg, hogy porszívója működési feszültsége (voltban kifejezve) megegyezik a hálózati feszültséggel: a készülék alján találja az erre vonatkozó információt.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a konnektorból:
 - közvetlenül használat után,
 - bármely tartozék cseréjekor,
 - tisztítás, karbantartás vagy a porzsák cseréje előtt.
- Ne használja a készüléket:
 - ha a hálózati kábel megsérült. Baleset elkerülése érdekében porszívójának hálózati kábelét és kábelfeltekerőjének cseréjét kizárólag a Rowenta hivatalos márkaszervize végezheti el.

JAVÍTÁS

A javításokat csak eredeti cserealkatrészeket használó szakember végezheti el.
A készülék sajátkezű javítása veszéllyel járhat.

2. LEÍRÁS

1. a - Vízszintes állás
b - Függőleges állás
 2. Be/kikapcsoló pedál
 3. Kábelfeltekerő pedál
 4. Porzsáktelítettségjelző
 5. Levegőkiömlő nyílás rácsa
 6. Szállítófogantyú
 7. Porzsák rekesze
 8. Fedél
 9. Szívónyílás
 10. Fedélnyitó billentyű
 11. Motorvédő rács*
 12. Mikroszűrő* (ref. ZR0039 01)
 13. HEPA szűrődoboz* (ref. RS-RT9926)
- Porszívója mikroszűrővel* vagy HEPA szűrődobozzal* van ellátva.
- 13bis. Szűrőérzékelő (11+12, vagy 13)
 14. Porzsáktartó
 15. Porzsáktartó pecek
- Alaptartozékok:**
16. Zsákok
 - a - Papír porzsák (ref. ZR0039 01)
 - b - Textil porzsák*
 17. Flexibilis cső fogantyúval és kézi szívóerőszabályzóval

* Modelltől függően bizonyos modellekhez tartozó felszerelések vagy opcionálisan kapható tartozékok.

- 18. Teleszkópos szívócső*
- 19. Szívócsövek*
- 20. Padlótisztító szívófej*
- 21. Univerzális padlótisztító szívófej
- 22. Bútortisztító szívófej*
- 23. Mini kefévé alakítható szűkített szívófej*
- 24. Turbókefe*
- 25. Mini turbókefe*

3. ELSŐ HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT

KICSOMAGOLÁS

• Csomagolja ki a készüléket, őrizze meg a garanciajegyet és figyelmesen olvassa el készüléke használati utasítását az első használatbavétel előtt.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- A hálózati kábelt minden használat előtt teljesen ki kell húzni.
- Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be és ne törjön meg éles kiszögeléseken.
- Ha hosszabbító kábelt használ, ellenőrizze, hogy az tökéletes állapotban van és megfelel készüléke teljesítményének.
- Ne húzza a porszívót a kábelnél fogva. A készüléket a fogantyúnál fogva mozgassa.
- Ne emelje fel a készüléket a kábelnél fogva.
- Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a kábelnél fogva.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket porzsák vagy szűrők nélkül: mikroszűrő* vagy HEPA szűrődoboz* nélkül.
- Ellenőrizze, hogy a szűrő (11+12 vagy 13) megfelelően a helyén van.
- Kizárólag eredeti Rowenta porzsákokat és szűrőket használjon.
- Kizárólag eredeti Rowenta tartozékokat használjon.
- Ha nem talál készülékéhez tartozékokat vagy szűrőket, forduljon a Rowenta vevőszolgálatához (elérhetőségét az utolsó oldalon találja).
- A készüléket minden használat után kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.
- A készüléket karbantartásnál és tisztításnál mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.
- Ezt a készüléket nem úgy tervezték, hogy mozgásukban, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott személyek, gyermekek, illetve megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használják. Kivéve, ha ezen személyek a biztonságukért felelősséget vállaló személy segítségével felügyelet alatt és a készülék használatára vonatkozó előzetes utasításokat betartva használják.
- Felügyelje a gyermekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel.

4. HASZNÁLAT

A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKAINAK ÖSSZESZERELÉSE

- Helyezze a flexibilis csövet (17) a szívónyílásba és záródásig csavarja be – fig. 1.
- Eltávolításához csavarja ellenkező irányba és vegye ki – fig. 2.
- Ha készüléke teleszkópos szívócsővel* (18) van ellátva, nyomja előre a beállító gombot, állítsa be a szívócső kívánt hosszúságát, majd a rögzítéshez engedje el a gombot – fig. 3. Ha nem rendelkezik teleszkópos szívócsővel, finoman tekerve illeszzen össze két normál szívócsövet* (19) – fig. 4.
- Csatlakoztassa a szívócső végéhez a megfelelő tartozékot:
 - Szőnyeghez és padlószőnyeghez használja az univerzális padlótisztító szívófejet (21) behúzott kefékkel – fig. 5.
 - Parkettához és sima padlóhoz használja az univerzális szívófejet (21) kiengedett kefékkel – fig. 5, vagy használja a padlótisztító szívófejet* (20).
 - A sarkokhoz és a nehezen elérhető helyekhez használja a minikefévé alakítható szűkített szívófejet* (23) lapjában.
 - Bútorokhoz használja a minikefévé alakítható szűkített szívófejet* (23) vagy a bútortisztító szívófejet* (22).

Figyelem!

A készüléket a tartozékok cseréje előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.

A HÁLÓZATI KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA ÉS A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

- Húzza ki teljesen a hálózati kábelt és a csatlakozódugót dugja be a konnektorba – fig. 6, majd nyomja meg a be/ki-kapcsoló pedált (2) – fig. 7.
- Csökkentheti a szívóerőt a fogantyún található kézi szívóerő-szabályzóval: nyissa ki a szabályzótolóka ablakát a szívóerő csökkentéséhez, pl. kényes felületekhez stb. – fig. 8.

* Modelltől függően bizonyos modellekhez tartozó felszerelések vagy opcionálisan kapható tartozékok.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

- Készülékét használat után a be/kikapcsoló gomb (2) megnyomásával kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból – fig. 9, majd tekerje fel a hálózati kábelt a kábelfeltekerő pedál (3) megnyomásával – fig. 10.
- Függőleves helyzetben tárolva helyezze a szívófejet (21) a készülék alján található nyílásba (1b) – fig. 11.
- Vízszintes helyzetben helyezze a szívófejet (21) a készülék hátulján található tároló nyílásba (1a) – fig. 12.
- Készülékét könnyen szállíthatja szállítófogantyú (6) segítségével.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Fontos: készülékét mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból karbantartás vagy tisztítás előtt.

PORZSÁKCSERE

- A porzsák-telítettségjelző (4) tájékoztat róla, ha a zsák megtelt vagy eltömődött. Ha azt tapasztalja, hogy készüléke hatékonysága csökken, állítsa maximumra a teljesítményt és tartsa a szívófejet a padló felett. Ha a telítettségjelző továbbra is piros, cserélje ki a porzsákokat.
- Vegye ki a flexibilis csövet (17) a szívónyílásból (9) – fig. 2.
- Nyissa ki porszívójának fedelét (8) – fig. 13.

a) Papír porzsák cseréje:

- Vegye ki a porzsáktartót (14) a porzsák rekeszből (7) – fig. 14, majd a vájattal ellátott pecek mentén húzza ki a papír porzsákokat (16a) a porzsáktartóból (14) – fig. 15.
- Dobja ki a porzsákokat – fig. 16.
- Tegyen egy új porzsákokat a porzsáktartóba (14) – fig. 17, majd a porzsáktartó pecek segítségével (15) helyezze a porzsákokat a rekeszbe – fig. 18.
- A fedél (8) visszazárása előtt győződjön meg, hogy a porzsák a megfelelő helyen van.

b) Textil porzsák* cseréje:

- Vegye ki a porzsáktartót (14) a porzsák rekeszből (7) – fig. 19, majd a vájattal ellátott pecek mentén húzza ki a textil porzsákokat* (16b) a porzsáktartóból (14) – fig. 20.
- Nyissa ki a zsákokat a villámzár segítségével – fig. 21, majd ürítse ki fig. 22.
- Öblítse ki a zsákokat tiszta vízzel – fig. 23.
- Hagyja száradni legalább 24 órán keresztül (csak teljesen szárazan tegye vissza) – fig. 24.
- Ügyeljen rá, hogy a villámzár teljesen be legyen húzva – fig. 25, amikor a porzsákokat visszahelyezi.

MIKROSZŰRŐ* CSERÉJE (ref: ZR0039 01)

Fontos: Félévente cserélje ki a mikroszűrőt*.

- Nyissa ki a porszívó fedelét (8) – fig. 13.
- Nyissa ki a motorvédő rácsot (11) – fig. 26.
- Vegye ki a mikroszűrőt* (12) – fig. 26-27.
- Dobja ki a mikroszűrőt* (12) – fig. 28 és helyezzen be egy új mikroszűrőt (ref. ZR0039 01) – fig. 29.
- Helyezze a fűleket a vájatokba – fig. 29.
- Kattintsa be a mikroszűrőt* a motorvédő rács (11) mögé – fig. 30.
- Ellenőrizze a mikroszűrőt* (12) megfelelő behelyezését a fedél (8) visszazárása előtt.

HEPA SZŰRŐDOBOZ* TISZTÍTÁSA (ref. RS-RT9926)

A HEPA* szűrődobozt (használatától függően) félévente tisztítsa ki.

- Nyissa ki a porszívó fedelét (8) – fig. 13.
- Vegye ki a HEPA szűrődobozt* (13) – fig. 31-32.
- Ürítse ki a HEPA szűrődobozt* (13) tartalmát a szemetesbe – fig. 33.
- Öblítse át tiszta vízzel – fig. 34 és hagyja száradni legalább 24 órát – fig. 35.
- Ügyeljen rá, hogy a HEPA szűrődobozt* (13) teljesen száraz, mielőtt visszahelyezné.
- Helyezze a fűleket a vájatokba – fig. 36.
- Kattintsa a HEPA szűrődobozt* (13) a helyére – fig. 37.
- Ellenőrizze a HEPA szűrődobozt* (13) megfelelő behelyezését a fedél (8) visszazárása előtt.

* Modelltől függően bizonyos modellekhez tartozó felszerelések vagy opcionálisan kapható tartozékok.

HEPA SZŰRŐDOBOZ* CSERÉJE (Ref. RS-RT9926)

- Nyissa ki a porszívó fedelét (8) – fig. 13.
- Vegye ki a HEPA szűrődobozt* (13) – fig. 38-39.
- Dobja ki a szűrődobozt – fig. 40.
- Helyezze az új HEPA szűrődoboz* fűleit a vájatokba – fig. 41.
- Kattintsa az új HEPA szűrődobozt* (13) a helyére – fig. 42.
- Ellenőrizze a HEPA szűrődoboz* (13) megfelelő behelyezését a fedél (8) visszazárása előtt.

PORSZÍVÓ TISZTÍTÁSA

- Törölje át a készüléket és tartozékait egy puha és nedves törölkendővel, majd szárítsa meg.
- Törölje át a fedelet egy száraz törölkendővel – fig. 43.
- Ne használjon maró vagy dörzsölő hatású tisztítószeret.

6. MEGHIBÁSODÁS

Fontos: Ha porszívóján hibát észlel, bármilyen ellenőrzés végrehajtása előtt kapcsolja ki a készüléket a be/kikapcsoló gomb megnyomásával.

HA A PORSZÍVÓ NEM KAPCSOLT BE

- A készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz: ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően be van-e dugva a konnektorba.

HA A PORSZÍVÓ NEM SZÍV

- Az egyik eszköz vagy a cső eltömődött: szüntesse meg az eltömődést az eszközben vagy a csőben.
- A fedél nincs megfelelően becsukva: ellenőrizze, hogy a porzsák megfelelően van-e berakva és csukja vissza a fedelet.

HA A PORSZÍVÓ SZÍVÓTELJESÍTMÉNYE ELÉGTELEN, ZAJOSABB AZ ÁTLAGOSNÁL, FÜTYÜL

- Az egyik eszköz, vagy a cső részlegesen eltömődött: szüntesse meg az eltömődést az eszközben vagy a csőben.
- A porzsák megtelt vagy finom szemcsésű por eltömítette: cserélje ki a papír porzsákot (16a) vagy ürítse ki a textil porzsákot* (16b).
- A porzsák-telítettséggelző piros: a szűrőrendszer eltömődött.
 - HEPA doboz*: cserélje ki a HEPA dobozt* (13) és tegye az újat a helyére vagy öblítse el a HEPA szűrődobozt* (13) a már ismertetett módon.
 - Mikroszűrő*: vegye ki és tegyen egy új mikroszűrőt* (ref. ZR0039 01) a készülékbe.
- A kézi teljesítményszabályzó nyitva van: csukja be a kézi teljesítmény szabályzót.

HA A PORZÁKTELÍTETTSÉGGELZŐ PIROS

- A porzsák megtelt: cserélje ki a papír porzsákot (16a) vagy ürítse ki a textil porzsákot* (16b).

HA A FEDÉL NEM CSUKÓDIK BE (szűrőérzékelő világít (13bis))

- Ellenőrizze, hogy van-e HEPA szűrődoboz (13) vagy motorvédő rács (11) a készülékben és megfelelően van-e behelyezve.

HA A SZÍVÓFEJET NEHEZEN LEHET LEVENNI

- Nyissa ki a kézi teljesítmény-szabályzót, hogy csökkentse a szívóteljesítményt.

HA A HÁLÓZATI KÁBEL NEM CSÉVELŐDIK FEL TELJESEN

- A kábel a visszacsévelés során lassul: húzza ki teljesen a kábelt, majd nyomja meg a kábelfeltekerő gombot.

Ha valamilyen probléma tartósan fennáll, vigye el készülékét a legközelebbi hivatalos Rowenta márkaszervizbe. Tekintse meg a hivatalos Rowenta márkaszervizek listáját, vagy forduljon a Rowenta vevőszolgálatához (elérhetőségeiket az utolsó oldalon találja).

GARANCIA

- A készülék kizárólag háztartási célra használható a készülék nem megfelelő használata, illetve a használati utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal semmilyen felelősséget és a garancia érvényét veszti.
- Figyelmesen olvassa el a használati utasítást az első használatbavétel előtt: a használati utasítások be nem tartása a Rowentát minden felelősség alól felmenti.



7. TARTOZÉKOK*

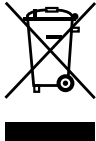
TARTOZÉK*	HASZNÁLAT	TARTOZÉK CSATLAKOZTATÁSA	TARTOZÉK MEGVÁSÁRLÁSA
Bútortisztító szívófej	Bútorok tisztításához	Illessze a bútortisztító szívófejet a szívócső végéhez	Rowenta hivatalos márkaszerviz (csatolva találja a címlistát).
Minikefévé alakítható szűkített szívófej	A sarkokhoz és a nehezen elérhető helyekhez	Illessze a minikefévé alakítható szűkített szívófejet a szívócső végéhez	Rowenta hivatalos márkaszerviz (csatolva találja a címlistát).
Padlótisztító szívófej	Kényes padlókhöz	Illessze a padlótisztító szívófejet a szívócső végéhez	Rowenta hivatalos márkaszerviz (csatolva találja a címlistát).
Mini turbókefe	A bútorszövetek mély tisztításához	Illessze a mini turbókefét a szívócső végéhez	Rowenta hivatalos márkaszerviz (csatolva találja a címlistát).
Turbókefe	A szőnyegre és padlószőnyegre ragadt hajszálak és állati szőr eltávolításához	Illessze a turbókefét a szívócső végéhez	Rowenta hivatalos márkaszerviz (csatolva találja a címlistát).

8. KÖRNYEZETVÉDELEM

A jelenleg érvényben lévő jogszabályok szerint egy szükségtelenné vált készüléket kidobása előtt működésképtelenné kell tenni: húzza ki a konnektorból és vágja el a hálózati csatlakozó kábelt.

Járuljon hozzá környezetünk védelméhez!

- ❗ A készülék számos újrahasznosítható vagy felhasználható anyagot tartalmaz.
- ➡ A készüléket egy arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le, hogy megfelelően elvégezzék a kezelését.



Zajszint: 82 dB(A)

* Modelltől függően bizonyos modellekhez tartozó felszerelések vagy opcionálisan kapható tartozékok.

1. SAUGOS PATARIMAI

LT

Siekiant užtikrinti jūsų saugumą, šis aparatas atitinka taikomus standartus ir teisės aktus (Žemos įtampos direktyvą, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą, Aplinkos direktyvą ir pan.).

NAUDOJIMO SĄLYGOS

- Dulkių siurblys yra elektrinis aparatas: jis turi būti naudojamas įprastinėmis naudojimo sąlygomis.
 - Aparatą naudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada nepalikite aparato veikti be priežiūros.
 - Siurbiamosios tūtos arba vamzdelio galo nelaikykite prie akių ar ausų.
 - **Nesiurbkite šlapių paviršių, vandens ar bet kokio kito skysčio, įkaitusių paviršių, labai smulkių medžiagų (gipso, cemento, pelenų ir pan.), didelių aštrių šukių (stiklo), kenksmingų produktų (tirpiklių, dažų nuėmiklių ir pan.), ėsdinamųjų medžiagų (rūgščių, valiklių ir pan.), degių ir sprogių medžiagų (degalų ar alkoholio pagrindu).**
 - Aparato niekada nenardinkite į vandenį, nepilkite ant aparato vandens ir nelaikykite jo lauke.
 - Nenaudokite aparato, jeigu jis nukrito ir pastebimai yra sugadintas arba veikia netinkamai.
- Šiuo atveju aparato neatidarykite, bet nuneškite į artimiausią įgaliotą priežiūros centrą arba susisiekite su Rowenta klientų aptarnavimo skyriumi (koordinaciniai duomenys pateikiami paskutiniame lape).

MAITINIMAS ELEKTROS TINKLE

- Patikrinkite, ar jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant siurblio: ši informacija pateikiama po aparatu.
- Traukdami kištuką iš lizdo aparatą iš tinklo išjunkite:
 - tuojau pat baigę naudoti aparatą,
 - prieš keisdami priedus,
 - prieš valydami, prižiūrėdami arba keisdami filtrą.
- Aparato nenaudokite:
 - jei laidas pažeistas. Siekiant išvengti pavojaus, siurblio laidas ir membrana privalo būti pakeisti Rowenta įgaliotame priežiūros centre.

TAISYMAS

Aparatą privalo taisyti tik specialistai, naudojantys originalias detales.
Vartotojui taisant aparatą pačiam, jam gali kilti pavojus.

2. APRAŠYMAS

1. a - Horizontali statymo kojėlė
b - Vertikali statymo kojėlė
 2. Įjungimo / išjungimo pedalas
 3. Laido vyniojimo pedalas
 4. Maišelio pripildymą rodanti lemputė
 5. Ventiliacinės grotelės
 6. Nešimo rankena
 7. Maišelio skyrius
 8. Dangtelis
 9. Siurbimo anga
 10. Dangtelio anga
 11. Variklio apsaugos grotelės*
 12. Mažas filtras* (ref. ZR0039 01)
 13. Filtro kasetė HEPA* (ref. RS-RT9926)
- Siurblyje yra mažas filtras* arba filtro kasetė HEPA*.
- 13bis. Filtro detektorius (11 ir 12 arba 13)
 14. Maišelio laikiklis
 15. Maišelio laikiklio bėgeliai

Standartiniai priedai

16. Maišeliai
 - a - Popierinis maišelis (ref. ZR0039 01)
 - b - Tekstilės maišelis*
17. Žarna su vamzdeliu ir mechaniniu galingumo keitikliu
18. Teleskopinis vamzdelis*
19. Vamzdeliai*

* Pagal modelius pateikiami specialūs tam tikrų modelių įrenginiai arba pasirenkami priedai.

- 20. Parketo siurbiamoji tūta*
- 21. Visų rūšių grindų siurbiamoji tūta
- 22. Baldų siurbiamoji tūta*
- 23. Angų siurbiamoji tūta-šepetėlis*
- 24. „Turbo“ šepetys*
- 25. Mažas „turbo“ šepetys*

3. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

IŠPAKAVIMAS

• Išpakuokite aparatą, saugokite garantinį čekį ir prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.

PATARIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Prieš naudojant aparatą laidas turi būti visiškai išvyniotas.
 - Neleiskite jam įstrigti ir netraukite jo per aštirus paviršius.
 - Jei naudojate elektrinį ilgiklį, įsitikinkite, kad jo būklė nepriešinga ir jis atitinka siurblio galingumo reikalavimus.
 - Netraukite siurblio už laido, jis turi būti nešamas laikant už nešimo rankenos.
 - Aparato nekelkite už laido.
 - Aparato iš tinklo niekada neišjunkite traukdami už laido.
 - Siurblio niekada nejunkite neįdėję maišelio ir filtro: mažo filtro* arba filtro kasetės HEPA*.
 - Patikrinkite, ar filtras (11 ir 12 arba 13) įdėtas.
 - Naudokite tik originalius Rowenta maišelius ir filtrus.
 - Naudokite tik originalius Rowenta priedus.
 - Jeigu sunku gauti šio siurblio priedų ir filtrų, susisieki su Rowenta klientų aptarnavimo skyriumi (koordinacinius duomenis žr. paskutiniame lape).
 - Baigę naudoti siurbį jį išjunkite ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo.
 - Siurbį visada išjunkite ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo prieš atlikdami priežiūros veiksmus ar valydami.
 - Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra apribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo.
- Vaikai turi būti prižiūrimi užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.

4. NAUDOJIMAS

APARATO DALIŲ RINKIMAS

- Žarną (17) stipriai įsprauskite į siurbimo angą (9) ir pasukite, kol užsifiksuos (fig. 1).
- Norėdami ją ištraukti, sukite priešinga kryptimi ir traukite (fig. 2).
- Jeigu aparate yra teleskopinis vamzdelis* (18), reguliavimo mygtuką pastumkite į priekį, ištraukite vamzdelį iki norimo ilgio, paskui paleiskite mygtuką, kad ilgis užsifiksuotų (fig. 3). Jeigu teleskopinio vamzdelio nėra, sujunkite abu vamzdelius* (19) lengvai juos sukdami (fig. 4).
- Vamzdelio gale uždėkite tinkamą priedą:
 - kilimams ir kiliminėms dangoms naudokite siurbiamąją tūtą (21) be šepetio (fig. 5);
 - parketams ir lygioms grindims naudokite siurbiamąją tūtą (21) su šepetiu (fig. 5) arba tiesiogiai parketo siurbiamąją tūtą* (20);
 - kampams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms naudokite angų siurbiamąją tūtą-šepetėlį* (23), nustatę horizontalią siurbiamosios tūtos padėtį;
 - baldams naudokite angų siurbiamosios tūtos šepetėlį* (23) arba baldų siurbiamąją tūtą* (22).

Dėmesio! Prieš keisdami priedus visada išjunkite siurbį ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo.

LAIDO ĮJUNGIMAS Į TINKLĄ IR APARATO ĮJUNGIMAS

- Visiškai išvyniokite laidą, įjunkite siurbį į tinklą (fig. 6) ir paspauskite įjungimo / išjungimo pedalą (2) (fig. 7).
- Nustatykite siurblio galingumą naudodami ant vamzdelio esantį mechaninį galingumo keitiklį: pakelkite reguliavimo slankiklio dangtelį ir ranka sumažinkite siurbimo galingumą, pavyzdžiui, siurbdami lengvai pažeidžiamus paviršius (fig. 8).

APARATO TVARKYMAS IR NEŠIMAS

- Baigę naudoti siurbį išjunkite paspaudę įjungimo / išjungimo pedalą (2), ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo (fig. 9). Laidą įtraukite paspaudę laido vyniojimo pedalą (3) (fig. 10).

* Pagal modelius pateikiami specialūs tam tikrų modelių įrenginiai arba pasirenkami priedai.

- Pastatę siurblių vertikalčiai, siurbiamąją tūtą (21) įdėkite į jai skirtą vietą po aparatu (1b) (fig. 11).
- Pastatę siurblių horizontalčiai, siurbiamąją tūtą (21) įdėkite į jai skirtą vietą užpakalinėje aparato dalyje (1a) (fig. 12).
- Siurblių lengva nešti laikant už nešimo rankenos (6).

5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Svarbu! Prieš atlikdami priežiūros veiksmus ar valydami visada išjunkite siurblių ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo.

MAIŠELIO KEITIMAS

- Maišelio pripildymą rodanti lemputė (4) rodo, kad maišelis pilnas arba perpildytas. Jei pastebėjote, kad aparato veiksmingumas sumažėjo, nustatykite didžiausią galingumą ir siurbiamąją tūtą laikykite pakeltą virš grindų. Jei lemputė lieka raudona, pakeiskite maišelį.
- Žarną (17) ištraukite iš siurbimo angos (9) (fig. 2).
- Atidarykite siurblio dangtelį (8) (fig. 13).

a) Jeigu į siurblių dedamas popierinis maišelis

- Išimkite maišelio laikiklį (14) iš maišelio skyriaus (7) (fig. 14), paskui popierinį maišelį (16a) išimkite iš laikiklio (14) traukdami jį per bėgelius (fig. 15).
- Išmeskite maišelį į šiukšlių dėžę (fig. 16).
- Į maišelio laikiklį (14) įdėkite naują maišelį (fig. 17), paskui per maišelio laikiklio bėgelius (15) įstumkite maišelį į skyrių (fig. 18).
- Prieš uždarydami dangtelį (8) įsitikinkite, kad maišelis gerai įdėtas.

b) Jeigu į siurblių dedamas tekstilės maišelis*

- Išimkite maišelio laikiklį (14) iš maišelio skyriaus (7) (fig. 19), paskui tekstilės maišelį* (16b) išimkite iš laikiklio (14) traukdami jį per bėgelius (fig. 20).
- Atsekite maišelio užtrauktuką (fig. 21), paskui dulkes išpilkite į šiukšlių dėžę (fig. 22).
- Maišelį išplaukite švariu vandeniu (fig. 23).
- Maišelį džiovinkite ne trumpiau kaip 24 val. (vėl jį įdėkite tik visiškai išdžiovusį) (fig. 24).
- Prieš vėl įdėdami maišelį įsitikinkite, kad užtrauktukas gerai užsegta (fig. 25).

MAŽO FILTRO KEITIMAS* (ref : ZR0039 01)

Svarbu! Mažą filtrą* keiskite kas 6 mėnesius.

- Atidarykite siurblio dangtelį (8) (fig. 13).
- Atidarykite variklio apsaugos groteles (11) (fig. 26).
- Išimkite mažą filtrą* (12) (fig. 26–27).
- Išmeskite mažą filtrą* (12) į šiukšlių dėžę (fig. 28) ir pakeiskite jį nauju mažu filtru (ref. ZR0039 01) (fig. 29).
- Kištukus įstatykite į griovelius (fig. 29).
- Mažą filtrą* pritvirtinkite už variklio apsaugos grotelių (11) (fig. 30).
- Prieš vėl uždarydami dangtelį (8) įsitikinkite, kad mažas filtras* (12) gerai uždėtas.

FILTRO KASETĖS HEPA* (ref. RS-RT9926) VALYMAS

Filtro kasetę HEPA* valykite kas 6 mėnesius (priklausomai nuo naudojimo dažnumo).

- Atidarykite siurblio dangtelį (8) (fig. 13).
- Išimkite filtro kasetę HEPA* (13) (fig. 31–32).
- Pakratykite filtro kasetę HEPA* (13) virš šiukšlių dėžės (fig. 33).
- Paskui išplaukite ją švariu vandeniu (fig. 34) ir džiovinkite ne trumpiau kaip 24 val. (fig. 35).
- Prieš vėl įdėdami filtro kasetę HEPA* (13) įsitikinkite, kad ji gerai išdžiuvo.
- Kištukus įstatykite į griovelius (fig. 36).
- Filtro kasetę HEPA* (13) pritvirtinkite jos skyriuje (fig. 37).
- Prieš vėl uždarydami dangtelį (8) įsitikinkite, kad filtro kasetė HEPA* (13) gerai uždėta.

* Pagal modelius pateikiami specialūs tam tikrų modelių įrenginiai arba pasirenkami priedai.

FILTRO KASETĖS HEPA* (ref. RS-RT9926) KEITIMAS

- Atidarykite siurblio dangtelį (8) (fig. 13).
- Išimkite filtro kasetę HEPA* (13) (fig. 38–39).
- Išmeskite kasetę į šiukšlių dėžę (fig. 40).
- Naujos filtro kasetės HEPA* kištukus įstatykite į griovelius (fig. 41).
- Naują filtro kasetę HEPA* (13) pritvirtinkite jos skyriuje (fig. 42).
- Prieš vėl uždarydami dangtelį (8) įsitikinkite, kad filtro kasetė HEPA* (13) gerai uždėta.

SIURBLIO VALYMAS

- Aparato korpusą ir priedus valykite švelniu drėgnu skudurėliu, paskui nušluostykite.
- Dangtelį valykite sausu skudurėliu (fig. 43).
- Nenaudokite ploviklių, esdinamųjų medžiagų arba abrazyvinių medžiagų.

6. TAISYMAS

Svarbu! Siurbliui pradėjus veikti prasčiau ir prieš atlikdami bet koki tikrinimą, išjunkite jį paspaudę įjungimo / išjungimo pedalą.

JEIGU SIURBLYS NEĮSIJUNGIA

- Aparatui netiekiamas maitinimas: patikrinkite, ar jis teisingai įjungtas į maitinimo tinklą.

JEIGU SIURBLYS NESIURBIA

- Užsikimšo priedas arba žarna: atkimškite priedą arba žarną.
- Dangtelis blogai užsidaro: patikrinkite, kaip įdėtas maišelis, ir vėl uždarykite dangtelį.

JEIGU SIURBLYS SIURBIA PRASČIAU, GIRDIMAS TRIUKŠMAS, ŠVILPIMAS

- Užsikimšo dalis priedo arba žarnos: atkimškite priedą arba žarną.
- Maišelis pilnas arba perpildytas smulkių dulkių: pakeiskite popierinį maišelį (16a) arba išpilkite dulkes iš tekstilės maišelio* (16b).
- Maišelio pripildymą rodanti lemputė raudona: filtravimo sistema perpildyta dulkių.
- Kasetė HEPA*: pakeiskite kasetę HEPA* (13) ir vėl įdėkite arba išplaukite filtro kasetę HEPA* (13), kaip nurodyta.
- Mažas filtras*: išimkite mažą filtrą* ir pakeiskite jį nauju (ref. ZR0039 01).
- Atidarytas ant vamzdelio esantis mechaninis galingumo keitiklis: uždarykite mechaninį galingumo keitiklį.

JEIGU MAIŠELIO PRIPILDYMĄ RODANTI LEMPUTĖ LIEKA RAUDONA

- Maišelis perpildytas: pakeiskite popierinį maišelį (16a) arba išpilkite dulkes iš tekstilės maišelio* (16b).

JEIGU DANGTELIS NEUŽSIDARO (veikia filtro detektorius (13bis))

- Patikrinkite, ar yra filtro kasetė HEPA (13) arba variklio apsaugos grotelės (11) ir ar jos gerai įdėtos.

JEIGU SIURBIAMĄJĄ TŪTĄ SUNKU JUDINTI

- Atidarykite ant vamzdelio esantį reguliavimo slankiklį, kad sumažintumėte galingumą.

JEIGU ĮTRAUKIAMAS NE VISAS LAIDAS

- Laidas įtraukiamas lėtai: ištraukite laidą ir paspauskite laido vyniojimo pedalą.

Jeigu problema išlieka, siurbį nuneškite į artimiausią Rowenta įgaliotą priežiūros centrą.

Informacijos ieškokite Rowenta įgaliotų priežiūros centrų sąraše arba susisiekite su Rowenta klientų aptarnavimo skyriumi (kontaktus rasite paskutiniame lape).

* Pagal modelius pateikiami specialūs tam tikrų modelių įrenginiai arba pasirenkami priedai.

GARANTIJA

- Šis aparatas skirtas naudoti tik namuose buities reikmėms; naudojant jį netinkamai arba ne pagal naudojimo instrukcijas gamintojas nepriima jokios atsakomybės ir garantija netaikoma.
- Prieš pirmą kartą naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas: naudojant aparatą ne pagal naudojimo instrukcijas Rowenta atleidžiama nuo bet kokios atsakomybės.



7. PRIEDAI*

PRIEDAI*	NAUDOJIMAS	PRIEDO ĮDĖJIMAS	PIRKIMO VIETA
Baldų siurbiamoji tūta	Baldams valyti	Baldų siurbiamąją tūtą uždėkite ant vamzdelio galo	Rowenta įgalioti priežiūros centrai (adresų sąrašas pridedamas).
Angų siurbiamoji tūta-šepetėlis	Kampams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti	Angų siurbiamąją tūtą-šepetėlį uždėkite ant vamzdelio galo	Rowenta įgalioti priežiūros centrai (adresų sąrašas pridedamas).
Parketo siurbiamoji tūta	Lengvai pažeidžiamoms grindų dangoms valyti	Parketo siurbiamąją tūtą uždėkite ant vamzdelio galo	Rowenta įgalioti priežiūros centrai (adresų sąrašas pridedamas).
Mažas „turbo“ šepetys	Baldų audiniams gerai išsiurbti	Mažą „turbo“ šepetį uždėkite ant vamzdelio galo	Rowenta įgalioti priežiūros centrai (adresų sąrašas pridedamas).
„Turbo“ šepetys	Siūlams ir gyvūnų plaukeliams siurbti iš kilimų ir kiliminės dangos	„Turbo“ šepetį uždėkite ant vamzdelio galo	Rowenta įgalioti priežiūros centrai (adresų sąrašas pridedamas).

8. APLINKA

Pagal galiojančius teisės aktus visi nebenaudojami aparatai turi būti pakeisti taip, kad nebūtų įmanoma jų panaudoti: prieš išmesdami aparatą ištraukite laidą ir jį nupjaukite.

Prisidėkite prie aplinkos apsaugos!

- ① Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
- ➡ Nuneškite jį į surinkimo punktą, kad aparatas būtų perdirbtas.



* Pagal modelius pateikiami specialūs tam tikrų modelių įrenginiai arba pasirenkami priedai.

1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Jūsu drošībai, šī ierīce atbilst piemērojamām normām un direktīvām (Zema sprieguma direktīva, Elektro-magnētiskā saderība, Vide...).



LIETOŠANAS NOTEIKUMI

- Putekļsūcējs ir elektriska ierīce: tā jālieto normālos lietošanas apstākļos.
 - Izmantojiet un glabāiet ierīci bērniem nepieejamās vietās. Nekad neatstādiet strādājošo ierīci bez uzraudzības.
 - Neturiet sūkšanas uzgali vai caurules galu acu vai ausu tuvumā.
 - **Nesūciet mitras virsmas, ūdeni vai jebkādus citus šķīdumus, karstas vielas, ļoti smalkas vielas (apmetumu, cementu, pelnus...), drumslas (stikla), indīgas vielas (šķīdinātājus, atšķaidītājus), agresīvas vielas (skābes, tīrītājus...), uzliesmojošas un sprāgstošas vielas (uz benzīna vai spirta pamata).**
 - Nekad nemērciet ierīci ūdenī, neapšļakstiet to ar ūdeni un neglabāiet to ārpus telpām.
 - Neizmantojiet ierīci, ja tā nokritusi, uz tās redzami bojājumi vai nepareizas funkcionēšanas gadījumā.
- Šajā gadījumā neatveriet ierīci, bet nosūtiet to uz tuvāko pilnvaroto servisa centru vai sazinieties ar Rowenta patērētāju servisu (skatiet informāciju pēdēja lapā).

ELEKTROPADEVE

- Pārbaudiet, vai putekļsūcējam nepieciešamais strāvas spriegums atbilst Jūsu elektrotīkla parametriem: šo informāciju Jūs atradīsiet uz ierīces.
- Izslēdziet ierīci, izņemot kontaktdakšu no rozetes:
 - uzreiz pēc lietošanas pabeigšanas,
 - pirms katras piederumu nomaiņas,
 - pirms katras tīrīšanas, apkopes vai filtra nomaiņas.
- Neizmantojiet ierīci:
 - ja vads ir bojāts. Lai izvairītos no draudiem, vadu kopā ar vada uztīšanas mehānismu jānomaina Rowenta pilnvarotam servisa centram.

REMONTDARBI

Putekļsūcēju drīkst remontēt tikai speciālisti, lietojot oriģinālās detaļas.
Putekļsūcēja remonts saviem spēkiem var pakļaut lietotāju draudiem.

2. APRAKSTS

1. a - Horizontālā glabāšana
b - Vertikālā glabāšana
 2. Ieslēgšanas/izslēgšanas pedālis
 3. Vada uztīšanas pedālis
 4. Maisa uzpildes indikators
 5. Gaisa izlaišanas režģis
 6. Transportēšanas rokturis
 7. Maisa nodalījums
 8. Vāks
 9. Sūkšanas atvere
 10. Vāka atvēršanas noslēgs
 11. Motora aizsardzības režģis*
 12. Mikrofiltrs* (ref. ZR0039 01)
 13. Kasetes HEPA filtrs* (ref. RS-RT9926)
- Putekļsūcējs ir aprīkots ar mikrofiltru* vai kasešu HEPA filtru*.
- 13bis. Filtra esamības detektors (11+12, vai 13)
14. Maisa turētājs
 15. Maisa turētāja vadītāja

Standarta piederumi:

16. Maisi
 - a - Papīra maiss (ref. ZR0039 01)
 - b - Auduma maiss*
17. Elastīgā šļūtene ar noliektu uzgali un mehānisku jaudas regulētāju
18. Teleskopiskā caurulīte*
19. Caurulītes*

* Atbilstoši modeļiem: runa ir par aprīkojumu, kas ir specifisks konkrētiem modeļiem vai piederumiem, kas pieejami pēc izvēles.

- 20. Uzgalis parketam*
- 21. Uzgalis grīdām
- 22. Uzgalis mēbelēm*
- 23. Uzgalis spraugām, kuru var pārveidot sukā*
- 24. Turbosuka*
- 25. Mini turbosuka*

3. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

IZPAKOŠANA

- Izpakojiet ierīci, saglabājiet garantijas talonu un pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ierīces lietošanas instrukciju.

PADOMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pirms katras lietošanas vadu pilnīgi jāatnina.
- Nesaspiediet to un nelieciet uz asām malām.
- Ja lietojat elektrisko pagarinātāju, pārliecinieties, ka tas ir izcilā stāvoklī un atbilst putekļsūcēja jaudai.
- Nepārvietojiet putekļsūcēju, velkot to aiz vada, ierīce jāpārnēs, izmantojot transportēšanas rokturi.
- Neizmantojiet vadu ierīces pacelšanai.
- Nekad neizslēdziet ierīci no rozetes, raujot aiz vada.
- Nedarbiniet putekļsūcēju bez maisa un filtrācijas sistēmas: mikrofiltra* vai kasetes HEPA filtra*.
- Pārbaudiet, lai filtrs (11+12 vai 13) atrastos savā vietā.
- Lietojiet tikai Rowenta oriģinālos maisus un filtrus.
- Lietojiet tikai Rowenta oriģinālos piederumus.
- Ja Jums rodas problēmas ar piederumu un filtru pirkšanu šim putekļsūcējam, sazinieties ar Rowenta patērētāju servisu (skatiet informāciju pēdējā lapā).
- Pēc lietošanas izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no elektropadeves avota.
- Pirms kopšanas vai tīrīšanas arī vienmēr izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no elektropadeves avota.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (to skaitā arī bērniem), kuru fiziskās, maņu orgānu vai garīgās spējas ir ierobežotas, kā arī personām ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ierīci neizmanto personu, kas par tām atbildīgas, uzraudzībā vai arī tās minētā persona nav instruējusi par ierīces lietošanu.
- Uzmanieties, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.

4. LIETOŠANA

IERĪCES ELEMENTU SALIKŠANA

- Stipri iespiediet elastīgo šļūteni (17) sūkšanas atverē (9) un pagrieziet līdz tā nofiksēties - (fig. 1).
- Lai to izņemtu, pagrieziet pretējā virzienā un izņemiet - (fig. 2).
- Ja putekļsūcējs ir aprīkots ar teleskopisko caurulīti* (18) : pabīdiet regulēšanas pogu uz priekšu, izvelciet caurulīti vēlāmā garumā, un tad atlaidiet pogu, lai tā nofiksētu - (fig. 3). Ja tādas nav, salieciet divas caurulītes* (19), viegli tos pagriežot - (fig. 4).
- Uzvelciet caurulītes galam atbilstošu piederumu:
 - Paklājiem un kovrolīnam: lietojiet uzgali (21) ar neizvilktu suku - (fig. 5).
 - Parketam un gludai grīdai: lietojiet uzgali (21) ar izvilktu suku - (fig. 5). vai uzgali, kas paredzēts tieši parketam* (20).
 - Stūriem un grūti sasniedzamām vietām: lietojiet uzgali spraugām, kuru var pārveidot sukā* (23), plakanā formā.
 - Mēbelēm: lietojiet uzgaļa spraugām, kuru var pārveidot sukā* (23), suku vai uzgali mēbelēm* (22).

Uzmanību! Pirms piederumu nomaiņas vienmēr izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no elektropadeves avota.

VADA PIESLĒGŠANA ELEKTROPADEVES TĪKĻAM UN IERĪCES IESLĒGŠANA

- Pilnīgi attiniet vadu, pieslēdziet putekļsūcēju elektropadeves tīklam – (fig. 6). un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pedāli (2) - (fig. 7).
- Noregulējiet sūkšanas jaudu: ar noliekta uzgaļa mehānisku jaudas regulētāju: lai manuāli samazinātu sūkšanas jaudu, piem., uz trauslām virsmām, utt., atveriet regulēšanas aizbīdņi – (fig. 8).

IERĪCES SALIKŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

- Pēc lietošanas, izslēdziet putekļsūcēju, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pedāli (2) un atslēdziet to no elektropadeves avota - (fig. 9). Satiniet vadu, nospiežot vada uztīšanas pedāli (3) - (fig. 10).
- Vertikālā pozīcijā novietojiet sūkšanas uzgali (21) tām paredzētā uzglabāšanas nodalījumā zem ierīces (1b) - (fig. 11).

* Atbilstoši modeļiem: runa ir par aprīkojumu, kas ir specifisks konkrētiem modeļiem vai piederumiem, kas pieejami pēc izvēles.

- Horizontālā pozīcijā novietojiet sūkšanas uzgali (21) tām paredzētā uzglabāšanas nodalījumā ierīces aizmugurējā daļā (1a) - (fig. 12).
- Viegli pārnēsiet putekļsūcēju ar transportēšanas roktura palīdzību (6).

5. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Svarīgi: Pirms kopšanas vai tīrīšanas arī vienmēr izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no elektropadeves avota.

MAISA NOMAIŅA

- Maisa uzpildes indikators (4) rāda Jums, ka maiss ir pilns vai piesātināts. Ja ierīces efektivitāte samazinājas, palieliniet jaudu līdz maksimumam un turiet sūkšanas uzgali nedaudz paceltu virs grīdas. Ja indikators kļūst sarkans, nomainiet maisu.
- Izvelciet elastīgo šļūteni (17) no sūkšanas atveres (9) - (fig. 2).
- Atveriet putekļsūcēja vāku (8) - (fig. 13).

a) Ja putekļsūcējā atrodas papīra maiss:

- Izvelciet maisa turētāju (14) no maisa nodalījuma (7) - (fig. 14), tad paceliet papīra maisu (16a) no turētāja (14), bīdot to pa vadīklu - (fig. 15).
- Izmetiet maisu miskastē - (fig. 16).
- Uzlieciet jaunu maisu uz maisu turētāja (14) - (fig. 17), tad ar maisa turētāja vadīklas palīdzību (15) ievietojiet to nodalījumā - (fig. 18).
- Pirms vāka (8) aizvēršanas pārliedcinieties, ka maiss ir pareizi novietots.

b) Ja putekļsūcējā atrodas auduma maiss*:

- Izvelciet maisa turētāju (14) no maisa nodalījuma (7) - (fig. 19), tad paceliet auduma maisu* (16b) no turētāja (14), bīdot to pa vadīklu - (fig. 20).
- Atveriet maisu ar rāvējslēdzēju - (fig. 21), tad iztukšojiet to miskastē - (fig. 22).
- Izmazgājiet maisu ar tīru ūdeni - (fig. 23).
- Ļaujiet tam izžūt vismaz 24h (neielieciet maisu kamēr tas nav pilnīgi sauss) - (fig. 24).
- Pirms maisa ievietošanas pārliedcinieties, ka rāvējslēdzējs ir pilnīgi aizslēgts - (fig. 25).

MIKROFILTRA* NOMAIŅA (ref. ZR0039 01)

Svarīgi: Mainiet mikrofiltru* ik pēc 6 mēnešiem.

- Atveriet putekļsūcēja vāku (8) - (fig. 13).
- Atveriet motora aizsardzības režģi (11) - (fig. 26).
- Izņemiet mikrofiltru* (12) - (fig. 26-27).
- Izmetiet mikrofiltru* (12) miskastē - (fig. 28) un nomainiet to pret jaunu mikrofiltru (ref. ZR0039 01)- (fig. 29).
- Ielieciet tapas iedobēs - (fig. 29).
- Nofiksējiet mikrofiltru* aiz motora aizsardzības režģa (11) - (fig. 30).
- Pirms vāka (8) aizvēršanas pārliedcinieties, ka mikrofiltrs* (12) ir pareizi novietots.

KASETES HEPA FILTRA* TĪRĪŠANA (ref. RS-RT9926)

Tīriet kasetes filtru HEPA* ik pēc 6 mēnešiem (atbilstoši lietošanas biežumam).

- Atveriet putekļsūcēja vāku (8) - (fig. 13).
- Izņemiet kasetes HEPA filtru* (13) - (fig. 31-32).
- Izsitiet kasetes filtru HEPA* (13) virs miskastes - (fig. 33).
- Tad izskalojiet to zem tīra ūdens - 34., un ļaujiet tam izžūt vismaz 24h - (fig. 35).
- Pirms kasetes HEPA filtra* (13) ievietošanas pārliedcinieties, ka tas ir pilnīgi izžuvis.
- Ielieciet tapas iedobēs - (fig. 36).
- Nofiksējiet kasetes HEPA filtru* (13) nodalījumā - (fig. 37).
- Pirms vāka (8) aizvēršanas pārliedcinieties, ka kasetes HEPA filtrs* (13) ir pareizi novietots.

* Atbilstoši modeļiem: runa ir par aprīkojumu, kas ir specifisks konkrētiem modeļiem vai piederumiem, kas pieejami pēc izvēles.

KASETES HEPA FILTRA* NOMAIŅA (ref. RS-RT9926)

- Atveriet putekļsūcēja vāku (8) - (fig. 13).
- Izņemiet kasetes HEPA filtru* (13) - (fig. 38-39).
- Izmetiet kaseti miskastē - (fig. 40).
- Ielieciet jauna kasetes HEPA filtra* tapas iedobēs - (fig. 41).
- Nofiksējiet kasetes HEPA filtru* (13) nodalījumā - (fig. 42).
- Pirms vāka (8) aizvēršanas pārliecinieties, ka kasetes HEPA filtrs* (13) ir pareizi novietots.

PUTEKĻSŪCĒJA TĪRĪŠANA

- Noslaukiet ierīces korpusu un piederumus ar mitru mīkstu lupatiņu un nosusiniet.
- Noslaukiet vāku ar sausu lupatiņu - (fig. 43).
- Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, agresīvas vai abrazīvas vielas.

6. BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

Svarīgi: Ja putekļsūcējs darbojas sliktāk nekā parasti, pirms pārbaudes izslēdziet to, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pedāli.

JA PUTEKĻSŪCĒJS NEIESLĒDZAS

- Ierīce nav pieslēgta strāvai: pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi pieslēgta elektropadeves avotam.

JA PUTEKĻSŪCĒJS NESŪC

- Piederums vai elastīgā šļūtene ir aizsērējusi: iztīriet piederumu vai elastīgo šļūteni.
- Vāks ir slikti aizvērts: pārbaudiet vai maiss ir ielikts pareizi un vēlreiz aizveriet vāku.

JA PUTEKĻSŪCĒJS SŪC SLIKTĀK, IZDARA TROKSNI, SVILPO

- Piederums vai elastīgā šļūtene ir daļēji aizsērējusi: iztīriet piederumu vai elastīgo šļūteni.
- Maiss ir pilns vai piesātināts ar smalkiem putekļiem: nomainiet papīra maisu (16a) vai iztukšojiet auduma maisu* (16b).
- Ja maisa uzpildes indikators ir sarkans: filtrācijas sistēma ir piesātināta.
 - HEPA kasete*: nomainiet HEPA kaseti* (13) un ievietojiet jaunu nodalījumā vai nomazgājiet kasetes HEPA filtru* (13) saskaņā ar aprakstītu procedūru.
 - Mikrofiltrs*: izņemiet mikrofiltru* un aizvietojiet to ar jaunu (ref. ZR0039 01).
- Nolieкта uzgaļa mehāniskais jaudas regulētājs ir atvērts: aizveriet mehānisko jaudas regulētāju.

JA MAISA UZPILDES INDIKATORS PALIEK SARKANS

- Maiss ir piesātināts: nomainiet papīra maisu (16a) vai iztukšojiet auduma maisu* (16b).

JA VĀKS NEAIZVERAS (filtra esamības detektora darbība (13bis))

- Pārbaudiet, vai putekļsūcējā ir kasetes HEPA filtrs* (13) vai motora aizsardzības režģis (11) un tie ir pareizi novietoti.

JA SŪKŠANAS UZGALI IR GRŪTI NOŅEMT

- Atveriet nolieкта uzgaļa regulēšanas aizbīdņi, lai samazinātu jaudu.

JA VADS NEUZTINAS

- Uztīšanas laikā vads iekērās: izvelciet vadu un nospiediet vada uztīšanas pedāli.

Ja problēma nepazūd, aiznesiet putekļsūcēju uz tuvāko Rowenta pilnvaroto servisa centru. Ieskatieties Rowenta pilnvarotā servisa centru sarakstā vai sazinieties ar Rowenta patērētāju dienestu (skatiet informāciju pēdējā lapā).

GARANTIJA

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos; Rowenta neuzņemas atbildību par nepiemērotu vai pamācībai neatbilstošu izmantošanu, un šādā gadījumā garantija tiek anulēta.
- Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ierīces lietošanas pamācību: lietošana, kas neatbilst ierīces lietošanas pamācībā minētajām darbībām, atbrīvo Rowenta no jebkādas atbildības.



7. PIEDERUMI*

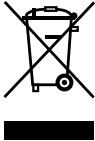
PIEDERUMI*	LIETOŠANA	PIEDERUMU UZLIKŠANA	PIRKUMA VIETAS
Uzgalis mēbelēm	Mēbeļu tīrīšanai	Uzvelciet mēbelēm paredzēto uzgali uz caurulītes gala	Rowenta pilnvarotie servisa centri (sk. pievienoto adrešu sarakstu)
Uzgalis spraugām, kuru var pārveidot sukā	Lai piekļūtu stūriem un grūti sasniedzamām vietām	Uzvelciet uzgali spraugām, kuru var pārveidot sukā, uz noliektā uzgaļa vai caurulītes gala	Rowenta pilnvarotie servisa centri (sk. pievienoto adrešu sarakstu)
Uzgalis parketam	Trauslām grīdām	Uzvelciet parketam paredzēto uzgali uz caurulītes gala	Rowenta pilnvarotie servisa centri (sk. pievienoto adrešu sarakstu)
Mini turbosuka	Mēbeļu audumu dziļai tīrīšanai	Uzvelciet mini turbosuku uz caurulītes gala	Rowenta pilnvarotie servisa centri (sk. pievienoto adrešu sarakstu)
Turbo suka	Diegu un dzīvnieku spalvas izsūkšanai no paklājiem un kovrolīna	Uzvelciet turbosuku uz caurulītes gala	Rowenta pilnvarotie servisa centri (sk. pievienoto adrešu sarakstu)

8. APKĀRTĒJĀ VIDE

Saskaņā ar spēkā esošiem noteikumiem visas ierīces, kas netiek lietotas, tiek uzskatītas par neizmantojamām: pirms ierīces izmešanas atslēdziet to no elektropadeves avota un nogrieziet vadu.

Rūpēsieties par vides aizsardzību!

- ① Jūsu ierīce sastāv no daudziem materiāliem, kurus iespējams atkārtoti izmantot vai pārstrādāt.
- ➡ Nododiet to savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.



* Atbilstoši modeļiem: runa ir par aprīkojumu, kas ir specifisks konkrētiem modeļiem vai piederumiem, kas pieejami pēc izvēles.

1. OHUTUSNÕUANDED

Teie ohutuse huvides vastab see seade kehtivatele standarditele ja eeskirjadele (madalpinge direktiivid, elektromagnetiline ühilduvus, keskkond jne).



KASUTUSTINGIMUSED

- Teie tolmuimeja on elektriseade: seda tuleb kasutada kooskõlas tavapäraste kasutustingimustega.
- Kasutage ja säilitage seadet lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta, kui see on sisse lülitatud.
- Ärge kunagi hoidke imemistoru otsa oma silmade või kõrvade lähedal.
- **Ärge kunagi puhastage tolmuimejaga niisket pinda või sellist pinda, kus on mis tahes kujul vett või vedelikku, kuumi aineid, ülipeeni aineid (krohv, tsement, tuhk), suuri teravaid tükke (klaas), ohtlikke aineid (lahustid, värveemaldid jne), aktiivseid aineid (happed, puhastid jne), kergesti süttivaid või plahvatusohtlikke aineid (bensiinil või alkoholil põhinevad ained).**
- Ärge kunagi asetage seadet vette ning ärge pritsige seadmele vett ega hoidke seda õues.
- Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud või selle töös on märgata nähtavat amortiseerumist või toimimishäireid.

Kui see peaks juhtuma, siis ärge seadet avage, vaid saatke see lähimasse volitatud hoolduskeskusesse või võtke ühendust Rowenta tarbijateenistusega (vt kontaktandmeid viimasel leheküljel).

ELEKTRIVOOOL

- Kontrollige, et teie tolmuimeja kasutatav pingeline vastab teie elektrivarustuse pingele: vastava teabe leiab oma seadme alt.
- Eraldage seade vooluvõrgust pistiku pistikupesast eemaldamise teel:
 - kohe pärast kasutamist;
 - iga kord enne lisatarvikute vahetamist;
 - iga kord enne seadme hooldamist või filtri vahetamist.
- Ärge kasutage seadet:
 - kui juhe on kahjustatud. Ohu vältimiseks tuleb teie tolmuimeja kerija ja juhe välja vahetada ainult volitatud Rowenta teeninduskeskuses.

PARANDUSTÖÖD

Parandustöid peavad tegema spetsialistid, kasutades originaalvaruosi. Valesti tehtud parandustööd võivad kasutajaid tõsiselt ohustada.

2. KIRJELDUS

1. a - Rõhtsuunas hoiuklamber
b - Püstsuunas hoiuklamber
 2. Peatamise/käivitamise pedaal
 3. Juhtme kerimise pedaal
 4. Tolmukoti täitumise märgutuli
 5. Öhu väljalaske võre
 6. Kandesang
 7. Tolmukoti kamber
 8. Kaas
 9. Imemise avamisklamber
 10. Kaane avamisklamber
 11. Mootori kaitsevõre*
 12. Mikrofilter* (ref. ZR0039 01)
 13. HEPA* kassetfilter (ref. RS-RT9926)
- Teie tolmuimejal on kas mikrofilter* või HEPA* kassetfilter.
- 13bis. Filtri märgutuli (11+12 või 13)
14. Tolmukoti tugi
15. Tolmukoti tugirööpad

Standardised lisatarvikud:

16. Tolmukotid
 - a - Paberist tolmukotid (ref. ZR0039 01)
 - b - Tekstiilist tolmukotid*
17. Painduv toru risti- ja mehaanilise võimsuse reguleerimisega

* Vastavalt mudelile: konkreetsed tööriistad ja seadmed või valikulised lisatarvikud on erinevatel mudelitel erinevad.

- 18. Teleskoopotorud*
- 19. Torud*
- 20. Puupõranda imemisvahend*
- 21. Kõigi pindade imemisvahend
- 22. Mööbli imemisvahend*
- 23. Reguleeritav imemisvahend kitsaste avade jaoks*
- 24. Turbohari*
- 25. Väike turbohari*

3. ENNE KASUTAMIST

PAKENDIST EEMALDAMINE

- Eemaldage seade pakendist. Hoidke garantiitõendit kindlas kohas ning lugege enne seadme kasutamist juhised hoolika läbi.

NÕUANDED JA ETTEVAATUSABINÕUD

- Juhe tuleb enne iga kasutuskorda täielikult lahti kerida.
- Juhet ei tohi muljuda ega üle teravate servade tõmmata.
- Kui kasutate pikendusjuhet, siis veenduge, et see on täielikus töökorras ning et see vastab teie tolmuimeja toitenõuetele.
- Ärge liigutage tolmuimejat juhtmest tõmmates. Seadet tuleb liigutada kandesanga abil.
- Ärge kasutage juhet seadme tõstmiseks.
- Ärge eraldage seadet vooluvõrgust juhtmest tõmmates.
- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma tolmuikotita või ilma filtrisüsteemita (kas mikrofilter või HEPA kassetfilter*).
- Veenduge, et filter (11+12 või 13) on korralikult paigale asetatud.
- Kasutage alati Rowenta originaaltolmuikotte ja -filtreid.
- Kasutage alati Rowenta originaallisatarvikuid.
- Kui teil on raskusi sellele tolmuimejale lisatarvikute ja filtrite hankimisega, siis võtke ühendust Rowenta tarbijateenistusega (vt kontaktandmeid viimasel leheküljel).
- Pärast iga kasutuskorda lülitage tolmuimeja välja ja eraldage vooluvõrgust.
- Lülitage tolmuimeja välja ja eraldage see vooluvõrgust alati enne selle hooldamist või puhastamist.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, tajuliste või vaimsete võimetega isikutele (sh lastele) või piiratud kogemuste või teadmistega isikutele, välja arvatud juhul, kui neid abistab nende ohutuse eest vastutav isik, nad kasutavad seadet järelevalve all või nad on saanud seadme kasutamise kohta eelnevaid juhiseid.
- Lapsi tuleb valvata, et nad ei hakkaks seadmega mängima.

4. SEADME KASUTAMINE

SEADME OSADE KOKKUPANEMINE

- Vajutage paindub toru (17) tugevalt tolmuimeja avausse (9) ja pöörake seda, kuni see lukustub paika (fig. 1).
- Toru eemaldamiseks pöörake seda vastassuunas ja tõmmake (fig. 2).
- Kui teie tolmuimejal on teleskoopotoru* (18): lükake reguleerimisnuppu ettepoole, tõmmake toru soovitud pikkuses välja ja vabastage nupp toru paika lukustamiseks (fig. 3). Kui tolmuimejal ei ole teleskoopotoru, siis kinnitage kaks toru* (19) neid veidi pöörates (fig. 4).
- Kinnitage soovitud lisatarvik toru otsa.
- Vaipade ja vaipkatete korral kasutage sissetõmmatud harjaga imemisvahendit (21) (fig. 5).
- Puitpõrandate ja siledade pindade korral: kasutage väljaulatuva harjaga imemisvahendit (21) (fig. 5) või kasutage puupõranda imemisvahendit* (20).
- Nurkade ja raskesti ligipääsetavate kohtade korral: kasutage reguleeritavat imemisvahendit* (23) lameda imemise asendis.
- Mööbli korral: kasutage reguleeritava imemisvahendi* (23) harja või mööbli imemisvahendit* (22).

Palun pange tähele! Enne lisatarvikute vahetamist lülitage tolmuimeja alati välja ja eraldage vooluvõrgust.

JUHTME ÜHENDAMINE JA SEADME KÄIVITAMINE

- Kerige juhe täielikult lahti, ühendage seade (fig. 6) ja vajutage peatamise/käivitamise pedaali (2) (fig. 7).
- Reguleerige tolmuimeja võimsust: mehaanilise võimsuse reguleerijaga; imemisvõimsuse käsitsi reguleerimiseks avage libistatav reguleerimiseseade, välja arvatud õrnade pindade korral (fig. 8).

SEADME SÄILITAMINE JA TRANSPORTIMINE



- Peatage tolmuimeja pärast kasutamist peatamise/käivitamise pedaali (2) vajutades ja eraldage see vooluvõrgust (fig. 9). Kerige juhe oma kohale juhtmekerija (3) pedaali vajutades (fig. 10).
- Püstasendis asetage imemisvahend (21) selle hoiukohta seadme all (1b) (fig. 11).
- Püstasendis asetage imemisvahend (21) selle hoiukohta seadme taga (1a) (fig. 12).
- Saate seadet tänu selle kandesangale kergesti transportida (6).

5. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Tähtis: lülitage tolmuimeja välja ja eraldage see vooluvõrgust alati enne selle hooldamist või puhastamist.

TOLMUKOTI VAHETAMINE

- Tolmukoti täitumise märgutuli (4) annab teada, et tolmuukotti on vaja tühjendada või see on täis saanud. Kui märkate seadme tõhususe vähenemist, reguleerige seade maksimumvõimsusele ja tõstke imemisvahend põrandast kõrgemale. Kui märgutuli jääb punaseks, siis vahetage tolmuukott välja.
- Võtke painduv toru (17) tolmuimeja avast (9) välja (fig. 2).
- Avage tolmuimeja kaas (8) (fig. 13).

a) Kui teie tolmuimejal on paberist tolmuukott:

- Eemaldage tolmuukoti tugi (14) tolmuukoti kambrist (7) (fig. 14) ja tõstke seejärel paberist tolmuukott (16a) selle toe (14) küljest välja seda mööda rõõpaid (14) libistades (fig. 15).
- Visake tolmuukott prügikasti (fig. 16).
- Paigaldage uus tolmuukott (14) tolmuukoti toe külge (fig. 17) ja seejärel asetage tolmuukott toe rõõbaste (15) abil tolmuukoti kambrisse (fig. 18).
- Enne kaane sulgemist veenduge, et tolmuukott on korralikult paigas. (8).

b) Kui teie tolmuimejal on riidest tolmuukott*:

- Eemaldage tolmuukoti tugi (14) tolmuukoti kambrist (7) (fig. 19) ja tõstke seejärel riidest tolmuukott* (16b) selle toe (14) küljest välja seda mööda rõõpaid (14) libistades (fig. 20).
- Avage tolmuukott luku abil (fig. 21) ja tühjendage see prügikasti (fig. 22).
- Puhastage tolmuukotti puhta veega (fig. 23).
- Jätke see vähemalt 24 tunniks kuivama (asetage kott tagasi alles siis, kui see on täielikult kuivanud) (fig. 24).
- Enne kotti tagasi asetamist veenduge, et lukk on korralikult suletud (fig. 25).

MIKROFILTRI VAHETAMINE* (ref.: ZR0039 01)

Tähtis: mikrofiltrit* tuleb vahetada iga 6 kuu tagant.

- Avage tolmuimeja kaas (8) (fig. 13).
- Avage mootori kaitsevõre (11) (fig. 26).
- Tõmmake mikrofilter* (12) välja (fig. 26–27).
- Pange mikrofilter* (12) prügikasti (fig. 28) ja paigaldage selle asemel uus filter (ref. ZR0039 01) (fig. 29).
- Asetage tihvtid nukkide taha (fig. 29).
- Reguleerige mikrofiltrit* mootori kaitsevõre taga (11) (fig. 30).
- Enne kaane sulgemist veenduge, et mikrofilter* on korralikult paigas (12).

HEPA KASSETTFILTRI* (ref. RS-RT9926) PUHASTAMINE

Puhastage HEPA* kassettfiltrit iga 6 kuu tagant (vastavalt kasutussagedusele).

- Avage tolmuimeja kaas (8) (fig. 13).
- Tõmmake HEPA kassettfiltrit* välja (13) (fig. 31–32).
- Koputage HEPA kassettfiltrit* (13) vastu prügikasti ülemist serva (fig. 33).
- Seejärel loputage seda puhta vees (fig. 34) ja laske sellel vähemalt 24 tundi kuivada (fig. 35).
- Veenduge enne HEPA kassettfiltrit* (13) uuesti seadmesse sisestamist, et see on täielikult kuivanud.
- Asetage tihvtid nukkide taha (fig. 36).
- Reguleerige HEPA kassettfiltrit* (13) selle kambris (fig. 37).
- Enne kaane sulgemist veenduge, et HEPA kassettfiltrit* (13) on korralikult paigas.

* Vastavalt mudelile: konkreetsed tööriistad ja seadmed või valikulised lisatarvikud on erinevatel mudelitel erinevad.

HEPA KASSETTFILTRI* VAHETAMINE (Ref. RS-RT9926)

- Avage tolmuimeja kaas (8) (fig. 13).
- Tõmmake HEPA kassetfilter* välja (13) (fig. 38–39).
- Pange kasset prügikasti (fig. 40).
- Asetage uue HEPA kassetfilteri* tihvtid nukkide taha (fig. 41).
- Reguleerige uut HEPA kassetfilterit* (13) selle kambris (fig. 42).
- Enne kaane sulgemist (8) veenduge, et HEPA kassetfilter* (13) on korralikult paigas.

TOLMUIMEJA PUHASTAMINE

- Pühkige seadme korpust ja lisatarvikute pinda pehme niiske lapiga ning kuivatage.
- Pühkige kaant kuiva lapiga (fig. 43).
- Ärge kasutage tugevatoimelisi ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

6. TÕRKEOTSING

Tähtis: kui tolmuimeja töötab tavapärasest vähem tulemuslikult, siis lülitage see enne igasuguste kontrollide tegemist peatamise/käivitamise pedaali vajutamise teel välja.

TEIE TOLMUIMEJA EI KÄIVITU

- Seade ei ole toiteallikaga ühendatud. Kontrollige, et seade on õigesti ühendatud.

KUI TEIE TOLMUIMEJAL EI OLE IMEMISVÕIMSUST

- Lisatarvik või painduv toru on blokeeritud: eemaldage lisatarvikust või painduvast torust takistus.
- Kaas ei ole korralikult suletud: kontrollige tolmu koti asendit ja sulgege kaas uuesti.

KUI TEIE TOLMUIMEJA IMEMISVÕIME VÄHENEK, SEALT KOSTUB MÜRA JA VILINAT

- Lisatarvik või painduv toru on osaliselt blokeeritud. Eemaldage lisatarvikust või painduvast torust takistus.
- Kott on täis või peene tolmu täitunud: vahetage paberist tolmu kott (16a) välja või tühjendage riidest tolmu kotti* (16b).
- Tolmu koti täitumise märgutuli põleb punaselt: filtrisüsteem on ummistunud.
- HEPA* kasset: vahetage HEPA* kasset (13) välja ja pange see õigesti paika või peske HEPA* kasseti (13) nõuetekohaselt.
- Mikrofilter* : eemaldage mikrofilter* ja vahetage see uue vastu välja (ref. ZR0039 01).
- Mehaanilise võimsuse reguleerimise seade on avatud: sulgege mehaanilise võimsuse reguleerimise seade.

KUI TOLMU KOTI TÄITUMISE MÄRGUTULI JÄÄB PUNASELT PÕLEMA

- Tolmu kott on täis. Vahetage paberist tolmu kott (16a) välja või tühjendage riidest tolmu kotti* (16b).

KUI KAAS EI SULGU (see tuleneb filtri andurist (13bis))

- Veenduge, et olete paigaldanud HEPA kassetfilteri (13) ja mootori kaitsevõre (11), ja kontrollige nende asendit.

KUI IMEMISVAHENDIT ON RASKE LIIGUTADA

- Avage reguleerija võimsuse vähendamiseks.

KUI JUHE EI TÕMBU TÄIELIKULT TAGASI

- Juhet hoiab kinni midagi väljaspool selle sisenemispunkti: tõmmake juhe sirgeks ja vajutage juhtme kerimise pedaali.

Kui probleem ei lahene, siis viige oma tolmuimeja lähimasse Rowenta volitatud teeninduskeskusesse.

Konsulteerige Rowenta volitatud teeninduskeskustega või võtke ühendust Rowenta tarbijateenistustega (vt kontaktandmeid viimasel leheküljel).

GARANTII

- See seade on mõeldud ainult majapidamises ja kodus kasutamiseks; kui seda ei kasutata eesmärgipäraselt või seda ei kasutata kooskõlas kasutusjuhistega, siis ei vastuta tootemargi omanik selle eest ning garantii on kehtetu.
- Lugege juhised enne seadme esmakordset kasutamist hoollega läbi: mis tahes juhistega vastuolus kasutamine vabastab Rowenta igasugusest vastutusest



7. LISATARVIKUD*

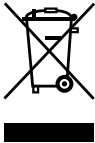
LISATARVIKUD*	KASUTAMINE	LISATARVIKU HOIUSTAMINE	OSTUKOHT
Mööbli imemisvahend	Mööbli puhastamiseks	Kinnitage mööbli imemisvahend toru otsa	Rowenta volitatud teeninduskeskused (vt lisatud aadresside loetelu).
Reguleeritava imemisvahendi ava harjas	Kitsad ja raskesti ligipääsetavad kohad	Kinnitage reguleeritav imemisvahend toru otsa	Rowenta volitatud teeninduskeskused (vt lisatud aadresside loetelu).
Puupõranda imemisvahend	Õrnade põrandate jaoks	Kinnitage puitpõranda imemisvahend toru otsa	Rowenta volitatud teeninduskeskused (vt lisatud aadresside loetelu).
Mini turbohari	Mööblikanga süvapuhaustamiseks	Kinnitage mini turbohari toru otsa	Rowenta volitatud teeninduskeskused (vt lisatud aadresside loetelu).
Turbohari	Vaipadelt ja vaipkatetelt ebemete ja loomakarvade eemaldamiseks	Kinnitage turbohari toru otsa	Rowenta volitatud teeninduskeskused (vt lisatud aadresside loetelu).

8. KESKKOND

Kooskõlas kehtivate eeskirjadega tuleb tagada, et enam mitte töökorras olevaid seadmeid ei saa kasutada. Enne seadme ära viskamist eraldage juhe ja lõigake see ära.

Me osaleme keskkonnakaitstes!

- ① Teie seade sisaldab mitmeid materjale, mis on taaskasutatavad ja ringlusse võetavad.
- ➡ Viige see kogumispunkti, et seda oleks võimalik kohaselt töödelda.



* Vastavalt mudelile: konkreetsed tööriistad ja seadmed või valikulised lisatarvikud on erinevatel mudelitel erinevad.

1. СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

С оглед на Вашата безопасност този уред е в съответствие с действащите стандарти и норми (Директиви ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, околна среда и т.н.).



УСЛОВИЯ НА ПОЛЗВАНЕ

- Прахосмукачката е електрически уред: тя трябва да се ползва в нормални работни условия.
- Ползвайте и съхранявайте уреда извън обсега на деца. Не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Не поставяйте засмукващия накрайник или тръбата в близост до очите и ушите.
- **Не почиствайте повърхности, намокрени с вода или каквато и да е друга течност, горещи повърхности, фини материали (гипс, цимент, пепел и др.), големи остри парчета (стъкло), опасни препарати (разтворители и др.), агресивни препарати (киселини, почистващи и др.), леснозапалими или взривоопасни продукти (на бензинова или спиртна основа).**
- Не потапяйте уреда във вода, не го пръскайте с вода и не го съхранявайте на открито.
- Не работете с уреда, ако е паднал и има видими повреди или не функционира нормално. В такъв случай не разглобявайте уреда, а го изпратете в най-близкия упълномощен сервиз или се обадете на центъра за обслужване на клиенти на Rowenta (координатите са посочени на последна страница).

ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ

- проверете дали захранващото напрежение на вашия уред съответства на напрежението на инсталацията: тези данни са изписани отдолу на уреда.
- Изключете уреда от контакта:
- непосредствено след приключване на работа,
- преди да сменяте принадлежности,
- преди почистване, поддръжка или подмяна на филтър.
- Не работете с уреда:
- ако захранващият кабел е повреден. За предотвратяване на всякакви опасности, барабанът за навиване и захранващият кабел на прахосмукачката задължително се подменят от упълномощен сервиз на Rowenta.

РЕМОНТИ

Ремонтът да се извърши задължително от специалист като се ползват оригинални резервни части. Ремонти, извършени от потребителя, може да представляват опасност за самия него.

2. ОПИСАНИЕ

1. а – Хоризонтално поставяне
b – Вертикално поставяне
2. Педал Пуск/Стоп
3. Педал за навиване на захранващия кабел
4. Индикатор за пълна торбичка
5. Изходна решетка за въздух
6. Ръкохватка за пренасяне
7. Отделение за торбичката
8. Капак
9. Отвор за засмукване
10. Палец за отваряне на капака
11. Предпазна решетка на двигателя*
12. Микрофилтър* (код ZR0039 01)
13. Касетка HEPA филтър* (код RS-RT9926)
- 13б. Датчик за наличие на филтър (11+12, или 13)

Вашата прахосмукачка е оборудвана или с микрофилтър* или с касетка HEPA филтър*.

14. Конзола за торбичката
15. Водачи на конзолата за торбичката

Стандартно оборудване:

16. Торбички
 - а- Хартиена торбичка (код ZR0039 01)
 - б- Платнена торбичка*

* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

17. Гъвкав маркуч с ръкохватка и механичен регулатор на мощността
18. Телескопична тръба*
19. Тръби*
20. Накрайник за паркет*
21. Универсален накрайник
22. Накрайник за мебели*
23. Накрайник за ъгли с четчица*
24. Турбо четка*
25. Мини турбо четка*

3. ПРЕДИ ПЪРВОТО ПОЛЗВАНЕ

РАЗОПАКОВАНЕ

- Разопакувайте уреда, запазете талона за гаранцията и прочетете внимателно инструкцията за работа преди първото ползване на уреда.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Развивайте кабела докрай преди всяко ползване.
- Не го прищипвайте и не го прекарвайте върху остри ръбове.
- Ако ползвате удължител, се уверете, че е изправен и сечението на кабела му отговаря на мощността на прахосмукачката.
- Не дърпайте хранващия кабел, за да преместите прахосмукачката, а я хванете за ръкохватката за пренасяне.
- Не вдигайте уреда като го държите за кабела.
- Не изключвайте уреда с издърпване на кабела.
- Не работете с прахосмукачка без торбичка и филтрираща система: микрофилтър* или касетка HEPA филтър*.
- Проверете дали филтърът (11+12, или 13) е поставен.
- Ползвайте само оригинални торбички и филтри Rowenta.
- Ползвайте само оригинални принадлежности Rowenta.
- Ако не можете да се снабдите с принадлежности или филтри за този модел прахосмукачка, се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на Rowenta (координатите са посочени на последна страница).
- След всяко ползване изключвайте прахосмукачката от бутона и от контакта.
- Изключете прахосмукачката от бутона и от контакта преди поддръжка или почистване.
- Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с физически, сетивни или умствени увреждания, или от лица без опит или познания, освен ако, чрез лице, което отговаря за тяхната безопасност, те са получили контрол или предварителни инструкции, свързани с използването на уреда. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че те не си играят с уреда.

4. УПОТРЕБА

СГЛОБЯВАНЕ НА ЧАСТИТЕ НА УРЕДА

- Притиснете силно маркуча (17) към отвора за засмукване (9) и го завъртете, докато се закопчее - Фиг. 1.
- За изваждане завъртете в обратна посока и издърпайте – Фиг. 2.
- Ако Вашата прахосмукачка е оборудвана с телескопична тръба* (18): натиснете бутона за регулиране напред, изтеглете желаната дължина и отпуснете бутона, за да се блокира – Фиг. 3. В противен случай, съединете двете тръби* (19) като завъртите леко – Фиг. 4.
- Поставете подходящия накрайник на тръбата:
 - За килими и мокети: ползвайте накрайника (21) с прибрана четка – Фиг. 5.
 - За паркет и гладки подове: ползвайте накрайника (21) с извадена четка – Фиг. 5. или ползвайте накрайника за паркет* (20).
 - В ъглите и труднодостъпните места: ползвайте накрайника за ъгли с четчица* (23) в положение с прибрана четчица.
 - За мебели: ползвайте четчицата на накрайника за ъгли* (23) или накрайника за мебели* (22).

Внимание! Изключвайте прахосмукачката от бутона и от контакта преди да смените принадлежностите.

ВКЛЮЧВАНЕ В КОНТАКТА И ПУСК НА УРЕДА

- Развийте хранващия кабел докрай, включете щепсела в контакта – Фиг. 6 и натиснете педала Пуск/Стоп (2) – Фиг. 7.

* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

- Регулирайте мощността на засмукване: чрез механичния регулатор на мощност на ръкохватката: Отворете плъзгащото капаче за регулиране, за да намалите ръчно мощността на засмукване, напр. при деликатни повърхности и др. – Фиг. 8.

СЪХРАНЕНИЕ И ПРЕНАСЯНЕ НА УРЕДА

- След работа, изключете прахосмукачката като натиснете педала Пуск/Стоп (2) и изключите от контакта – Фиг. 9. Приберете кабела като натиснете педала на барабана за навиване (3) – Фиг. 10.
- Във вертикално положение поставете накрайника (21) в гнездото отдолу на уреда (1b) – Фиг. 11.
- В хоризонтално положение поставете накрайника (21) в гнездото отзад на уреда (1a) – Фиг. 12.
- Прахосмукачката се пренася лесно като се държи за ръкохватката (6).

5. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Важно: Изключете прахосмукачката от бутона и от контакта преди поддръжка или почистване.

СМЯНА НА ТОРБИЧКАТА

- Индикаторът за пълна торбичка (4) показва кога торбичката е пълна или задръстена. Ако установите, че прахосмукачката засмуква по-слабо, регулирайте мощността на максимум и дръжте накрайника над пода. Ако индикаторът остане червен, сменете торбичката.
- Извадете маркуча (17) от отвора за засмукване (9) – Фиг. 2.
- Отворете капака (8) на прахосмукачката – Фиг. 13.

а) Ако прахосмукачката е с хартиена торбичка:

- Извадете конзолата (14) от отделението за торбичката (7) – Фиг. 14, а после извадете хартиената торбичка (16a) от конзолата (14) като я плъзнете по водачите – Фиг. 15.
- Изхвърлете торбичката в коша – Фиг. 16.
- Поставете нова торбичка в конзолата (14) – Фиг. 17, която след това плъзнете по водачите (15), за да влезе в отделението – Фиг. 18.
- Проверете дали торбичката е добре поставена преди да затворите капака (8).

б) Ако прахосмукачката е с платнена торбичка*:

- Извадете конзолата (14) от отделението за торбичката (7) – Фиг. 19, а после извадете платнената торбичка* (16b) от конзолата (14) като я плъзнете по водачите – Фиг. 20.
- Отворете ципа на торбичката – Фиг. 21 и я изпразнете в коша – Фиг. 22.
- Изперете торбичката с чиста вода – Фиг. 23.
- Оставете я да изсъхне поне 24 ч (не поставяйте торбичката преди да изсъхне напълно) – Фиг. 24.
- Затворете добре ципа – Фиг. 25 преди да поставите торбичката на мястото ѝ.

СМЯНА НА МИКРОФИЛТЪРА* (код ZR0039 01)

Важно: Сменяйте микрофилтъра* на всеки 6 месеца.

- Отворете капака (8) на прахосмукачката – Фиг. 13.
- Отворете предпазната решетка на двигателя (11) – Фиг. 26.
- Извадете микрофилтъра* (12) – Фиг. 26-27.
- Изхвърлете стария микрофилтър* (12) в коша – Фиг. 28 и поставете нов микрофилтър (код ZR0039 01) – Фиг. 29.
- Поставете палците в жлебовете – Фиг. 29.
- Блокирайте микрофилтъра* зад предпазната решетка на двигателя (11) – Фиг. 30.
- Проверете дали микрофилтърът* (12) е добре поставен преди да затворите капака (8).

ПОЧИСТВАНЕ НА КАСЕТКАТА НА НЕРА ФИЛТЪРА* (код RS-RT9926)

Почиствайте касетката на НЕРА филтъра* на всеки 6 месеца (според честотата на ползване).

- Отворете капака (8) на прахосмукачката – Фиг. 13.
- Извадете касетката на НЕРА филтъра* (13) – Фиг. 31-32.
- Отворете ципа на торбичката – Фиг. 21 и я изпразнете в коша – Фиг. 22.

* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

- После я изплакнете с чиста вода – Фиг. 34 и я оставете да съхне поне 24 часа – Фиг. 35.
- Изчакайте касетката на HEPA филтъра* (13) да изсъхне напълно преди да я поставите на място.
- Поставете палците в жлебовете – Фиг. 36.
- Блокирайте касетката на HEPA филтъра* (13) в нейното отделение – Фиг. 37.
- Проверете дали HEPA филтърът* (13) е добре поставен преди да затворите капака (8).

СМЯНА НА КАСЕТКАТА НА HEPA ФИЛТЪРА* (код RS-RT9926)

- Отворете капака (8) на прахосмукачката – Фиг. 13.
- Извадете касетката на HEPA филтъра* (13) – Фиг. 38-39.
- Изхвърлете касетката в коша – Фиг. 40.
- Поставете палците на новата касетка на HEPA филтъра* в жлебовете – Фиг. 41.
- Блокирайте новата касетка на HEPA филтъра* (13) в нейното отделение – Фиг. 42.
- Проверете дали HEPA филтърът* (13) е добре поставен преди да затворите капака (8).

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

- Избършете корпуса на уреда и принадлежностите с мек влажен парцал и ги подсушете.
- Избършете капака със сух парцал – Фиг. 43.
- Не ползвайте агресивни или абразивни почистващи препарати.

6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Важно: Ако работата на прахосмукачката се влоши, преди да потърсите причината изключете уреда като натиснете педала Пуск/Стоп.

АКО ПРАХОСМУКАЧКАТА ИЗОБЩО НЕ ТРЪГВА

- Няма захранване: проверете дали уредът е правилно включен.

АКО ПРАХОСМУКАЧКАТА НЕ СМУЧЕ

- Има запушен накрайник, тръба или маркуч: отпушете накрайника, тръбата или маркуча.
- Капакът не е добре затворен: проверете дали торбичката е поставена правилно и затворете капака.

АКО ПРАХОСМУКАЧКАТА НЕ ЗАСМУКВА ДОБРЕ, ИЛИ СЕ ЧУВА ШУМ ИЛИ СВИСТЕНЕ

- Има частично запушен накрайник, тръба или маркуч: отпушете накрайника, тръбата или маркуча.
- Торбичката е пълна или е задръстена от фини частици: сменете хартиената торбичка (16a) или изпразнете платнената торбичка* (16b).
- Индикаторът за пълна торбичка е червен: филтриращата система е запушена.
- Касетка HEPA*: сменете касетката HEPA* (13) и сложете новата в отделението или измийте касетката на HEPA филтъра* (13) по описания ред.
- Микрофилтър*: извадете микрофилтъра* и го заменете с нов (код ZR0039 01)
- Механичният регулатор на мощност на ръкохватката е отворен: затворете механичния регулатор на мощността.

АКО ИНДИКАТОРЪТ ЗА ПЪЛНА ТОРБИЧКА ОСТАНЕ ЧЕРВЕН

- Торбичката е задръстена: сменете хартиената торбичка (16a) или изпразнете платнената торбичка* (16b).

АКО КАПАКЪТ НЕ СЕ ЗАТВАРЯ (задейства се датчикът за наличие на филтър (13b))

- Проверете дали касетката на HEPA филтъра (13) и предпазната решетка на двигателя* (11) са на местата и са правилно поставени.

АКО НАКРАЙНИКЪТ СЕ ДВИЖИ ТРУДНО

- Отворете плъзгача за регулиране от ръкохватката, за да намалите мощността.

АКО ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ НЕ СЕ ПРИБИРА ДОКРАЙ

- Кабелът е задържан по време на прибирането: издърпайте го и натиснете педала на барабана за навиване на кабела.

* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

Ако не можете да се справите с проблема, се обърнете към най-близкия упълномощен сервиз на Rowenta. Вижте списъка на упълномощените сервизи на Rowenta или се свържете с центъра за обслужване на клиенти на Rowenta (координатите са посочени на последна страница).



ГАРАНЦИЯ

• Този уред е предназначен само за битово ползване; при използване не по предназначение или неспазване на инструкцията за работа производителят не носи отговорност и гаранцията отпада.

Прочетете внимателно инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път: Rowenta не носи отговорност при неспазване на инструкцията за употреба.

7. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ*

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ*	УПОТРЕБА	НАЧИН НА ПОСТАВЯНЕ	МЯСТО ЗА ЗАКУПУВАНЕ
Накрайник за мебели	За почистване на мебели	Поставете накрайника за мебели на края на тръбата	Упълномощен сервиз на Rowenta (виж списъка с адреси).
Накрайник за ъгли с четчица	За почистване в ъглите и труднодостъпните места.	Поставете накрайника за ъгли с четчица на края на ръкохватката или на тръбата	Упълномощен сервиз на Rowenta (виж списъка с адреси).
Накрайник за паркет	За деликатни подове.	Поставете накрайника за паркет на края на тръбата	Упълномощен сервиз на Rowenta (виж списъка с адреси).
Мини турбо четка	За почистване в дълбочина на дамаски	Поставете мини турбо четката на края на тръбата	Упълномощен сервиз на Rowenta (виж списъка с адреси).
Турбо четка	За почистване на нишки и косми от животни, заседнали в килима или мокета.	Поставете турбо четката на края на тръбата	Упълномощен сервиз на Rowenta (виж списъка с адреси).

8. ОКОЛНА СРЕДА

В съответствие с действащата нормативна уредба, всички електроуреди трябва да бъдат направени неизползваеми: изключете и отрежете захранващия кабел преди да изхвърлите уреда.

Да участваме в защитата на околната среда!

- ❗ Вашият уред съдържа многобройни материали, които могат да бъдат използвани повторно или рециклирани.
- ➡ Предайте Вашия уред в събирателен пункт, за да бъде преработен.



* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

1. SIGURNOSNE MJERE

Za vašu sigurnost, ovaj uređaj je u skladu s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektro-magnetskoj kompatibilnosti, materijalima u dodiru s hranom, okolišu...).



SAVJETI KOD UPORABE

- Vaš usisivač je električni uređaj : mora se rabiti u normalnim uvjetima uporabe.
- Rabite i pohranjujte uređaj dalje od dosega djece. Nikad ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.
- Ne držite usisavač ili kraj cijevi na doseg očiju ili ušiju.
- **Ne usisavajte vlažne površine, površine s vodom ili tekućinom kakve god da su naravi, vruće tvari, vrlo sitne tvari (gips, cement, pepeo...), velike i oštre komade otpada (staklo), otrovne proizvode (razrjeđivače, sredstva za uklanjanje boje...), agresivne (kiseline, sredstva za čišćenje), zapaljive i eksplozivne (na bazi esencije ili alkohola).**
- Nikad ne uranjajte uređaj u vodu, ne prskajte vodu po uređaju i ne pohranjujte ga na otvorenom.
- Ne rabite uređaj ako je pao ili se na njemu nalaze vidna oštećenja ili nepravilnosti u funkcioniranju. U tom slučaju, ne otvarajte uređaj, nego ga pošaljite najbližemu ovlaštenom servisnom centru ili se obratite ovlaštenom servisu Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).

ELEKTRIČNO NAPAJANJE

- Provjerite da li napon (voltaža) iskazan na vašem uređaju odgovara naponu vaše električne mreže: ovu informaciju naći ćete ispod uređaja.
- Uređaj isključujte iz povlačenjem za utikač:
 - odmah nakon uporabe,
 - prije svake zamjene nastavaka,
 - prije svakog čišćenja, održavanja i zamjene filtera.
- Ne rabite uređaj:
 - ako je priključni vod oštećen. U cilju izbjegavanja opasnosti, oštećeni priključni vod vašeg usisivača treba obvezno dati zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).

POPRAVAK

Popravak moraju obaviti isključivo stručnjaci s originalnim rezervnim dijelovima. Samostalna popravka uređaja može predstavljati opasnost po korisnika.

2. OPIS

1. a – Vodoravna pohrana
b – Okomita pohrana
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje
3. Prekidač za namotavanje priključnog voda
4. Pokazatelj popunjenosti vrećice sa signalnim svjetlom
5. Rešetka za izlaz zraka
6. Ručka za prenošenje
7. Prostor za vrećicu
8. Poklopac
9. Otvor za usisavanje
10. Tipka za otvaranje poklopca
11. Rešetka za zaštitu motora*
12. Mikrofilter* (ref. ZR0039 01)
13. Spremnik za HEPA* filter uložak (ref. RS-RT9926)
- 13bis. Detektor prisutnosti filtra (11+12, ili 13)
14. Držač vrećice
15. Klizni dio držača vrećice

Standardni pribor i nastavci:

16. Vrećice
 - a- Papirnata vrećica (ref. ZR0039 01)
 - b- Platnena vrećica*

Ovisno o modelu: vaš usisivač je opremljen ili mikrofilterom ili HEPA filterom.

17. Savitljiva cijev s hvataljkom i mehaničkim izbornikom snage
18. Teleskopska cijev*

* ovisno o modelu: radi se o posebnoj opremi za određene modele ili o priboru ili nastavcima koji se mogu kupiti po volji

- 19. Dijelovi cijevi*
- 20. Četka za parket*
- 21. Četka za sve površine
- 22. Četka za namještaj*
- 23. Nastavak za kuteve i pukotine s četkastim nastavkom *
- 24. Turbo četka*
- 25. Mala turbo četka*

3. PRIJE PRVE UPORABE

RASPAKIRAVANJE

- Raspakirajte svoj uređaj, sačuvajte svoj jamstveni list i pažljivo pročitajte uputu za uporabu prije prve uporabe svog uređaja.

SAVJETI I MJERE OPREZA

- Prije svake uporabe, priključni vod mora biti u potpunosti
- Ne pritišćite ga i ne postavljajte na oštre rubove.
- Ako rabite produžni priključni vod, provjerite da li je u besprijekornom stanju, kao i da li snaga odgovara usisavaču.
- Ne prenosite usisivač povlačenjem za priključni vod, već pomoću ručke za prenošenje.
- Ne podižite uređaj držeći ga za priključni vod.
- Nikad ne puštajte usisivač da radi bez vrećice i bez sustava filtracije: mikrofiltera* ili HEPA filtera*.
- Provjerite da li je filter (11+12, ili 13) na svom mjestu.
- Rabite samo originalne vrećice i filtere Rowenta.
- Rabite samo izvorni pribor i nastavke Rowenta.
- U slučaju poteškoća kod pribavljanja pribora i filtera za ovaj usisivač, obratite se ovlaštenom servisu Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).
- Zaustavite i isključite uređaj poslije svake uporabe.
- Zaustavite i isključite svoj usisivač uvijek prije održavanja i čišćenja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili nedovoljnim iskustvom ili znanjem osim ako su pod nadzorom ili dobivaju upute glede rada od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca trebaju biti nadzirana da bi se osiguralo da se ne igraju s ovim uređajem.

4. UPORABA

SASTAVLJANJE DIJELOVA UREĐAJA

- Umetnite snažno savitljivi dio (17) u otvor na usisavaču (9) i zakrećite sve dok se dobro ne namjesti - fig. 1.
- Da bi ovaj dio izvukli, okrenite u suprotnom smjeru i povucite - fig. 2.
- Ako je vaš usisivač opremljen teleskopskom cijevi* (18): potisnite tipku za podešavanje prema naprijed, izvadite dužinu cijevi koju želite i tada otpustite tipku da biste ju blokirali - fig. 3. ili spojite dvije cijevi* (19), laganim okretanjem - fig. 4.
- Uklopite željeni nastavak na kraj cijevi:
 - Za tepihe i tepisone: rabite četku (21) s uvučenim četkastim nastavkom - fig. 5.
 - Za parkete i glatke podove: rabite četku (21) s izvučenim četkastim nastavkom - fig. 5.
- Ili rabite izravno četku za parket* (20).
- Za kuteve i teže dostupna mjesta: rabite nastavak za kuteve i pukotine s četkastim nastavkom* (23) u ravnom položaju.
- Za namještaj: rabite nastavak za kuteve i pukotine s četkastim nastavkom * (23) ili četku za namještaj* (22).

Pažnja! Uvijek zaustavite i isključite usisivač prije mijenjanja pribora i nastavaka.

PRIKLJUČIVANJE PRIKLJUČNOG VODA I STAVLJANJE UREĐAJA U RAD

- Potpuno odmotajte priključni vod i priključite svoj usisivač - fig. 6 i prekidač za uključivanje/isključivanje (2) - fig. 7.
- Podesite snagu usisavača: pomoću mehaničkog izbornika snage na hvataljci: otvorite klizni izbornik da biste ručno smanjili jakost usisavanja, npr.: na osjetljivim površinama... - fig. 8.

POHRANA I PRENOŠENJE UREĐAJA

- Nakon uporabe, zaustavite svoj uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (2) a zatim ga isključite iz mreže - fig. 9. Pohranite priključni vod potiskom na prekidač za namotavanje priključnog voda (3) - fig. 10.

- U okomitom položaju, postavite cijev sa nastavkom (21) u predviđeni utor na donjoj strani uređaja (1b) - fig. 11.
- U vodoravnom položaju, pohranite cijev s nastavkom (21) u predviđeni utor na stražnjoj strani uređaja (1a) - fig. 12.
- Lako prenosite svoj uređaj zahvaljujući ručki za prenošenje (6).

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Važno: Zaustavite i isključite svoj uređaj uvijek prije njegovog održavanja i čišćenja.

ZAMIJENITE VREĆICU

- Signalno svjetlo za popunjenost vrećice (4) pokazuje kada je vrećica puna ili zasićena. Ako primijetite da je učinkovitost vašeg uređaja smanjena, podesite snagu na maksimum i zadržite četku iznad poda. Ako je signalno svjetlo i dalje crvene boje, promijenite vrećicu.
- Povucite savitljivu cijev (17) iz otvora za usisavanje (9) - fig. 2.
- Otvorite poklopac (8) usisavača - fig. 13.

a) Ako vaš usisavač ima papirnatu vrećicu:

- Izvucite držač za vrećice (14) iz prostora za pohranu (7) - fig. 14, zatim izvucite papirnatu vrećicu (16a) iz držača (14) lagano ju povlačeći po vodilicama - fig. 15.
- Odložite vrećicu u kantu za smeće - fig. 16.
- Namjestite novu vrećicu na njen držač (14) - fig. 17, zatim pomoću kliznog dijela (15) postavite vrećicu na njeno mjesto - fig. 18.
- Provjerite jeste li pravilno postavili vrećicu prije zatvaranja poklopca (8).

b) Ako vaš usisavač ima platnenu vrećicu*:

- Povucite držač vrećice (14) iz prostora za pohranu (7) - fig. 19, zatim izvucite platnenu vrećicu* (16b) iz držača (14) lagano ju povlačeći po vodilicama - fig. 20.
- Otvorite vrećicu pomoću patent zatvarača - fig. 21, ispraznite je iznad kante za smeće - fig. 22.
- Očistite vrećicu čistom vodom - fig. 23.
- Ostavite da se osuši barem 24h (vrećicu vratite tek kada je u potpunosti suha) - fig. 24.
- Provjerite da li je patent zatvarač dobro zatvoren - fig. 25 prije nego li je vratite na mjesto.

PROMJENA MIKROFILTERA* (ref: ZR0039 01)

Važno: Zamijenite mikrofilter svakih 6 mjeseci.

- Otvorite poklopac (8) usisavača - fig. 13.
- Otvorite rešetku za zaštitu motora (11) - fig. 26.
- Izvucite mikrofilter* (12) - fig. 26-27.
- Odložite mikrofilter* (12) u kantu smeće - fig. 28 i zamijenite ga novim mikrofilterom (ref. ZR0039 01) - fig. 29.
- Postavite zupce u odgovarajuće uture - fig. 29.
- Dobro pričvrstite mikrofilter* iza rešetke za zaštitu motora (11) - fig. 30.
- Provjerite da li je mikrofilter* (12) dobro namješten prije nego li zatvorite poklopac (8).

OČISTITE SPREMNIK ZA HEPA* FILTER ULOŽAK (ref: RS-RT9926)

Očistite spremnik HEPA* filter uložka svakih 6 mjeseci (ovisno o učestalosti uporabe).

- Otvorite poklopac (8) usisavača - fig. 13.
- Izvadite spremnik HEPA* filter uložka (13) - fig. 31-32.
- Istresite spremnik HEPA* filter uložka (13) iznad kante za smeće - fig. 33.
- Isperite ga čistom vodom - fig. 34, i ostavite da se suši barem 24h - fig. 35.
- Provjerite da li je spremnik HEPA* filter uložka (13) dobro osušen prije nego ga vratite na mjesto.
- Postavite zupce u odgovarajuće uture - fig. 36.
- Dobro pričvrstite spremnik za HEPA* filter uložak (13) u odjeljak - fig. 37.
- Provjerite da li je spremnik HEPA* filter uložka (13) dobro namješten prije nego zatvorite poklopac (8).

* ovisno o modelu: radi se o posebnoj opremi za određene modele ili o priboru ili nastavcima koji se mogu kupiti po volji

PROMIJENITE SPREMNIK ZA HEPA* FILTER ULOŽAK (ref: RS-RT9926)

- Otvorite poklopac (8) usisavača - fig. 13.
- Izvucite spremnik HEPA* filter uloška (13) - fig. 38-39.
- Odložite spremnik u smeće - fig. 40.
- Postavite zupce novog spremnika HEPA* filter uloška u odgovarajuće utore - fig. 41.
- Dobro pričvrstite spremnik HEPA* filter uloška (13) u odjeljku - fig. 42.
- Provjerite da li je spremnik HEPA* filter uloška (13) dobro namješten prije nego zatvorite poklopac (8).

OČISTITE USISAVAČ

- Prebrišite kućište uređaja te pribor i nastavke mekom i vlažnom krpom, a potom posušite..
- Prebrišite poklopac suhom krpom -fig. 43.
- Ne rabite agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje.

6. U SLUČAJU KVARA

Važno: Ukoliko primijetite da vaš uređaj radi slabije od uobičajenog, zaustavite ga pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje, prije svake provjere.

AKO SE VAŠ UREĐAJ NE MOŽE POKRENUTI

- Uređaj nije uključen u napajanje: provjerite je li uređaj propisno uključen u mrežu.

AKO USISIVAČ NE USISAVA

- Neki nastavak ili savitljiva cijev su začepljeni: odčepite nastavak ili savitljivu cijev.
- Poklopac nije dobro zatvoren: provjerite kako je postavljena vrećica i ponovno zatvorite poklopac.

AKO VAŠ USISIVAČ NE USISAVA NAJBOLJE, PRAVI BUKU, ŠIŠTI

- Neki nastavak ili savitljiva cijev su djelomice začepljeni: odčepite nastavak ili savitljivu cijev.
- Vrećica je prepuna fine prašine: zamijenite papirnatu vrećicu (16a), ili ispraznite platnenu vrećicu* (16b).
- Signalno svjetlo za napunjenost vrećice svijetli crveno: sustav filtriranja je prezasićen.
- Spremnik HEPA* filter uloška: zamijenite spremnik HEPA* filter uloška (13) ili operite spremnik HEPA* filter uloška (13) prema uputama.
- Mikrofilter*: izvucite mikrofilter* i zamijenite ga novim (ref. ZR0039 01).
- Mehanički izbornik snage na hvataljci je otvoren: zatvorite mehanički izbornik snage.

AKO SIGNALNO SVJETLO NAPUNJENOSTI VREĆICE SVIJETLI CRVENO

- Vrećica je prepuna: zamijenite papirnatu vrećicu (16a), ili ispraznite platnenu vrećicu* (16b).

AKO SE POKLOPAC NE ZATVARA (detekcija prisutnosti filtra (13bis))

- Provjerite prisutnost spremnika HEPA* filter uloška (13) ili rešetke za zaštitu motora* (11) i provjerite da li su u dobrom položaju.

AKO SE ČETKA TEŠKO POMIČE

- Otvorite mehanički izbornik snage na hvataljci ili smanjite snagu.

AKO SE PRIKLJUČNI VOD NE UVLAČI DO KRAJA

- Priključni vod se sporije uvlači: izvucite ga ponovo i pritisnite tipku za namotavanje priključnog voda.

Ako problem i dalje postoji, obratite se najbližem ovlaštenom servisu Rowenta (vidi popis u jamstvenom listu).

JAMSTVO

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu. Svaka profesionalna, neprimjerena ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu oslobađa proizvođača svake odgovornosti i jamstvo prestaje biti važeće.

- Pročitajte pažljivo upute za uporabu prije prve uporabe uređaja: uporaba koje nije u skladu s uputama oslobađa Rowentu svake odgovornosti.

7. PRIBOR I NASTAVCI**

DODACI*	UPORABA	NAMJEŠTANJE	PRODAJNO MJESTO
Četka za namještaj	Za čišćenje namještaja	Pričvrstite četku za namještaj na kraj cijevi.	Ovlašteni servisi Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).
Natavak za kuteve i pukotine s četkastim nastavkom	Za čišćenje kuteva i teže dostupnih mjesta.	Pričvrstite nastavak na kraj cijevi ili hvataljke.	Ovlašteni servisi Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).
Četka za parket	Za osjetljive površine.	Pričvrstite četku za parket na kraj cijevi.	Ovlašteni servisi Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).
Mala turbo četka	Za dubinsko čišćenje namještaja	Pričvrstite malu turbo četku na kraj cijevi.	Ovlašteni servisi Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).
Turbo četka	Za uklanjanje konca i životinjskih dlaka u tepisima i tepisonima.	Pričvrstite turbo četku na kraj cijevi.	Ovlašteni servisi Rowenta (vidi popis na jamstvenom listu).

8. OKOLIŠ

Sukladno važećim propisima, svaki električni uređaj van uporabe mora se definitivno učiniti neuporabljivim: isključite ga i prerežite priključni vod prije nego ga odložite na otpad.

Sudjelujmo u zaštiti okoliša!

- ❗ Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koji se mogu reciklirati i ponovno uporabiti.
- ➡ Odnosite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.



* Ovisno o modelu: tiče se o opreme specifične za neke modele ili dodatka koje je moguće nabaviti

1. INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

RO

Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform cu normele și reglementările aplicabile (Directiva privind dispozitivele de joasă tensiune, Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva privind protecția mediului, ...).

CONDIȚII DE UTILIZARE

- Aspiratorul dumneavoastră este un aparat electric: acesta trebuie folosit în condiții normale de utilizare.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor. Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu țineți duza de aspirare sau extremitatea tubului în apropierea ochilor și urechilor.
- **Nu aspirați suprafețe umede, apă sau lichide, indiferent de natura acestora, substanțe calde, substanțe ultra-fine (ghips, ciment, cenușă...), sfărâmături mari și ascuțite (sticlă), produse nocive (solvenți, agenți decapanți...), substanțe agresive (acizi, agenți de curățare...), inflamabile și explozive (pe bază de benzină sau alcool).**
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă, nu stropiți cu apă aparatul și nu îl depozitați în exterior.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut și prezintă deteriorări vizibile sau anomalii de funcționare. În acest caz, nu deschideți aparatul, ci trimiteți-l la cel mai apropiat centru de service agreeat sau contactați serviciul pentru consumatori Rowenta (a se vedea detaliile de contact de pe ultima pagină).

ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

- Verificați dacă tensiunea (voltajul) de utilizare a aparatului dumneavoastră corespunde celei de la instalația dumneavoastră: veți găsi aceste informații pe partea de dedesubt a aparatului.
- Deconectați aparatul scoțând fișa din priza de curent:
 - imediat după utilizare,
 - înainte de fiecare schimbare a accesoriilor,
 - înainte de fiecare curățare, activitate de întreținere sau schimbare a filtrului.
- Nu utilizați aparatul:
 - în cazul în care cablul este deteriorat. Pentru a evita orice pericol, ansamblul înfășurător și cablul aspiratorului dumneavoastră trebuie înlocuite obligatoriu de un centru de service agreeat Rowenta.

REPARAȚII

Reparațiile trebuie efectuate doar de specialiști utilizând piese de schimb de origine. Repararea unui aparat fără ajutorul unui specialist poate constitui un pericol pentru utilizator.

2. DESCRIERE

1. a – Poziție de staționare orizontală
b – Poziție de staționare verticală
2. Pedală de pornire/oprire
3. Pedală de înfășurare a cablului
4. Indicator de umplere a sacului
5. Grilă de evacuare a aerului
6. Mâner de transport
7. Compartiment pentru sac
8. Capac
9. Orificiu de aspirare
10. Trapă de deschidere a capacului
11. Grilă de protecție a motorului*
12. Microfiltru* (ref. ZR0039 01)
13. Casetă pentru filtru HEPA* (ref. RS-RT9926)
- 13bis. Detector de prezență a filtrului (11+12 sau 13)

Aspiratorul dumneavoastră este prevăzut fie cu un microfiltru*, fie cu o casetă de filtru HEPA*.

14. Suport de sac
15. Glisieră pentru suportul de sac

Accesorii standard:

16. Saci
 - a – Sac de hârtie (ref. ZR0039 01)
 - b – Sac textil*
17. Furtun cu mâner și variator mecanic de putere

* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

- 18. Tub telescopic*
- 19. Tuburi*
- 20. Duza de aspirare pentru parchet*
- 21. Duza de aspirare pentru toate tipurile de podele
- 22. Duza de aspirare pentru mobilier*
- 23. Duza de aspirare cu fantă convertibilă în perie mică*
- 24. Perie turbo*
- 25. Mini-perie turbo*

3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

DESPACHETARE

- Scoateți aparatul din ambalaj, păstrați bonul de garanție și citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată.

RECOMANDĂRI ȘI PRECAUȚII

- Înainte de fiecare utilizare, cablul trebuie să fie desfășurat complet.
- Nu-l înțepeniți și nu-l treceți peste margini ascuțite.
- Dacă utilizați un prelungitor electric, asigurați-vă că acesta este în perfectă stare și cu o secțiune adaptată la puterea aspiratorului dumneavoastră.
- Nu deplasați aspiratorul trăgând de cablu, aparatul trebuie deplasat ținând de mânerul de transport aferent.
- Nu utilizați cablul pentru a ridica aparatul.
- Nu scoateți niciodată aparatul din priză trăgând de cablu.
- Nu puneți niciodată în funcțiune aspiratorul fără sac și fără sistem de filtrare: microfiltru* sau casetă de filtru HEPA*.
- Verificați dacă filtrul (11+12 sau 13) este bine poziționat.
- Utilizați doar saci și filtre de origine Rowenta.
- Utilizați doar accesorii de origine Rowenta.
- În caz de dificultăți de obținere a accesoriilor și filtrelor pentru acest aspirator, contactați serviciul pentru consumatori Rowenta (a se vedea detaliile de contact pe ultima pagină).
- Opriti și scoateți din priză aspiratorul după fiecare utilizare.
- Opriti și scoateți întotdeauna din priză aspiratorul înaintea activităților de întreținere sau curățare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au putut beneficia, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor, de supraveghere sau instruire prealabilă cu privire la utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheați pentru a avea grijă să nu se joace cu aparatul.

4. UTILIZARE

ASAMBLAREA ELEMENTELOR APARATULUI

- Introduceți cu putere furtunul (17) în orificiul de aspirare (9) și răsuțiți până când se blochează - fig. 1.
- Pentru a-l scoate, răsuțiți în sens invers și trageți - fig. 2.
- Dacă aspiratorul dumneavoastră este prevăzut cu un tub telescopic* (18): împingeți butonul de reglaj înainte, extindeți tubul până când acesta atinge lungimea dorită, apoi eliberați butonul pentru a-l bloca - fig. 3. Dacă nu este cazul, asamblați cele două tuburi* (19), răsucindu-le ușor - fig. 4.
- Fixați la extremitatea tubului accesoriul adecvat:
 - Pentru covoare și mochete: utilizați duza de aspirare (21) în poziția perie retrasă - fig. 5.
 - Pentru parchete și pardoseli netede: utilizați duza de aspirare (21) în poziția perie în afară - fig. 5 sau utilizați direct duza de aspirare pentru parchet* (20).
 - Pentru colțuri și locurile greu accesibile: utilizați duza de aspirare cu fantă convertibilă în perie mică* (23) în poziția duză plată.
 - Pentru mobile: utilizați peria mică a duzei de aspirare cu fantă convertibilă* (23) sau duza de aspirare pentru mobilier* (22).

Atenție! Opriti și scoateți întotdeauna din priză aspiratorul înainte de a schimba accesoriile.

INTRODUCEREA CABLULUI ÎN PRIZĂ ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

- Desfășurați complet cablul, conectați aspiratorul la sursa de alimentare - fig. 6 și apăsați pe pedala de pornire/oprire (2) - fig. 7.
- Reglați puterea de aspirare: cu variatorul mecanic de putere de pe mâner: deschideți voletul cursorului de reglare pentru a reduce manual puterea de aspirare, de exemplu: pe suprafețele fragile... - fig. 8.

* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTAREA APARATULUI

RO

- După utilizare, opriți aspiratorul apăsând pe pedala de pornire/oprire (2) și scoateți-l din priză - fig. 9. Strângeți cablul apăsând pe pedala de înfășurare a cablului (3) - fig. 10.
- În poziție verticală, amplasați duza de aspirare (21) în locul său de depozitare din partea de dedesubt a aparatului (1b) - fig. 11.
- În poziție orizontală, amplasați duza de aspirare (21) în locul său de depozitare din partea din spate a aparatului (1a) - fig. 12.
- Transportați cu ușurință aspiratorul cu ajutorul mânerului de transport aferent (6).

5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Important: Opriți și scoateți întotdeauna din priză aspiratorul înaintea activităților de întreținere sau curățare.

SCHIMBAȚI SACUL

- Indicatorul de umplere a sacului (4) vă înștiințează că sacul este plin sau saturat. În cazul în care constatați o scădere a eficacității aparatului dumneavoastră, reglați puterea la maxim și mențineți duza de aspirare ridicată deasupra podelei. Dacă indicatorul rămâne roșu, înlocuiți sacul.
- Scoateți furtunul (17) din orificiul de aspirare (9) - fig. 2.
- Deschideți capacul (8) aspiratorului - fig. 13.

a) Dacă aspiratorul este prevăzut cu un sac de hârtie:

- Scoateți suportul de sac (14) din compartimentul pentru sac (7) - fig. 14, apoi scoateți sacul de hârtie (16a) din suport (14) prin culisare pe glisierile acestuia - fig. 15.
- Aruncați sacul la coșul de gunoi - fig. 16.
- Poziționați un nou sac pe suportul de sac (14) - fig. 17, apoi cu ajutorul glisierelor suportului de sac (15) introduceți-l în interiorul compartimentului - fig. 18.
- Asigurați-vă că ați poziționat corect sacul înainte de a închide capacul la loc (8).

b) Dacă aspiratorul este prevăzut cu un sac textil*:

- Scoateți suportul de sac (14) din compartimentul pentru sac (7) - fig. 19, apoi scoateți sacul textil* (16b) din suport (14) prin culisare pe glisierile acestuia - fig. 20.
- Deschideți sacul cu ajutorul fermoarului - fig. 21, apoi goliți-l deasupra unui coș de gunoi - fig. 22.
- Curățați sacul cu apă limpede - fig. 23.
- Lăsați-l să se usuce cel puțin 24 de ore (nu introduceți sacul la loc decât dacă este perfect uscat) - fig. 24.
- Aveți grijă ca fermoarul să fie bine închis - fig. 25 înainte de a pune sacul la loc.

SCHIMBAȚI MICROFILTRUL* (ref.: ZR0039 01)

Important: Schimbați microfiltrul* la fiecare 6 luni.

- Deschideți capacul (8) aspiratorului - fig. 13.
- Deschideți grila de protecție a motorului (11) - fig. 26.
- Scoateți microfiltrul* (12) - fig. 26-27.
- Aruncați microfiltrul* (12) la coșul de gunoi - fig. 28 și înlocuiți-l cu un microfiltru nou (ref. ZR0039 01) - fig. 29.
- Introduceți știfturile în caneluri - fig. 29.
- Blocați microfiltrul* în spatele grilei de protecție a motorului (11) - fig. 30.
- Asigurați-vă că ați poziționat corect microfiltrul* (12) înainte de a închide capacul la loc (8).

CURĂȚAȚI CASETA DE FILTRU HEPA* (ref.: RS-RT9926)

Curățați caseta de filtru HEPA* la fiecare 6 luni (în funcție de frecvența de utilizare).

- Deschideți capacul (8) aspiratorului - fig. 13.
- Scoateți caseta de filtru HEPA* (13) - fig. 31-32.
- Loviți ușor caseta de filtru HEPA* (13) deasupra unui coș de gunoi - fig. 33.
- Țineți-o apoi sub un jet de apă limpede - fig. 34 și apoi lăsați-o să se usuce cel puțin 24 de ore - fig. 35.
- Aveți grijă ca, înainte să o puneți la loc, caseta de filtru HEPA* (13) să fie bine uscată.

* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

- Introduceți știfturile în caneluri - fig. 36.
- Blocați caseta de filtru HEPA* (13) în compartimentul aferent - fig. 37.
- Asigurați-vă că ați poziționat corect caseta de filtru HEPA* (13) înainte de a închide capacul la loc (8).

SCHIMBAȚI CASETA DE FILTRU HEPA* (ref.: RS-RT9926)

- Deschideți capacul (8) aspiratorului - fig. 13.
- Scoateți caseta de filtru HEPA* (13) - fig. 38-39.
- Aruncați caseta la coșul de gunoi - fig. 40.
- Introduceți știfturile noii casete de filtru HEPA* în caneluri - fig. 41.
- Blocați noua casetă de filtru HEPA* (13) în compartimentul aferent - fig. 42.
- Asigurați-vă că ați poziționat corect caseta de filtru HEPA* (13) înainte de a închide capacul la loc (8).

CURĂȚAȚI ASPIRATORUL

- Ștergeți corpul aparatului și accesoriile cu o lavetă moale și umedă, apoi uscați-le.
- Ștergeți capacul cu o lavetă uscată - fig. 43.
- Nu utilizați produse cu proprietăți detergente, agresive sau abrazive.

6. DEPANARE

Important: Imediat ce aspiratorul dumneavoastră începe să funcționeze mai puțin bine și înaintea oricărei verificări, opriți-l apăsând pe pedala de pornire/oprire.

DACĂ ASPIRATORUL DUMNEAVOASTRĂ NU PORNEȘTE

- Aparatul nu este alimentat: verificați dacă aparatul este conectat în mod corect la sursa de alimentare.

DACĂ ASPIRATORUL DUMNEAVOASTRĂ NU ASPIRĂ

- Un accesoriu sau furtunul este astupat: destupați accesoriul sau furtunul.
- Capacul este închis necorespunzător: verificați poziționarea sacului și închideți capacul la loc.

DACĂ ASPIRATORUL DUMNEAVOASTRĂ ASPIRĂ MAI PUȚIN BINE, FACE ZGOMOT, ȘUIERĂ

- Un accesoriu sau furtunul este parțial astupat: destupați accesoriul sau furtunul.
- Sacul este plin sau saturat cu praf fin: înlocuiți sacul de hârtie (16a) sau goliți sacul textil* (16b).
- Indicatorul de umplere a sacului este roșu: sistemul de filtrare este saturat.
- Casetă HEPA*: schimbați caseta HEPA* (13) și montați-o la loc în poziție sau spălați caseta de filtru HEPA* (13) conform procedurii indicate.
- Microfiltru*: scoateți microfiltrul* și înlocuiți-l cu unul nou (ref. ZR0039 01).
- Variatorul mecanic de putere de pe mâner este deschis: închideți variatorul mecanic de putere.

DACĂ INDICATORUL DE UMLERE A SACULUI RĂMÂNE ROȘU

- Sacul este saturat: înlocuiți sacul de hârtie (16a) sau goliți sacul textil* (16b).

DACĂ NU SE ÎNCHIDE CAPACUL (acțiune a detectorului de prezență a filtrului (13bis))

- Verificați prezența casetei de filtru HEPA (13) sau a grilei de protecție a motorului* (11) și verificați poziționarea corectă a acestora.

DACĂ DUZA DE ASPIRARE ESTE GREU DE DEPLASAT

- Deschideți cursorul de reglare al mânerului pentru a reduce puterea.

DACĂ NU SE RETRAGE COMPLET CABLUL

- Cablul este încetinit în timpul retragerii sale: scoateți din nou cablul și apăsați pe pedala de înfășurare a cablului.

Dacă o problemă persistă, duceți aspiratorul la cel mai apropiat centru de service agreat Rowenta. Consultați lista centrelor de service agreate Rowenta sau contactați serviciul pentru consumatori Rowenta (a se vedea detaliile de contact de pe ultima pagină).

* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

GARANȚIE

- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice și menajere; în cazul unei utilizări inadecvate sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare, firma nu își asumă nicio răspundere, iar garanția este anulată.
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi pentru prima dată aparatul dumneavoastră: o utilizare neconformă cu instrucțiunile de utilizare exonerează Rowenta de orice răspundere.

RO

7. ACCESORIILE*

ACCESORII*	UTILIZARE	MONTAREA ACCESORIULUI	LOCUL DE CUMPĂRARE
Duză de aspirare pentru mobilier	Pentru curățarea mobilelor	Fixați duza de aspirare pentru mobilier la extremitatea tubului.	Centre de service agreeate Rowenta (a se vedea lista de adrese anexată).
Duză de aspirare cu fantă convertibilă în perie mică	Pentru curățarea colțurilor și locurilor greu accesibile.	Fixați duza de aspirare cu fantă convertibilă în perie mică la extremitatea mânerului sau tubului.	Centre de service agreeate Rowenta (a se vedea lista de adrese anexată).
Duză de aspirare pentru parchet	Pentru pardoselile fragile.	Fixați duza de aspirare pentru parchet la extremitatea tubului.	Centre de service agreeate Rowenta (a se vedea lista de adrese anexată).
Mini-perie turbo	Pentru curățarea în profunzime a tapițeriei mobilierului	Fixați mini-peria turbo la extremitatea tubului.	Centre de service agreeate Rowenta (a se vedea lista de adrese anexată).
Perie turbo	Pentru îndepărtarea firelor și părului de animale încrustate în covoare și mochete.	Fixați peria turbo la extremitatea tubului.	Centre de service agreeate Rowenta (a se vedea lista de adrese anexată).

8. PROTECȚIA MEDIULUI

În conformitate cu reglementările în vigoare, orice aparat ieșit din uz trebuie să devină inutilizabil definitiv: deconectați și tăiați cablul înainte de a arunca aparatul.

Să contribuim la protecția mediului!

- ① Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
- ➡ Predați-l la un punct de colectare pentru a se efectua procesarea acestuia.



* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

1. MERE SIGURNOSTI



Radi Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u saglasnosti sa normama i propisima (propisi o niskom naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, životnoj sredini...)

USLOVI ZA KORIŠĆENJE

- Vaš usisivač je električni aparat: morate ga koristiti u uobičajenim uslovima upotrebe.
 - Koristite i odložite aparat van domašaja dece. Nikada ne ostavljajte aparat u funkciji bez nadgledanja.
 - Nemojte držati glavu za usisavanje i dršku usisivača blizu očiju i ušiju.
 - **Nemojte usisavati vlažne površine, vodu ili bilo koje druge tečnosti, tople materije, izuzetno fine materije (poput gipsa, cementa, praha...), krupne izlomljene delove (čaše), štetne proizvode (razređivače, proizvode za uklanjanje fleka...), agresivne preparate (kiseline, sredstva za čišćenje...), zapaljive i eksplozivne materije (na bazi benzina ili alkohola).**
 - Nikada nemojte potapati aparat u vodu, nemojte po njemu sipati vodu i ne ostavljajte ga napolju.
 - Nemojte koristiti aparat ukoliko je pao i na njemu ima vidljivih oštećenja ili anomalija u funkcionisanju.
- U tom slučaju, ne otvarajte aparat, već ga odnesite u najbliži ovlašćeni servis (pogledajte spisak u garantnom listu).

ELEKTRIČNO NAPAJANJE

- Proverite da li napon (voltaža) Vašeg aparata odgovara naponu Vaše instalacije: pogledajte pločicu ispod aparata.
- Isključite aparat iz struje:
 - odmah posle upotrebe,
 - pre svake zamene dodatnih delova,
 - pre svakog pranja, održavanja ili promene filtera.
- Nemojte koristiti aparat:
 - ukoliko je kabl oštećen. Da biste izbegli opasnost, odnesite aparat u ovlašćeni servis da ga zameni kvalifikovana osoba.

POPRAVKA

Popravku aparata mora da obavi ovlašćeni servis koristeći originalne rezervne delove. Ne otvarajte i ne rasklapajte aparat.

2. OPIS

1. a – Horizontalni položaj
b – Vertikalni položaj
2. Taster Start/Stop
3. Taster za namotavanje kabla
4. Indikator pune kese
5. Rešetka za izbacivanje vazduha
6. Ručka za nošenje
7. Odeljak za kesu
8. Poklopac
9. Otvor za cev usisivača
10. Taster za otvaranje poklopca
11. Rešetka za zaštitu motora*
12. Mikrofilter* (ref. ZR0039 01)
13. Filter kasete HEPA* (ref. RS-RT9926)
- 13bis. Detektor prisustva filtera (11+12, ili 13)

Vaš usisivač ima mikrofilterom ili filter kasetom HEPA*.

14. Držač kese
15. Klizni deo držača kese

Standardni dodaci:

16. Kesa
 - a- Papirna kesa (ref. ZR0039 01)
 - b- Tekstilna kesa*
17. Fleksibilni zakrivljeni deo i mehanički selektor snage
18. Teleskopska cev*
19. Delovi cevi*
20. Dodatak za parket*
21. Dodatak za sve površine

* U zavisnosti od modela: reč je o opremi specifičnoj za neke modele ili dodacima koje je moguće nabaviti

- 22. Dodatak za nameštaj*
- 23. Dodatak sa otvorom koji se može transformisati u četku*
- 24. Turbočetka*
- 25. Mini turbočetka*

3. PRE PRVE UPOTREBE

RASPAKIVANJE

- Raspakujte aparat, sačuvajte garanciju i pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre prvog korišćenja aparata.

SAVETI I MERE OPREZA

- Pre svake upotrebe kabl mora biti u potpunosti odmotan.
- Nemojte ga priklještit i prevlačiti preko oštih ivica.
- Ako koristite produžni kabl, proverite da li je u savršenom stanju, kao i to da li snaga odgovara usisivaču.
- Nemojte pomerajte usisivač povlačenjem za kabl. Pomerajte ga koristeći ručku za prenošenje.
- Ne koristite kabl da biste podigli aparat.
- Ne isključujte aparat povlačenjem za kabl.
- Ne uključujte usisivač bez kese i bez sistema za filtraciju: mikrofilter ili filter kaseta HEPA*.
- Proverite da li je filter (11+12, ili 13) na svom mestu.
- Koristite samo originalne kese i filtere Rowenta.
- Koristite samo originalne dodatke Rowenta.
- Za doatne delove i filtere za usisivač, kontaktirajte ovlašćeni Rowenta servis (pogledajte spisak u garantnom listu).
- Zaustavite rad aparata isključite ga iz struje posle svake upotrebe.
- Zaustavite rad aparata i isključite ga iz struje pre čišćenja aparata.
- Nije predviđeno da aparat koriste hendikepirane osobe (uključujući i decu) kao ni lica bez iskustva i znanja. Mogu ga upotrebljavati ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost a koja je upoznata sa radom aparata. Decu treba nadgledati da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.

4. UPOTREBA

SKLAPANJE DELOVA APARATA

- Umetnite snažno fleksibilni deo (17) u otvor na usisivaču (9) i okrenite sve dok se dobro ne namesti - fig. 1.
- Da biste ovaj deo izvukli, okrenite u suprotnom pravcu i povucite - fig. 2.
- Ako je Vaš usisivač opremljen teleskopskom cevi* (18): pritisnite dugme za regulaciju ka napred, izvucite željenu dužinu cevi, zatim pustite dugme kako biste blokirali - fig. 3. ili, spojite dve cevi* (19), okrećući lagano - fig. 4.
- Stavite dodatak koji odgovara cevi:
 - Za tepihe i itisone: koristite dodatak (21) u poziciji uvučene četke - fig. 5.
 - Za parkete i glatke površine: koristite dodatak (21) u poziciji izbačene četke - fig. 5.
- Ili koristite direktno dodatak za parket* (20).
- Za uglove i teško dostupna mesta: koristite dodatak sa otvorom koji se transformiše u četku* (23) u poziciji ravni dodatak za usisavanje.
- Za nameštaj: koristite četku koja se transformiše* (23) ili dodatak za nameštaj* (22).

Pažnja! Uvek zaustavite rad aparata i isključite ga iz struje pre zamene dodataka.

PRIKLJUČIVANJE KABLA I UKLJUČIVANJE APARATA

- Odmotajte u potpunosti kabl, uključite usisivač - fig. 6 i pritisnite dugme Stop/Start (2) - fig. 7.
- Podesite snagu usisivača: pomoću mehaničkog selektor snage na zakrivljenom delu: otvorite kursor za regulaciju da biste ručno smanjili snagu usisavanja, npr. na nežnim površinama.... - fig. 8.

ODLAGANJE I NOŠENJE APARATA

- Posle upotrebe pritisnite dugme Stop/Start (2) kako biste isključili aparat, a zatim ga isključite iz struje - fig. 9. Namotajte kabl pritiskom na dugme kotur kabla (3) - fig. 10.
- U vertikalnoj poziciji, odložite dodatak za usisavanje (21) u deo ispod aparata (1b) - fig. 11.
- U vertikalnoj poziciji, odložite dodatak za usisavanje (21) u deo iza aparata (1a) - fig. 12.
- Lako ćete nositi aparat pomoću drške za nošenje (6).

* U zavisnosti od modela: reč je o opremi specifičnoj za neke modele ili dodacima koje je moguće nabaviti

Važno: Pre čišćenja i održavanja uvek zaustavite rad aparata i isključite ga iz struje.

PROMENITE KESU

- Indikator za punu kesu (4) pokazuje kada je kesa puna ili prepuna. Ako primetite da je efikasnost Vašeg aparata umanjena, podesite snagu na maksimum i zadržite dodatak za usisivanje iznad poda. Ako je indikator crvene boje, promenite kesu.
- Povucite fleksibilni deo (17) otvora na usisivaču (9) - fig. 2.
- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.

a) Ako Vaš usisivač ima papirnu kesu:

- Povucite držač kese (14) u odeljku za kesu (7) - fig. 14, zatim izvucite papirnu kesu (16a) iz držača (14) tako što ćete je izvući preko klizećeg dela - fig. 15.
- Bacite kesu u smeće - fig. 16.
- Namestite novu kesu u njen držač (14) - fig. 17, zatim pomoću kliznog dela u ležištu (15) postavite je na njeno mesto - fig. 18.
- Proverite da je kesa u dobrom položaju pre nego što zatvorite poklopac (8).

b) Ako Vaš usisivač ima tekstilnu kesu*:

- Povucite držač kese (14) iz odeljka za kesu (7) - fig. 19, zatim izvucite tekstilnu kesu* (16b) iz držača (14) prevlačeći preko kliznog dela - fig. 20.
- Otvorite kesu pomoću zipa - fig. 21, ispraznite je iznad kante za smeće - fig. 22.
- Očistite kesu čistom vodom - fig. 23.
- Ostavite da se suši bar 24h (kesu vratite tek kada je u potpunosti suva) - fig. 24.
- Proverite da li je zip dobro zatvoren - fig. 25 pre nego što je vratite na mesto.

ZAMENA MIKROFILTERA* (réf: ZR0039 01)

Važno: Zamenite mikrofilter svakih 6 meseci.

- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.
- Otvorite rešetku za zaštitu motora (11) - fig. 26.
- Izvucite mikrofilter* (12) - fig. 26-27.
- Bacite mikrofilter* (12) u smeće - fig. 28 i zamenite ga novim mikrofilterom (ref. ZR0039 01) - fig. 29.
- Postavite vrhove u odgovarajuće proreze - fig. 29.
- Dobro pričvrstite mikrofilter* iza rešetke za zaštitu motora (11) - fig. 30.
- Proverite da li je mikrofilter* (12) dobro namešten pre nego što zatvorite poklopac (8).

OČISTITE FILTER KASITU HEPA* (ref: RS-RT9926)

Očistite filter kasetu HEPA* svakih 6 meseci (u zavisnosti od frekvencije upotrebe).

- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.
- Povucite filter kasetu HEPA* (13) - fig. 31-32.
- Istresite filter kasetu HEPA* (13) iznad smeća - fig. 33.
- Isperite je čistom vodom - fig. 34, i ostavite da se suši barem 24h - fig. 35.
- Proverite da li je filter kasetu HEPA* (13) dobro osušena pre nego što je vratite na mesto.
- Postavite vrhove u odgovarajuće proreze - fig. 36.
- Dobro pričvrstite filter kasetu HEPA* (13) u odeljak - fig. 37.
- Proverite da li je filter kasetu HEPA* (13) dobro nameštena pre nego što zatvorite poklopac (8).

PROMENITE FILTER KASITU HEPA* (ref: RS-RT9926)

- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.
- Izvucite filter kasetu HEPA* (13) - fig. 38-39.
- Bacite kasetu u smeće - fig. 40.
- Postavite vrhove nove filter kasete HEPA* u odgovarajuće proreze - fig. 41.
- Dobro pričvrstite filter kasetu HEPA* (13) u odeljku - fig. 42.
- Proverite da li je filter kasetu HEPA* (13) dobro nameštena pre nego što zatvorite poklopac (8).

* U zavisnosti od modela: reč je o opremi specifičnoj za neke modele ili dodacima koje je moguće nabaviti

- Očistite telo aparata i dodatke pomoću meke i vlažne krpe, a zatim osušite.
- Obrišite poklopac suvom krpom -fig. 43.
- Nemojte koristiti deterdžente, agresivne proizvode ili abrazivna sredstva.

6. OTKLANJANJE KVARA

Važno: Čim je funkcionisanje aparata smanjeno i pre bilo kakve provere, pritisnite taster Stop.

AKO USISIVAČ NE MOŽE DA SE UKLJUČI

- Aparat nema napajanje: proverite da li je ispravno uključen.

AKO USISIVAČ NE USISAVA

- Dodatak ili fleksibilni deo su zapušeni: otpušite dodatak ili fleksibilni deo.
- Poklopac je loše zatvoren: proverite da li je kesa dobro postavljena i zatvorite poklopac.

AKO USISAVAČ SLABIJE USISAVA, BUČAN JE, PIŠTI

- Dodatak ili fleksibilni deo su delimično zapušeni: otpušite dodatak ili fleksibilni deo.
- Kesa je prepuna fine prašine: zamenite papirnu kesu (16a), ili ispraznite tekstilnu kesu* (16b).
- Signal za punu kesu je crven: sistem za filtraciju je prepunjen.
- Kasetu HEPA*: promenite kasetu HEPA* (13) i zamenite je ili operite filter kasetu HEPA* (13) prema proceduri.
- Mikrofilter*: izvucite mikrofilter* i zamenite ga (ref. ZR0039 01).
- Mehanički deo za snagu zakrivljenog dela cevi je otvoren: zatvorite ga.

AKO INDIKATOR ZA PUNU KESU OSTAJE CRVEN

- Kesa je prepuna: zamenite papirnu kesu (16a), ili ispraznite tekstilnu kesu* (16b).

AKO SE POKLOPAC NE ZATVARA (detektovanje prisustva filtera (13bis))

- Proverite prisustvo filter kasete HEPA (13) ili mreže za zaštitu motora* (11) i proverite da li je u dobroj poziciji.

AKO SE DODATAK ZA USISVANJE TEŠKO POMERA

- Otvorite kursor za regulaciju zakrivljenog dela kako biste smanjili snagu.

AKO SE KABL NE UVLAČI U POTPUNOSTI

- Kabl je usporen prilikom ulaska: izvucite ga ponovo i pritisnite dugme za namotavanje kabla.

Ako problem i dalje postoji, obratite se najbližem ovlašćenom servisu Rowenta.

Pogledajte listu ovlašćenih servisa Rowenta u garantnom listu.

GARANCIJA

- Aparat je isključivo namenjen kućnoj upotrebi; u slučaju neprikladne ili neodgovarajuće upotrebe koja nije u skladu sa uputstvom, proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost i garancija se poništava.
- Pročitajte pažljivo uputstvo za upotrebu pre prve upotrebe aparata: korišćenje koje nije u skladu sa uputstvom oslobađa Rowentu svake odgovornosti.

* U zavisnosti od modela: reč je o opremi specifičnoj za neke modele ili dodacima koje je moguće nabaviti

7. DODACI*

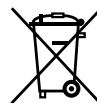
DODACI*	UPOTREBA	NAMEŠTANJE	PRODAJNO MESTO
Dodatak za nameštaj	Za čišćenje nameštaja	Pričvrstite dodatak za nameštaj za kraj cevi.	Ovlašćeni Rowenta servis (pogledajte spisak u garantnom listu).
Dodatak sa otvorom koji se transformiše u četku	Za čišćenje uglova i teže dostupnih mesta.	Pričvrstite dodatak sa otvorom koji se transformiše u četku za kraj cevi ili za-krivljenog dela.	Ovlašćeni Rowenta servis (pogledajte spisak u garantnom listu).
Dodatak za parket	Za osetljive površine.	Pričvrstite dodatak za parket za kraj cevi.	Ovlašćeni Rowenta servis (pogledajte spisak u garantnom listu).
Mini turbočetka	Za dubinsko čišćenje nameštaja	Pričvrstite mini turbočetku za kraj cevi.	Ovlašćeni Rowenta servis (pogledajte spisak u garantnom listu).
Turbočetka	Za uklanjanje konca i životinjskih dlaka u tepisima i itisonima.	Pričvrstite turbočetku za kraj cevi.	Ovlašćeni Rowenta servis (pogledajte spisak u garantnom listu).

8. ŽIVOTNA SREDINA

U skladu sa propisima na snazi, ako je aparat van upotrebe, mora da bude potpuno neupotrebljiv: isecite kabl pre nego što bacite aparat.

Učestvujmo u zaštiti životne sredine!

- ① Vaš aparat sadrži mnogobrojne materijale koji se mogu reciklirati.
- ➔ Odnosite ga u centar za recikliranje takvih proizvoda.



* U zavisnosti od modela: reč je o opremi specifičnoj za neke modele ili dodacima koje je moguće nabaviti

1. VARNOSTNI UKREPI

Zaradi zagotavljanja varnosti je ta aparat izdelan v skladu z normami in predpisi (predpisi o nizki napetosti, elektromagnetni kompatibilnosti, okoljevarstveni predpisi ...)

POGOJI UPORABE

- Vaš sesalnik je električna naprava: treba ga je uporabljati v normalnih pogojih.
 - Uporabljajte in hranite aparat izven dosega otrok. Ne puščajte ga brez nadzora med uporabo.
 - Odprtino sesalne cevi in nastavkov ne približujte očesom in ušesom.
 - **Aparata ne smete uporabljati za sesanje mokrih površin, vode ali kakršnekoli druge tekočine, tople snovi, zelo drobnih delcev (kot so mavec, cement, prah ...), velikih kosov razbitin (kozarca), nevarnih snovi (razredčila, sredstva za odstranjevanje madežev ...), agresivnih preparatov (kisline, čistilna sredstva ...), vnetljivih in eksplozivnih snovi (na osnovi bencina ali alkohola).**
 - Nikoli ne namakajte aparata v vodi, ne polivajte ga z vodo in ne hranite ga na odprtem.
 - Ne uporabljajte aparata, ki je padel na tla in je vidno poškodovan, ali pa obstajajo nepravilnosti v delovanju.
- V takem primeru ne posegajte v aparat, ampak ga pošljite v najbližji pooblaščen servis ali pa se obrnite na uporabniški servis Rowenta (glej naslov na zadnji strani).

PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

- Preverite, če se napetost vašega aparata ujema z napetostjo vaše hišne napeljave: podatek lahko najdete na spodnji strani aparata).
- Izvlecite vtič aparata iz vtičnice:
 - takoj po uporabi,
 - pred vsako zamenjavo nastavkov,
 - pred vsakimčiščenjem, vzdrževanjem ali zamenjavo filtra.
- Aparata ne uporabljajte:
 - če je priključni kabel poškodovan. Zaradi zagotavljanja varnosti zamenjavo navijalnika kabla oz. samega kabla lahko opravi le pooblaščen servis Rowenta.

POPRAVILO

Popravilo lahko opravijo strokovnjaki z originalnimi deli. Če aparat popravljate sami, lahko uporabnika izpostavite nevarnosti.

2. OPIS

1. a – Horizontalni položaj
b – Vertikalni položaj
 2. Stikalo za vklop/izklop
 3. Gumb za navijanje kabla
 4. Indikator za polno vrečko
 5. Rešetka na izpuhu
 6. Nosilni ročaj
 7. Prostor za vrečko za prah
 8. Pokrov
 9. Sesalna odprtina
 10. Gumb za odpiranje pokrova
 11. Zaščitni filter motorja*
 12. Mikrofilter* (ref. ZR0039 01)
 13. Filter HEPA* (ref. RS-RT9926)
 - 13bis. Detektor prisotnosti filtra (11+12, ali 13)
- Vaš sesalnik je opremljen bodisi z mikrofiltrom bodisi s filtrom HEPA *.
14. Nosilec vrečke za prah
 15. Drsni del nosilca vrečke za prah

Standardni dodatki:

16. Vrečke za prah
 - a – Papirnata vrečka (ref. ZR0039 01)
 - b – Tekstilna vrečka*
17. Upogljiva cev in mehanski regulator moči sesanja
18. Teleskopska cev *

* Odvisno od modela: gre za opremo, ki je specifična za nekatere modele, ali nastavke, ki jih je mogoče kupiti dodatno.

- 19. Deli cevi*
- 20. Nastavek za parket*
- 21. Nastavek za vse površine
- 22. Nastavek za pohištvo*
- 23. Nastavek z odprtino, ki se lahko transformira v krtačo*
- 24. Turbo krtača*
- 25. Mini turbo krtača*

3. PRED PRVO UPORABO

RAZPAKIRANJE

- Vaš aparat razpakirajte, shranite garancijo in pred prvo uporabo pozorno preberite navodila za uporabo.

NASVETI IN PREVIDNOSTNI UKREPI

- Pred vsako uporabo izvlecite kabel do konca.
- Ne preščipnite kabla in ne vlecite ga preko ostrih robov.
- Če uporabljate podaljšek, preverite, ali je v dobrem stanju in ali uporablja moč, ki ustreza moči sesalnika.
- Ne premikajte sesalnika tako, da ga vlečete za kabel, aparat lahko premikate izključno z uporabo nosilnega ročaja.
- Ne uporabljajte kabla za dvigovanje aparata.
- Ne izklaplajte aparata tako, da izvlečete kabel iz vtičnice.
- Ne vklaplajte sesalnika brez nameščene vrečke in sistema za filtracijo: mikrofilter ali filter HEPA*.
- Preverite, ali je filter (11+12, ali 13) pravilno nameščen.
- Uporabljajte samo originalne vrečke in filtre Rowenta.
- Uporabljajte samo originalne nastavke Rowenta.
- Če imate težave pri nabavi dodatkov in filtrov za ta sesalnik, se obrnite na uporabniški servis Rowenta (glej naslov na zadnji strani).
- Ustavite in odklopite aparat po vsaki uporabi.
- Pred čiščenjem aparat vedno ustavite in odklopite.
- Tega aparata ne morejo uporabljati gibalno, senzorno ali intelektualno ovirane osebe (vključno z otroki), niti osebe, ki z aparatom niso seznanjene in nimajo izkušenj z njegovo uporabo, razen če so pod nadzorom osebe, ki je zadolžena za njihovo varnost ali pa so seznanjene z navodili za uporabo aparata. Otroke je zaželeno nadzorovati in se prepričati, da se z aparatom ne igrajo.

4. UPORABA

SESTAVLJANJE DELOV APARATA

- Vstavite gibljivo cev (17) v sesalno odprtino in jo obračajte, dokler se ne zaskoči v pravi položaj – Fig. 1.
- Če želite ta del izvleči, obrnite v nasprotni smeri in povlecite – Fig. 2.
- Če je vaš sesalnik opremljen s teleskopsko cevjo* (18): s pritiskom na gumb navzdol razvlecite teleskopsko cev na željeno dolžino in sprostite gumb, da bi se cev zablokirala – Fig. 3., ali pa dve cevi* (19) sestavite z rahlim vrtenjem – Fig. 4.
- Pritrdite nastavek, ki ustreza cevi:
 - Za preproge in tekstilne obloge: uporabljajte nastavek (21) v položaju, ki omogoča uporabo brez krtače – Fig. 5.
 - Za parket in gladke površine: uporabljajte nastavek (21) v položaju ki omogoča uporabo s krtačo – Fig. 5.
- Ali pa uporabljajte nastavek za parket* (20).
- Za vogale in težje dostopna mesta: uporabljajte nastavek z odprtino, ki se lahko transformira v krtačo* (23) v položaju ravno.
- Za pohištvo: uporabljajte krtačo, ki se lahko transformira* (23) ali nastavek za pohištvo* (22).

Pozor! Ustavite in odklopite sesalnik pred vsako zamenjavo nastavka.

PRIKLJUČITEV KABLA IN VKLOP APARATA

- Kabel izvlecite do konca, priključite sesalnik – Fig. 6 in pritisnite stikalo za vklop/izklop (2) – Fig. 7.
- Nastavite moč sesanja sesalnika: s pomočjo mehanskega regulatorja moči sesanja na gibljivi cevi: premaknite regulator, da bi ročno zmanjšali moč sesanja, npr. na občutljivih površinah ... – Fig. 8.

ODLAGANJE IN PRENAŠANJE APARATA

- Po uporabi izklopite aparat s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (2), nato pa ga odklopite iz električnega omrežja – Fig. 9. Navijte kabel s pritiskom na gumb za navijanje kabla (3) – Fig. 10.
- V vertikalnem položaju, odložite nastavek (21) v del na spodnji strani aparata (1b) – Fig. 11.

* Odvisno od modela: gre za opremo, ki je specifična za nekatere modele, ali nastavke, ki jih je mogoče kupiti dodatno.

- V vertikalnem položaju, odložite nastavek (21) v del na zadnji strani aparata (1a) – Fig. 12.
- Aparat boste zlahka prenašali s pomočjo nosilnega ročaja (6).

5. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pomembno: Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem ustavite in odklopite aparat.

ZAMENJAVA VREČKE ZA PRAH

- Indikator za polno vrečko (4) kaže, ali je vrečka polna ali prepolnjena. Če opazite, da je učinkovitost vašega aparata zmanjšanja, nastavite moč sesanja na maksimum in pridržite nastavek nad tlemi. Če je indikator za polno vrečko rdeč, zamenjajte vrečko.
- Odstranite gibljivo cev (17) iz sesalne odprtine (9) – Fig. 2.
- Odprite pokrov (8) sesalnika – Fig. 13.

a) Če je v vašem sesalniku nameščena papirna vrečka:

- Izvlecite nosilec vrečke (14) iz prostora za vrečko (7) – Fig. 14, nato odstranite papirno vrečko (16a) iz nosilca (14) tako, da jo izvlečete preko drsnega dela – Fig. 15.
- Odvrzite vrečko v smeti – Fig. 16.
- Namestite novo vrečko v nosilec vrečke (14) – Fig. 17, nato pa jo s pomočjo drsnega dela nosilca (15) umestite na njeno mesto – Fig. 18.
- Preverite, ali je vrečka pravilno nameščena, preden zaprete pokrov (8).

b) Če je v vašem sesalniku nameščena tekstilna vrečka* :

- Potegnite nosilec vrečke (14) iz prostora za vrečko (7) – Fig. 19, nato odstranite tekstilno vrečko* (16b) iz nosilca (14) tako, da jo izvlečete preko drsnega dela – Fig. 20.
- Odprite zadrgo vrečke – Fig. 21, izpraznite vrečko v koš za smeti – Fig. 22.
- Vrečko operite s čisto vodo – Fig. 23.
- Vrečka naj se suši najmanj 24h (namestite jo šele, ko je popolnoma suha) – Fig. 24.
- Preden vrečko namestite nazaj, preverite, ali je zadruga dobro zaprta – Fig. 25.

ZAMENJAVA MIKROFILTRA* (ref: ZR0039 01)

Pomembno: Mikrofilter zamenjajte na vsakih 6 mesecev.

- Odprite pokrov sesalnika (8) – Fig. 13.
- Odprite zaščitni filter motorja (11) – Fig. 26.
- Izvlecite mikrofilter* (12) – Fig. 26–27.
- Odvrzite mikrofilter* (12) v smeti – Fig. 28 in ga zamenjajte z novim (ref. ZR0039 01) – Fig. 29.
- Vrhove vstavite v ustrezne reže – Fig. 29.
- Dobro pritrdite mikrofilter* za zaščitnim filtrom motorja (11) – Fig. 30.
- Preverite, ali je mikrofilter* (12) dobro nameščen, preden zaprete pokrov (8).

ČIŠČENJE FILTRA HEPA* (ref: RS-RT9926)

Očistite filter HEPA* na vsakih 6 mesecev (odvisno od pogostnosti uporabe).

- Odprite pokrov (8) sesalnika – Fig. 13.
- Izvlecite filter HEPA* (13) – Fig. 31–32.
- Iztresite filter HEPA* (13) v koš za smeti – Fig. 33.
- Izperite ga s čisto vodo – Fig. 34 in ga pustite, da se suši najmanj 24 ur – Fig. 35.
- Preverite, ali je filter HEPA* (13) popolnoma suh, preden ga ponovno umestite.
- Vrhove vstavite v ustrezne reže – Fig. 36.
- Dobro pritrdite filter HEPA* (13) na njegovo mesto – Fig. 37.
- Preverite, ali je filter HEPA* (13) dobro nameščen, preden zaprete pokrov (8).

ZAMENJAVA FILTRA HEPA* (ref: RS-RT9926)

- Odprite pokrov (8) sesalnika – Fig. 13.
- Izvlecite filter HEPA* (13) – Fig. 38–39.

* Odvisno od modela: gre za opremo, ki je specifična za nekatere modele, ali nastavke, ki jih je mogoče kupiti dodatno.

- Odvrzite filter v smeti – Fig. 40.
- Vstavite vrhove novega filtra HEPA* v ustrezne reže – Fig. 41.
- Dobro pritrdite filter HEPA* (13) na njegovo mesto – Fig. 42.
- Preverite, ali je filter HEPA* (13) dobro nameščen, preden zaprete pokrov (8).

ČIŠČENJE SESALNIKA

- Očistite ohišje aparata in dodatke z mehko in vlažno krpo, potem pa posušite.
- Obrišite pokrov s suho krpo – Fig. 43.
- Ne uporabljajte detergentov, agresivnih izdelkov ali abrazivnih sredstev.

6. ODPRAVLJANJE OKVAR

Pomembno: Takoj ko je delovanje aparata oslajljeno in pred kakršnimkoli preverjanjem, pritisnite stikalo za izklop.

ČE SESALNIKA NE MORETE VKLOPITI

- Aparat nima napajanja: preverite, ali je pravilno priklopljen.

ČE SESALNIK NE SESA

- Nastavek ali gibljiva cev sta zamašena: odmašite nastavek ali gibljivo cev.
- Pokrov ni dobro zaprt: preverite, ali je vrečka dobro nameščena in zarite pokrov.

ČE SESALNIK SLABŠE ČISTI, JE HRUPEN IN PISKA

- Nastavek ali gibljiva cev sta delno zamašena: odmašite nastavek ali gibljivo cev.
- Vrečka je napolnjena z drobnim prahom: zamenjajte papirno vrečko (16a), ali izpraznite tekstilno vrečko* (16b).
- Indikator za polno vrečko je rdeč: sistem za filtracijo je napolnjen.
 - Filter HEPA*: zamenjajte filter HEPA* (13) in zamenjajte ali operite filter HEPA* (13) po opisanem postopku.
 - Mikrofilter*: izvlecite mikrofilter* in ga zamenjajte z novim (ref. ZR0039 01).
- Mehanski regulator moči sesanja na gibljivi cevi je odprt: zaprite ga.

ČE INDIKATOR ZA POLNO VREČKO OSTAJA RDEČ

- Vrečka je napolnjena: zamenjajte papirno vrečko (16a) ali izpraznite tekstilno vrečko* (16b).

ČE SE POKROV NE ZAPIRA (detektor prisotnosti filtra (13bis))

- Preverite, ali sta filter HEPA (13) ali zaščitni filter motorja* (11) pravilno nameščena.

ČE SE NASTAVEK TEŽKO PREMIKA

- Odprite regulator moči sesanja na gibljivi cevi, da bi zmanjšali moč sesanja.

ČE SE KABLA NE DA NAVITI DO KONCA

- Kabel se počasi navija: ponovno ga izvlecite in pritisnite gumb za navijanje kabla.

Če težava še naprej obstaja, se obrnite na najbližji pooblaščen servis Rowenta.

Poglejte seznam pooblaščenih servisov Rowenta (glej naslov na zadnji strani).

GARANCIJA

- Aparat je namenjen izključno hišni uporabi; v primeru neprimerne ali neustrezne uporabe, ki ni v skladu s temi navodili, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti in garancija se izniči.
- Pred prvo uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo: način uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo razrešuje Rowento vsake odgovornosti.

* Odvisno od modela: gre za opremo, ki je specifična za nekatere modele, ali nastavke, ki jih je mogoče kupiti dodatno.

7. NASTAVKI*

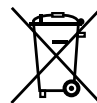
NASTAVKI*	UPORABA	NAMESTITEV	PRODAJNO MESTO
Nastavek za pohištvo	Za čiščenje pohištva	Pritrdite nastavek na sesalno cev.	Pooblaščen centri / servisi Rowenta (glej seznam naslovov v prilogi).
Nastavek z odprtino, ki se lahko transformira v krtačo	Za čiščenje vogalov in težje dostopnih mest.	Pritrdite nastavek z odprtino, ki se lahko transformira v krtačo na konec sesalne cevi ali gibljive cevi.	Pooblaščen centri / servisi Rowenta (glej seznam naslovov v prilogi).
Nastavek za parket	Za občutljive površine.	Pritrdite nastavek za parket na konec sesalne cevi.	Pooblaščen centri / servisi Rowenta (glej seznam naslovov v prilogi).
Mini turbo krtača	Za globinsko čiščenje pohištva	Pritrdite mini turbo krtačo na konec sesalne cevi.	Pooblaščen centri / servisi Rowenta (glej seznam naslovov v prilogi).
Turbo krtača	Za odstranjevanje nitk in živalskih dlak iz preprog in tekstilnih oblog.	Pritrdite turbo krtačo na konec sesalne cevi.	Pooblaščen centri / servisi Rowenta (glej seznam naslovov v prilogi).

8. OKOLJE

V skladu z veljavnimi predpisi je treba narediti popolnoma neuporabno vsako napravo, ki ni več v uporabi: preden odvržete napravo, jo izključite iz vtičnice in odrežite napajalni kabel.

Sodelujmo pri prizadevanjih za zaščito okolja!

- ❗ Vaša naprava vsebuje številne materiale, ki jih je moč reciklirati.
- ➡ Zato jo odnesite na zbirno mesto, kjer jo bodo ustrezno predelali.



* Odvisno od modela: gre za opremo, ki je specifična za nekatere modele, ali nastavke, ki jih je mogoče kupiti dodatno.

1. SIGURNOSNE MJERE

Radi vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu sa normama i propisima (propisi vezani za nizak napon, elektromagnetsku kompatibilnost, okolinu...)



USLOVI UPOTREBE

- Vaš usisivač je električni aparat: mora se koristiti u normalnim uslovima upotrebe.
- Koristite i spremite aparat van domašaja djece. Nikada ga ne ostavljajte u funkciji bez vaše prisutnosti.
- Nemojte držati cijev i dršku usisivača blizu očiju i ušiju.
- **Nemojte usisavati vlažne površine, vodu ili bilo koje druge tekućine, vruće supstance, izuzetno fine supstance (poput gipsa, cementa, praha...), krupne slomljene dijelove (čaše), štetne proizvode (rastvarače, proizvode za uklanjanje mrlja...), agresivne preparate (kiseline, sredstva za čišćenje...), zapaljive i eksplozivne supstance (na bazi benzina ili alkohola).**
- Nikada nemojte potapati aparat u vodu, nemojte po njemu sipati vodu i ne ostavljajte ga vani.
- Nemojte koristiti aparat ukoliko je ispao i na njemu ima vidljivih oštećenja ili anomalija u funkcioniranju. U tom slučaju, ne otvarajte aparat, već ga pošaljite u najbliži ovlašteni servis ili kontaktirajte servis za potrošače Rowenta (vidjeti adresu na posljednjoj stranici).

ELEKTRIČNO NAPAJANJE

- Provjerite da li napon (voltaža) vašeg aparata odgovara naponu vaše instalacije: ovu informaciju ćete naći ispod aparata.
- Isključite aparat iz utičnice:
 - odmah poslije upotrebe,
 - prije svake zamjene dodatnih dijelova,
 - prije svakog pranja, održavanja ili promjene filtera.
- Nemojte koristiti aparat:
 - ukoliko je kabal oštećen. Kako biste izbjegli opasnost, kolut za namotavanje kabla i sam kabal moraju biti obavezno zamijenjeni od strane ovlaštenog servisa Rowenta.

POPRAVAK

Popravak moraju obaviti stručnjaci sa originalnim rezervnim dijelovima. Ukoliko sami popravljate aparat, izlažete korisnika opasnosti.

2. OPIS

1. a – Horizontalni položaj
b – Vertikalni položaj
2. Papučica Start/Stop
3. Papučica za namotavanje kabla
4. Signal za napunjenu vrećicu
5. Rešetka za izlaz zraka
6. Drška za prenošenje
7. Odjeljak za vrećicu
8. Poklopac
9. Otvor za crijevo usisivača
10. Ručica za otvaranje poklopca
11. Rešetka za zaštitu motora*
12. Mikrofilter* (ref. ZR0039 01)
13. Filter kasete HEPA* (ref. RS-RT9926)
- 13bis. Detektor prisutnosti filtera (11+12, ili 13)

Vaš usisivač je opremljen ili mikrofiltrom ili filter kasetom HEPA*.

14. Držač vrećice
15. Klizni dio držača vrećice

Standardni dodaci:

16. Vrećice
 - a- Papirna vrećica (ref. ZR0039 01)
 - b- Platnena vrećica*
17. Savitljivi zakrivljeni dio i mehanički izbornik snage
18. Teleskopska cijev*

* Ovisno o modelu: tiče se o opreme specifične za neke modele ili dodataka koje je moguće nabaviti

- 19. Cijevi*
- 20. Četka za parket*
- 21. Četka za sve površine
- 22. Četka za namještaj*
- 23. Cjevčica za teško dostupna mjesta koja se može transformirati u četku*
- 24. Turbočetka*
- 25. Mini turbočetka*

3. PRIJE PRVE UPOTREBE

RASPAKIVANJE

- Raspakujte svoj aparat, sačuvajte garanciju i pažljivo pročitajte upute za upotrebu prije prve upotrebe aparata.

SAVJETI I MJERE OPREZA

- Prije svake upotrebe kabal mora biti odmotan do kraja.
- Nemojte ga priključiti i prevlačiti preko oštih ivica.
- Ako koristite produžni kabal, provjerite da li je u ispravnom stanju, kao i da li snaga odgovara usisivaču.
- Nemojte pomjerati usisivač tako što ćete ga vući za kabal, aparat se mora pomjerati isključivo pomoću drške za nošenje.
- Ne povlačite kabal da biste podigli aparat.
- Ne isključujte aparat tako što ćete ga vući za kabal.
- Ne uključujte usisivač bez vrećice i bez sistema za filtraciju: mikrofiltera ili filtera kasete HEPA*.
- Provjerite da li je filter (11+12, ili 13) na svom mjestu.
- Koristite samo originalne Rowenta vrećice i filtere.
- Koristite samo originalne dodatke Rowenta.
- Ako imate problem nabavljanja dodataka i filtera za ovaj usisivač, kontaktirajte servis za potrošače Rowenta (vidjeti adresu na posljednjoj stranici).
- Zaustavite i isključite aparat poslije svake upotrebe.
- Zaustavite i isključite aparat uvijek prije čišćenja aparata.
- Nije predviđeno da ovaj aparat koriste osobe (uključujući i djecu) čije su tjelesne, senzorne ili metalne sposobnosti smanjene, ili osobe koje nemaju iskustva, osim ako se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ukoliko im se objasni upotreba aparata. Poželjno je nadgledati djecu kako biste bili sigurni da se ne igraju aparatom.

4. UPOTREBA

POSTAVLJANJE DIJELOVA APARATA

- Umetnite snažno savitljivu cijev (17) u otvor na usisivaču (9) i okrenite sve dok se ne zaključa - fig. 1. • Da biste ovaj dio izvukli, okrenite u suprotnom pravcu i povucite - fig. 2.
- Ako je vaš usisivač opremljen teleskopskom cijevi* (18): pritisnite ručicu za regulaciju naprijed, izvucite željenu dužinu cijevi, zatim pustite ručicu kako biste blokirali - fig. 3. ili, spojite dvije cijevi* (19), jednostavnim okretanjem - fig. 4.
- Stavite dodatak koji odgovara cijevi:
 - Za tepihe i itisone: koristite četku za sve površine (21) u uvučenom položaju - fig. 5.
 - Za parkete i glatke površine: koristite četku za sve površine (21) u izvučenom položaju - fig. 5.
- Ili koristite četku za parket* (20).
- Za uglove i teže dostupna mjesta: koristite cjevčicu za teško dostupna mjesta koja se transformira u četku* (23) u ravnom položaju.
- Za namještaj: koristite cjevčicu za teško dostupna mjesta * (23) ili četku za namještaj* (22).

Pažnja! Uvijek zaustavite i isključite usisivač prije zamjene dodataka.

PRIKLJUČIVANJE KABLA I UKLJUČIVANJE APARATA

- Odmotajte kabal do kraja, uključite usisivač - fig. 6 i pritisnite papučicu Stop/Start (2) - fig. 7.
- Podesite snagu usisivača: pomoću mehaničkog podešivača snage na zakrivljenom dijelu: otvorite indikator za regulaciju da biste ručno smanjili snagu usisivanja, npr. na nježnim površinama.... - fig. 8.

ODLAGANJE I PRENOŠENJE APARATA

- Poslije upotrebe pritisnite papučicu Stop/Start (2) kako biste isključili aparat, a zatim ga isključite iz struje - fig. 9.
- Namotajte kabal pritiskom na papučicu za namotavanje kabla (3) - fig. 10.
- U vertikalnom položaju, odložite četku (21) u dio ispod aparata (1b) - fig. 11.
- U horizontalnom položaju, odložite četku (21) u dio iza aparata (1a) - fig. 12.
- Lako ćete prenositi aparat uz pomoć drške za prenošenje (6).

* Ovisno o modelu: tiče se o opreme specifične za neke modele ili dodatka koje je moguće nabaviti

Važno: Prije čišćenja i održavanja uvijek zaustavite i isključite aparat.

PROMJENA VREĆICE

- Indikator napunjenosti vrećice (4) pokazuje kada je vrećica puna i kada je vrijeme da je zamijenite. Ako primijetite da je učinak vašeg aparata smanjen, podesite snagu na maksimum i zadržite četku iznad poda. Ako je indikator crvene boje, promijenite vrećicu.
- Povucite savitljivi dio (17) otvora na usisivaču (9) - fig. 2.
- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.

a) Ako je vaš usisivač opremljen papirnom vrećicom:

- Povucite držač vrećice (14) u odjeljku za vrećicu (7) - fig. 14, zatim izvucite papirnu vrećicu (16a) iz držača (14) tako što ćete je izvući preko klizećeg dijela - fig. 15.
- Bacite vrećicu u smeće - fig. 16.
- Namjestite novu vrećicu u njen držač (14) - fig. 17, zatim pomoću kliznog dijela u ležištu (15) postavite je na njeno mjesto - fig. 18.
- Provjerite da li je vrećica u dobrom položaju prije nego što zatvorite poklopac (8).

b) Ako je vaš usisivač opremljen platnom vrećicom*:

- Povucite držač vrećice (14) iz odjeljka za vrećicu (7) - fig. 19, zatim izvucite platnenu vrećicu* (16b) iz držača (14) prevlačeći preko kliznog dijela - fig. 20.
- Otvorite vrećicu pomoću patent zatvarača - fig. 21, ispraznite je iznad smeća - fig. 22.
- Operite vrećicu čistom vodom - fig. 23.
- Ostavite da se osuši barem 24h (vrećicu vratite tek kada je u potpunosti suha) - fig. 24.
- Provjerite da li je patent zatvarač dobro zatvoren - fig. 25 prije nego što je vratite na mjesto.

PROMJENA MIKROFILTERA* (ref: ZR0039 01)

Važno: Promijenite mikrofilter svakih 6 mjeseci.

- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.
- Otvorite rešetku za zaštitu motora (11) - fig. 26.
- Izvucite mikrofilter* (12) - fig. 26-27.
- Bacite mikrofilter* (12) u smeće - fig. 28 i zamijenite ga novim mikrofiltrom (ref. ZR0039 01) - fig. 29.
- Postavite vrhove u odgovarajuće proreze - fig. 29.
- Dobro pričvrstite mikrofilter* iza rešetke za zaštitu motora (11) - fig. 30.
- Provjerite da li je mikrofilter* (12) dobro postavljen prije nego što zatvorite poklopac (8).

OČISTITE FILTER KASetu HEPA* (ref: RS-RT9926)

Očistite filter kasetu HEPA* svakih 6 mjeseci (ovisno o učestalosti upotrebe).

- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.
- Povucite filter kasetu HEPA* (13) - fig. 31-32.
- Istresite filter kasetu HEPA* (13) iznad smeća - fig. 33.
- Isperite je čistom vodom - fig. 34, i ostavite da se suši barem 24h - fig. 35.
- Provjerite da li je filter kasetu HEPA* (13) dobro osušena prije nego što je vratite na mjesto.
- Postavite vrhove u odgovarajuće proreze - fig. 36.
- Dobro pričvrstite filter kasetu HEPA* (13) u odjeljak - fig. 37.
- Provjerite da li je filter kasetu HEPA* (13) dobro postavljena prije nego što zatvorite poklopac (8).

PROMIJENITE FILTER KASetu HEPA* (ref: RS-RT9926)

- Otvorite poklopac (8) usisivača - fig. 13.
- Izvucite filter kasetu HEPA* (13) - fig. 38-39.
- Bacite kasetu u smeće - fig. 40.
- Postavite vrhove nove filter kasete HEPA* u odgovarajuće proreze - fig. 41.

* Ovisno o modelu: tiče se o opreme specifične za neke modele ili dodatka koje je moguće nabaviti

- Dobro pričvrstite filter kasetu HEPA* (13) u odjeljku - fig. 42.
- Provjerite da li je filter kasete HEPA* (13) dobro postavljena prije nego što zatvorite poklopac (8).



OČISTITE USISIVAČ

- Očistite glavni dio aparata i dodatke pomoću meke i vlažne krpe, a zatim posušite.
- Obrišite poklopac suhom krpom -fig. 43.
- Nemojte koristiti deterdžente, agresivne proizvode ili abrazivna sredstva.

6. U SLUČAJU PROBLEMA

Važno: Čim je učinkovitost aparata smanjena i prije bilo kakve provjere, pritisnite papučicu Stop.

AKO SE USISIVAČ NE MOŽE UKLJUČITI

- Aparat nema napajanje: provjerite da li je ispravno uključen.

AKO USISIVAČ NE USISAVA

- Dodatak ili savitljivi dio su začepljeni: deblokirajte dodatak ili savitljivi dio.
- Poklopac nije dobro zatvoren: provjerite da li je vrećica dobro postavljena i zatvorite poklopac.

AKO USISAVAČ SLABIJE USISAVA, BUČAN JE, PIŠTI

- Dodatak ili savitljivi dio su djelomično začepljeni: deblokirajte dodatak ili savitljivi dio.
- Vrećica je puna prašine: zamijenite papirnu vrećicu (16a), ili ispraznite platnenu vrećicu* (16b).
- Signal za punu vrećicu je crven: sistem za filtraciju je prepunjen.
- Kasete HEPA*: promijenite kasetu HEPA* (13) i zamijenite je ili operite filter kasetu HEPA* (13) prema proceduri.
- Mikrofilter*: izvucite mikrofilter* i zamijenite ga (ref. ZR0039 01).
- Mehanički dio za snagu zakrivljenog dijela cijevi je otvoren: zatvorite ga.

AKO INDIKATOR ZA NAPUNJENU VREĆICU OSTAJE CRVEN

- Vrećica je prepuna: zamijenite papirnu vrećicu (16a), ili ispraznite platenenu vrećicu* (16b).

AKO SE POKLOPAC NE ZATVARA (detekcija prisutnosti filtera (13bis))

- Provjerite prisutnost filter kasete HEPA (13) ili mreže za zaštitu motora* (11) i provjerite da li je u ispravnom položaju.

AKO SE CJEVČICA TEŠKO POMJERA

- Otvorite indikator za regulaciju zakrivljenog dijela kako biste smanjili snagu.

AKO SE KABAL NE UVLAČI DO KRAJA

- Kabal je usporen prilikom ulaska: izvucite ga ponovo i pritisnite papučicu za namotavanje kabla.

Ako problem i dalje postoji, obratite se najbližem ovlaštenom servisu Rowenta.

Pogledajte listu ovlaštenih servisa Rowenta ili kontaktirajte servis za potrošače Rowenta (vidjeti adresu na posljednjoj stranici).

GARANCIJA

- Ovaj aparat je izričito namijenjen za kućnu upotrebu; u slučaju neprimjerene ili neodgovarajuće upotrebe koja nije u skladu sa uputama za upotrebu, proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost i garancija se poništava.
- Pročitajte pažljivo upute za upotrebu prije prve upotrebe aparata: upotreba aparata koja nije u skladu sa uputama za upotrebu oslobađa Rowentu svake odgovornosti.

* Ovisno o modelu: tiče se o opreme specifične za neke modele ili dodataka koje je moguće nabaviti

7. DODACI*



DODACI*	UPOTREBA	NAMJEŠTANJE	PRODAJNO MJESTO
Četka za namještaj	Za čišćenje namještaja	Pričvrstite četku za namještaj na kraj cijevi.	Ovlašteni servisni centar Rowenta (pogledaj popis u prilogu).
Cjevčica za teško dostupna mjesta s otvorom koji se transformira u četku	Za čišćenje uglova i teže dostupnih mjesta.	Pričvrstite cjevčicu za teško dostupna mjesta s otvorom koji se transformira u četku na kraj cijevi ili zakrivljenog dijela.	Ovlašteni servisni centar Rowenta (pogledaj popis u prilogu).
Četka za parket	Za osjetljive površine.	Pričvrstite četku za parket na kraj cijevi.	Ovlašteni servisni centar Rowenta (pogledaj popis u prilogu).
Mini turbočetka	Za dubinsko čišćenje namještaja	Pričvrstite mini turbočetku na kraj cijevi.	Ovlašteni servisni centar Rowenta (pogledaj popis u prilogu).
Turbočetka	Za uklanjanje končica i životinjskih dlačica u tepisima i itisonima.	Pričvrstite turbočetku na kraj cijevi.	Ovlašteni servisni centar Rowenta (pogledaj popis u prilogu).

8. OKOLIŠ

U skladu sa važećim propisima, svaki aparat koji se ne može popraviti mora se učiniti neupotrebljivim: isključite ga i pre-režite kabal prije nego što bacite aparat.

Učestvujmo u zaštiti okoliša!

- ❶ Vaš aparat sadrži mnogobrojne materijale koji se mogu reciklirati.
- ➡ Odložite ga na mjesto za sakupljanje, tako će moći da bude recikliran.



* Ovisno o modelu: tiče se o opreme specifične za neke modele ili dodatka koje je moguće nabaviti